



LUNDI 8 FÉVRIER 1993

No 35274 - 113e année  
J.A. 2300 La Chaux-de-Fonds  
Fax: 039/210 360  
Fr. s. 1,50 / FF 6,00

Administration: 039/210 310  
Rédaction: 039/210 210  
Abonnements: 039/210 311  
Annonces Publicitas: 039/210 410

# L'Impartial



Zaire

## Bataille pour le pouvoir

Une nouvelle bataille pour le pouvoir oppose le président Mobutu Sese Seko et le premier ministre Etienne Tshisekedi moins de 10 jours après les émeutes qui ont fait des dizaines de morts à Kinshasa. Le chef de l'Etat a en effet signé samedi une ordonnance mettant fin aux fonctions du chef du gouvernement.

Page 2

Référendum sur l'essence

## Unanimité gouvernementale

Les quatre partis gouvernementaux se sont désormais tous prononcés en faveur de la hausse des droits de douane sur les carburants et l'essence qui sera soumise en votation populaire le 7 mars prochain. Derniers à adopter leurs mots d'ordre, les démocrates-chrétiens ont nettement approuvé cette hausse.

Page 6

Forains et maraîchers

## Que font-ils en hiver?

En hiver, la nature tourne au ralenti. Ceux qui dépendent directement d'elle suivent son rythme. Sur les marchés, les maraîchers se font rares, même si nombre d'entre eux possèdent serres ou «tunnels». Quant aux forains, ceux qui ont pu mettre suffisamment d'argent de côté pendant la belle saison peuvent s'offrir des vacances.

Page 17

Nouveau! Grand Cherokee V8

Jeep



Auto-Centre Emil Frey SA

132-12388-30

## Négociations sur la Bosnie-Herzégovine sous l'égide des Nations Unies

# L'impasse à New York

La conférence de paix sur la Bosnie était toujours dans l'impasse hier à New York. Le plan de paix des médiateurs Cyrus Vance et David Owen sera transmis aujourd'hui au Conseil de sécurité de l'ONU si les représentants serbes et musulmans ne s'entendent pas sur un accord global avant minuit. Ces négociations sont encore aggravées par la suspension du pont aérien sur Sarajevo et la poursuite des combats.

Les médiateurs Cyrus Vance et David Owen ont poursuivi tout le week-end leurs efforts en vue d'arracher un accord aux parties en conflit en Bosnie-Herzégovine avant une réunion à huis clos du Conseil de sécurité de l'ONU ce matin. Des rencontres étaient encore prévues hier soir avec les Serbes de Radovan Karadzic et les Croates de Mate Boban, mais les médiateurs n'attendent aucun déblocage de la situation.

### REFUS MUSULMAN

Le gouvernement musulman de Bosnie refuse toujours les modalités du plan de paix. Pour Haris Silajdzic, représentant des Musulmans à New York, son gouvernement ne peut pas négocier «avec une arme sur la tempe». A Sarajevo, le président bosniaque Alija Izetbegovic a déclaré que signer ce plan équivaldrait à entériner la stratégie



### Enclave serbe en Croatie

Un soldat se recueille sur les tombes de ses camarades morts au front.

(Keystone-AFP)

de «purification ethnique» menée par les Serbes.

Le gouvernement musulman de Sarajevo, déçu par les atterrissements de l'Europe, compte désormais sur un soutien plus ferme de la part des Etats-Unis. Dans leur dernier document publié à New York, les Musulmans ont une nouvelle fois souhaité le dépôt d'un projet de résolution pour faire respecter, y compris

par la force, la zone d'exclusion aérienne instaurée en Bosnie en octobre dernier.

Quant aux Serbes de Bosnie, représentés à New York par Radovan Karadzic, ils ont présenté lors des négociations un nouveau projet de découpage de l'ancienne république yougoslave. La proposition serbe a été perçue par de nombreux diplomates comme une manœuvre

pour obtenir de nouveaux territoires. A ce jour, seuls les Croates ont accepté les trois volets du plan de paix des deux médiateurs.

Dans le cadre de l'offensive diplomatique des Etats-Unis sur le dossier yougoslave, le secrétaire à la Défense, Les Aspin, s'est entretenu ce week-end à Munich avec des responsables européens de la crise bosniaque. Il a souligné que le soutien de la Russie et d'autres alliés de l'OTAN est capital pour mettre fin aux combats.

Le président Clinton avait exprimé des réticences à l'égard du projet de règlement négocié par MM. Vance et Owen, avec le soutien de la Communauté européenne. Il estime en effet que les Musulmans se trouvent en situation d'infériorité. Bill Clinton avait déjà laissé entendre qu'il pourrait prendre rapide-

ment une initiative diplomatique à laquelle la Russie pourrait être associée.

### SUSPENDU

En raison des tirs essayés samedi par un avion de l'armée de l'air allemande affrété par la FORPRONU, l'ONU a suspendu hier ses vols humanitaires sur Sarajevo. Plus de 380.000 personnes sont toujours assiégées par les Serbes depuis avril 1992. Les autorités militaires croates ont affirmé que l'avion a été pris pour cible par les Serbes de Krajina.

En Krajina, une enclave serbe en territoire croate, comme en Bosnie-Herzégovine, les combats se poursuivaient avec la même intensité. A Sarajevo, la nuit a été calme, mais les tirs des milices serbes ont repris hier dès le lever du jour. (ats, afp, reuter)

● Lire aussi en page 6

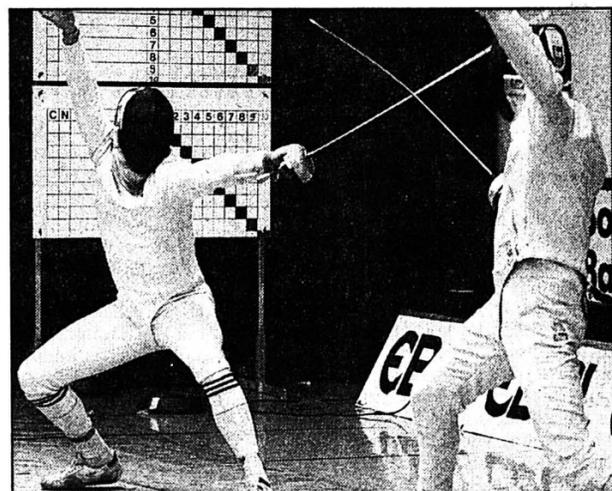
## Trafic suspendu

Le trafic aérien international à destination de Zagreb a été suspendu hier pour des raisons de sécurité, a-t-on appris de source officielle croate. Les vols de Swissair ont été détournés sur la capitale slovène Ljubljana, a indiqué une porte-parole de la compagnie nationale.

La Croatie a décidé la suspension du trafic aérien après les tirs essayés samedi par un avion-cargo de l'armée de l'air allemande après son décollage de Zagreb. (ats)

Escrime - Championnats suisses à l'épée

## Les Alémaniques font la loi



### Führimann - Jung

Les épéistes d'outre-Sarine se sont partagés les titres ce week-end à La Chaux-de-Fonds. (Impar-Galley)

● Lire en page 11

## OPINION

### Belgique: la corde raide

Bruxelles n'est pas Prague. Pourtant! Samedi soir, en votant la modification constitutionnelle, les députés belges ont tissé les premières trames d'un scénario similaire à celui qui s'est déroulé en Tchécoslovaquie.

Plantons d'abord le décor.

Autrefois divisée en provinces, la Belgique est aujourd'hui un «Etat fédéral qui se compose de communautés et de régions». Le pouvoir central ne contrôlera bientôt plus que la monnaie, l'armée, la sécurité sociale et une partie des relations extérieures. Ce morcellement du pouvoir au royaume de Belgique ne constitue pas une surprise. La Flandre, plus riche et plus peuplée, supporte économiquement depuis des années la Wallonie. Celle-ci a fortement subi les affres de la crise dans la sidérurgie et la métallurgie.

La distribution des rôles, elle, est très variée. Côté figurants, il y a les Flamands, les Wallons, les Bruxellois, les Ardennais... Ils ne filent pas le parfait amour. Les deux premiers ont des relations qu'on peut diplomatiquement qualifier de froides.

De leur côté, les têtes d'affiche ne sont guère prisées dans tous les camps. Les politiques, par exemple, n'inspirent plus la confiance aux électeurs. Les scandales sont légions et le ras-le-

bol s'est installé. Les dernières élections avaient d'ailleurs mis en exergue la montée de l'extrême droite et des écologistes.

La vedette, Baudoin, se fait discrète. Le roi des Belges brille par son absence. Incapable de se poser en rassembleur, il subit plus qu'il n'agit.

Depuis sa naissance en 1830, la Belgique a subi les heurs et malheurs du Vieux-Continent. Envahie, dévastée, reconstruite, elle espérait trouver la sérénité dans la construction européenne. La voilà qui s'engage lentement mais sûrement sur le chemin de la scission. A moyen terme, la Brabançonne pourrait être rangée au rayon des accessoires inutiles et la monarchie doit trembler.

Dans le contexte actuel, la Suisse se doit d'être attentive à l'évolution de la situation. Bien que les conditions socio-économiques et le poids de l'histoire soient différents, nous devons tous veiller à éviter pareille dramaturgie.

Les vexations, les discriminations et l'exacerbation des régionalismes ne seront jamais une solution. Le gouvernement, le Parlement et la population aussi doivent remettre l'ouvrage sur le métier. Pour que la dernière histoire belge ne nous laisse pas qu'un goût amer dans la bouche.

Daniel DROZ

TOYOTA NOUVELLE SÉRIE SPÉCIALE ES CARINA 1.6 et 2.0  
GRATUIT! SERVICE + ENTRETIEN DURANT 3 ANS OU 100 000 km

Centre de vente  
**TOYOTA**  
Av. Léopold-Robert 117  
La Chaux-de-Fonds 039/23 64 44

Zaire: Mobutu veut destituer le premier ministre Tshisekedi

# Bataille pour le pouvoir

Une nouvelle bataille pour le pouvoir oppose le président Mobutu Sese Seko et le premier ministre Etienne Tshisekedi moins de 10 jours après les émeutes qui ont fait des dizaines de morts à Kinshasa. Le chef de l'Etat a en effet signé samedi une ordonnance mettant fin aux fonctions du chef du gouvernement.

Etienne Tshisekedi avait été nommé en août dernier par la conférence nationale chargée de mener le pays à la démocratie. Il a rejeté conjointement avec le Haut-Conseil de la république (HCR, Parlement de transition) la décision du maréchal Mobutu.

Par ailleurs, le chef de l'Etat a également chargé le procureur général de la république d'ouvrir une information judiciaire contre M. Tshisekedi pour «atteinte à la sûreté intérieure» de l'Etat, procédure dont le HCR devrait également apprécier la légalité.



Etienne Tshisekedi et Mobutu Sese Seko

Les deux hommes ne s'apprécient pas et luttent désormais ouvertement pour le pouvoir. (Keystone-AFP)

Cette institution de la transition, que préside Mgr Laurent Mosengwo, doit se réunir demain. Elle va devoir statuer sur la validité de l'ordonnance présidentielle: celle-ci a été prise en vertu de la Constitution, et non au regard de l'Acte de la conférence nationale.

Or le HCR n'entend gérer la transition qu'à travers l'Acte de la conférence. Le chef de l'Etat

n'a jamais ratifié cet Acte, qu'il juge trop contraignant en ce qui concerne les pouvoirs dévolus au président de la république, ramené selon lui au rôle de «monarque qui règne sans gouverner».

## MARGE DE MANŒUVRE LIMITÉE

Pour les observateurs, la marge de manœuvre d'Etienne Tshisekedi est limitée. Beaucoup dou-

tent qu'il puisse soulever une population qui n'a presque plus rien à manger, ou une armée sous-équipée face à un chef d'Etat protégé par les troupes d'élite de la Division spéciale présidentielle (DSP).

Déjà nommé premier ministre en octobre 1991, après des violences qui avaient fait au moins 250 morts, Etienne Tshisekedi avait été limogé moins d'une semaine plus tard parce qu'il refusait

de prêter serment au chef de l'Etat.

Les nouvelles émeutes ont été déclenchées le 28 janvier par des soldats mécontents d'avoir reçu leur solde en coupures de cinq millions de zaires refusées par le gouvernement de transition et par les commerçants. Selon des sources diplomatiques et religieuses, le bilan serait plus important qu'en 1991, se chiffrant à plusieurs centaines de morts.

## ÉCONOMIE EN RUINE

Les forces loyales au maréchal Mobutu ont écrasé la mutinerie des soldats. Tous les indicateurs économiques sont toutefois au rouge et, selon des religieux, des habitants de Kinshasa meurent de faim.

La situation est d'autant plus bloquée que les Occidentaux ont clairement demandé cette semaine au chef de l'Etat zairois de transmettre tous les pouvoirs au premier ministre.

Les observateurs estiment cependant que le président Mobutu - qui passe le plus clair de son temps dans son palais de Gbadolite, à plus de 1300 km au nord de la capitale - fera tout pour se maintenir au pouvoir. «S'il ne peut en avoir le contrôle, il détruira le pays», estime un diplomate. (ats, afp, reuter)

## BRÈVES

### Australie

#### Elections en mars

Le premier ministre australien Paul Keating a fixé les prochaines élections législatives et sénatoriales au 13 mars et a aussitôt donné le coup d'envoi de la campagne du Parti travailliste au pouvoir.

### Philippines

#### Inondations meurtrières

Trois régions de l'île philippine de Mindanao ont été dévastées zones de catastrophe naturelle hier après les pluies torrentielles et les inondations qui ont fait au moins 23 morts. Les intempéries, qui durent depuis une semaine, ont contraint plus de 85.000 personnes à quitter leurs habitations.

### Afrique du Sud

#### Squatters tués

Des inconnus armés de fusils d'assaut AK-47 ont attaqué hier peu avant l'aube un camp de squatters à une vingtaine de kilomètres à l'est de Johannesburg tuant six personnes et blessant 11 autres. La police n'a pas pu identifier les assaillants et n'a pas établi le motif de cette agression dans le ghetto de Daveyton.

### Togo

#### Près de 60.000 exilés

Quelque 58.600 Togolais ont franchi les frontières du pays vers le Ghana et le Bénin au cours de la semaine écoulée, a indiqué hier le Ministère de l'Intérieur. Ces chiffres sont les premiers fournis par les autorités. Le Ministère de l'Intérieur ne donne pas de précision sur le nombre de Loméens qui ont fui la capitale pour se rendre dans les villages de l'intérieur du Togo.

### Le Pape et le sida

#### «Réponse scientifique efficace»

Le pape Jean-Paul II a adressé hier de Kampala un message aux malades du sida du monde entier et a demandé aux savants de trouver le plus vite possible «une réponse scientifique efficace» à cette maladie. Le pape avait affirmé la veille que «le lien sexuel de la chasteté est le seul moyen sûr et vertueux pour mettre fin à la plaie tragique du sida», en renouvelant l'opposition de l'Eglise catholique aux préservatifs même en cas de risque de contamination.

Après une année de plomb en Algérie

## L'état d'urgence reconduit

L'état d'urgence instauré pour un an, le 9 février 1992, pour faire face à l'agitation islamiste, a été reconduit pour une durée indéterminée, a annoncé dimanche un communiqué du Haut Comité d'Etat (HCE-présidence collégiale). Il n'a donné aucune indication sur la durée de prorogation de cette mesure, qui intervient alors que le bilan de cette année d'état d'urgence est controversé.

Le ministre de l'Intérieur Mohammed Hardi avait laissé entendre mercredi que la levée de l'état d'urgence, réclamée par plusieurs partis de l'opposition, n'était pas prévue par les autorités.

L'état d'urgence avait été renforcé depuis le 5 décembre dernier par un couvre-feu dans sept départements de l'Algérie. Selon M. Hardi, les partisans de la levée de l'état d'urgence veulent «priver l'Etat des outils lui per-

mettant de lutter contre la subversion et le terrorisme».

## BILAN CONTROVERSÉ

Le bilan d'un an d'état d'urgence fait l'objet d'une controverse entre l'opposition et le pouvoir.

Selon le président de l'Observatoire des droits de l'homme (ONDH-organisme officiel) Kamal Rezag-Bara, 600 personnes sont décédées de «mort violente» depuis un an; 250 policiers, 131 «civils» et 218 éléments islamistes armés, dont plusieurs chefs de groupe, selon des chiffres de la gendarmerie et de la direction de la criminalité. Les personnes tuées de balles perdues ne sont pas prises en compte dans ce bilan.

Les accrochages et attentats individuels se poursuivent même si leur rythme s'est ralenti. Jeudi, trois personnes, dont un agent de police, ont été re-

trouvés égorgés, deux islamistes armés ont été tués dans une opération des unités spéciales de l'armée et un civil a été tué, sans doute par un groupe armé islamiste, dans la région d'Alger.

Plusieurs partis de l'opposition, notamment le Front de libération nationale (FLN-ancien parti unique), estiment que «l'impact de l'état d'urgence sur la situation sécuritaire en général n'est ni évident ni convaincant».

Ces partis, parmi lesquels on compte aussi le Front des forces socialistes (FFS-Ait Ahmed) et le Mouvement pour la démocratie en Algérie (MDA-Ben Bella), demandent l'abandon de la «politique du tout-sécuritaire». Ils demandent l'ouverture d'un «dialogue» entre le pouvoir et l'opposition pour «sortir de la crise de confiance» que traverse, selon eux, l'Algérie. (ats, afp, reuter)

Angola

## L'UNITA intransigeante

Les rebelles angolais de l'UNITA ont annoncé samedi leur refus de participer aux pourparlers de paix prévus la semaine prochaine à Addis Abeba.

Ils ne reviendront pas sur leur décision aussi longtemps que le gouvernement de Luanda n'aura pas fait de concessions substantielles.

Par ailleurs, vingt et un étrangers, dont 17 employés de la société pétrolière belge Petrofina, qui avaient été enlevés par l'UNITA dans le nord de l'Angola ont été libérés hier après trois semaines de détention, a rapporté l'agence de presse portugaise Lusa.

Les otages, parmi lesquels 14 Portugais, trois Britanniques, deux Indonésiens, un Italien et un Argentin, étaient en bonne santé. (ap)

Sa candidate au Ministère de la Justice doit se retirer

## Pas de chance pour Clinton

Le président Bill Clinton n'a pas de chance avec ses candidates au poste de ministre de la Justice: les deux femmes qu'il a successivement souhaité nommer à ce poste ont dû renoncer à y prétendre parce qu'elles ont employé des immigrants illégaux.

Mme Kimba Wood, juge fédéral de New York, qui jusqu'à vendredi était présentée comme le choix quasiment assuré de M. Clinton pour le poste d'«avocat général», a annoncé vendredi qu'elle retirait son nom de la liste des postulants à ce poste. Raison de ce retrait: la femme qui gardait ses enfants avait été immigrante clandestine pendant sept ans.

Le mois dernier, Mme Zoe Baird, secrétaire à la Justice désignée par M. Clinton, avait déjà été contrainte de renoncer à ce poste devant la polémique suscitée par le fait qu'elle employait un couple de Péruviens

illégalement entrés aux Etats-Unis.

L'emploi d'immigrants clandestins n'a rien d'exceptionnel aux Etats-Unis. Mais le problème, tant pour Mme Baird que pour Mme Wood, est que l'avocat général a notamment pour responsabilité de faire respecter la loi sur l'immigration, qui interdit d'employer des immigrants clandestins.

M. Clinton, selon la presse, attendait les résultats de l'enquête que menait le FBI sur Mme Wood pour annoncer officiellement sa décision. Le président souhaitait nommer pour la première fois une femme au poste de secrétaire à la Justice. Il va devoir maintenant chercher un autre candidat. Parmi les noms cités ces derniers jours figuraient deux hommes, MM. Charles Ruff, avocat à Washington, et Gerald Baliles, ancien gouverneur de la Virginie. (ats, afp)

Israël

## Expulsés rapatriés

L'armée israélienne a ramené hier dans une prison au nord du pays cinq des 101 Palestiniens dont le rapatriement avait été accepté par l'Etat hébreu, a-t-on appris de source militaire. Les cinq rapatriés étaient hospitalisés dans «la zone sécurité» occupée par l'Etat hébreu au Liban-sud.

Les 396 expulsés restants, toujours bloqués entre les lignes israéliennes et libanaises, ont observé hier un sit-in de solidarité avec les Palestiniens de Cisjordanie et de Gaza. Depuis vendredi, six Palestiniens ont été tués et plusieurs blessés par des soldats israéliens dans les territoires occupés.

Les déportés ont arrêté toutes leurs activités quotidiennes et sont restés confinés à l'intérieur de leurs tentes pour protester contre «des crimes israéliens» dans les territoires occupés. Ils dénoncent également «l'attermoiement de l'ONU dans l'ap-

plication de la résolution 799». Celle-ci exige leur retour immédiat en Israël.

## PRESSIONS FONDAMENTALISTES

Par ailleurs, les mouvements fondamentalistes Hamas et Jihad islamique ont lancé une mise en garde hier à l'OLP, lui demandant de ne pas envisager la reprise des négociations sur la paix au Proche-Orient tant que les quelque 400 Palestiniens bannis par Israël seraient toujours en exil.

Dans des tracts différents, les deux organisations demandent également à l'OLP de préciser clairement sa position sur cette question. Samedi, le chef de l'OLP Yasser Arafat avait déclaré que l'OLP pourrait accepter le retour de la centaine de bannis qu'Israël a accepté de reprendre à condition qu'il ne s'agisse que d'une première étape. (ap)

Trois collaborateurs locaux du CICR tués

## Somalie: mine meurtrière

Cinq personnes, dont trois membres d'une équipe vétérinaire du CICR, ont été tuées vendredi au nord de la Somalie lorsque leur véhicule a heurté une mine. Trois autres membres de l'équipe ont été blessés, dont un grièvement. Toutes ces personnes sont des Somaliens, a indiqué hier soir à l'ATS un porte-parole du Comité international de la Croix-Rouge.

Le CICR a déployé, essentiel-

lement au nord de la Somalie, différentes équipes médicales vétérinaires locales. Elles sont impliquées dans un programme de vaccination du bétail, afin que les populations touchées par la guerre puisse conserver une certaine autonomie. C'est le véhicule d'une de ces équipes, en tournée dans la région de la ville de Lasanod, qui a heurté vendredi une mine. (ats)

## Perroquets «babas»

Six sociétés américaines ont importé l'an dernier 608 tonnes de marijuana. En toute légalité: pour nourrir les perroquets.



La DEA, agence anti-narcotiques (Drug Enforcement Agency), a autorisé ces six sociétés à importer des graines de marijuana,

qui servent à nourrir les oiseaux. «Ce n'est pas pour les exciter. C'est un élément nutritionnel», a expliqué Kathy Schneider, superviseur technique de la société qui emballe ces graines. Celles-ci sont riches en protéines et en matières grasses et rendent le plumage plus brillant.

La plupart des graines sont importées de Hong Kong ou de Chine. (ap)



Jean surteint, pur coton, div. teintes.  
Fr. 48.-

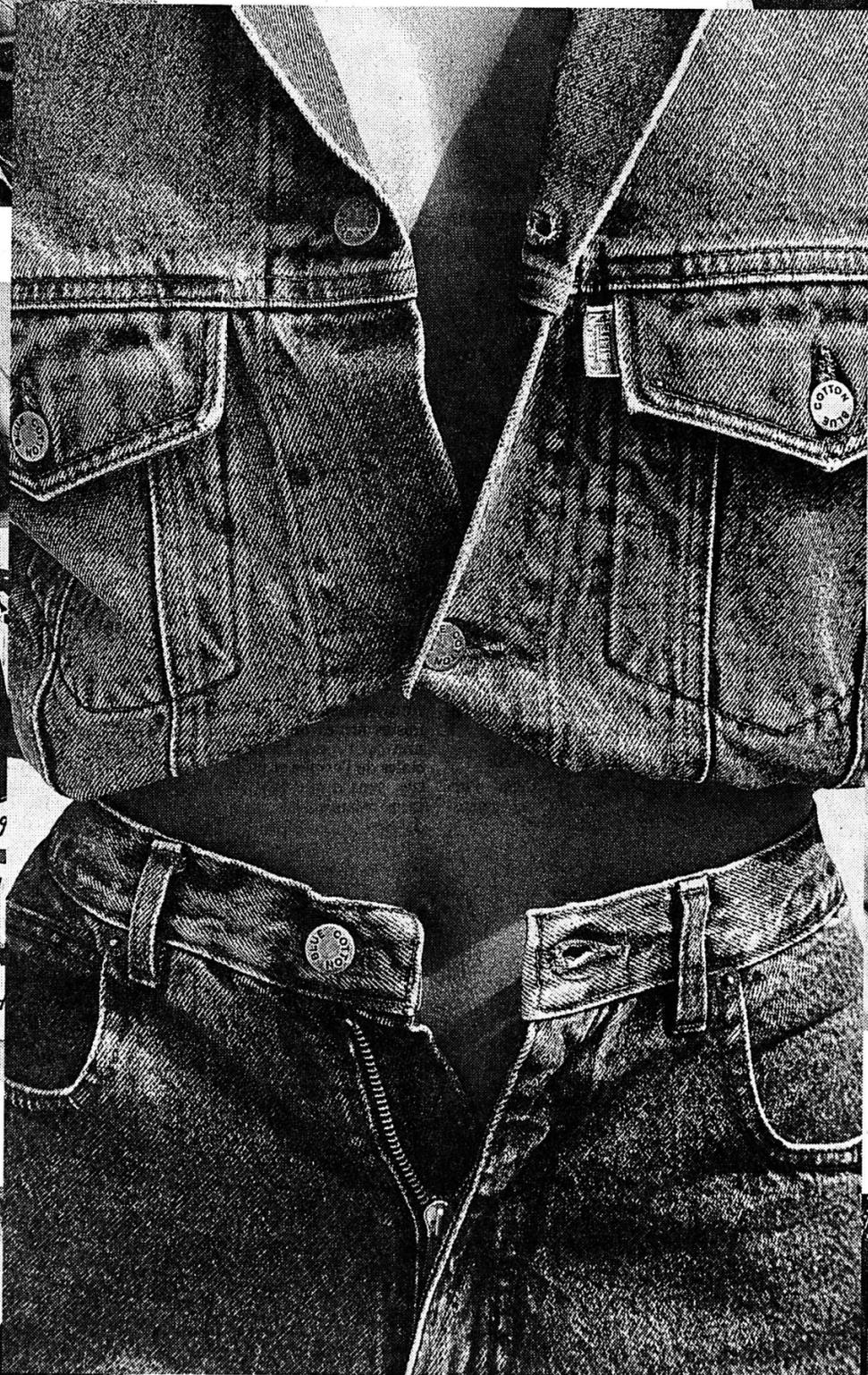
# IMA JEAN ATION



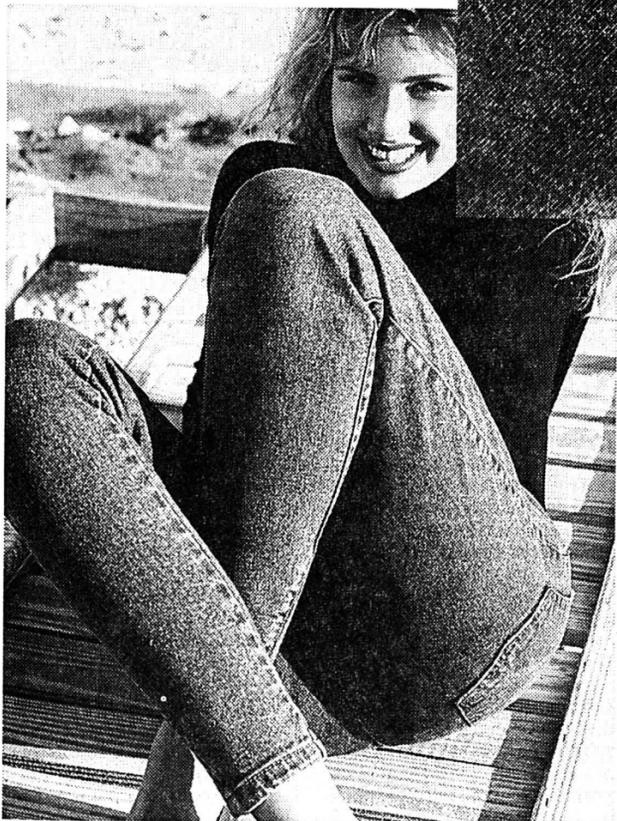
Chaussures loisirs, dessus toile, semelle caoutchouc, div. teintes. Dès Fr. 23.-



Chemise, denim pur coton, noir bleu, bleu clair. S-XL. Fr. 38.- Jean droit. Fr. 48.-



Homme: T-shirt, pur coton. Fr. 8.-  
Blouson, denim pur coton. Fr. 78.-  
Jean droit, denim pur coton. Fr. 48.-  
Femme: T-shirt, pur coton. Fr. 15.-  
Jean, pur coton. Fr. 40.-



Jean denim, coupe étroite, div. teintes. Fr. 58.-

Les jeans Migros, c'est du solide. De la qualité du tissu au plus petit rivet. Ils s'adaptent à tout, toujours et partout. Et vu le prix, prenez-en donc deux.

**MIGROS**  
MODE DE PRINTEMPS

Peter Sürber



Grand choix de jeans, coupe mode. Dès Fr. 40.-

Vote du Parlement belge sur la révision de la Constitution

# La Belgique devient fédérale



Le chef du gouvernement Jean-Luc Dehaene à la tribune du Parlement. Plusieurs heures de débats, la Belgique est devenue une monarchie fédérale. (Keystone)

Le Parlement belge a adopté samedi soir la première révision partielle de la Constitution qui fait de la Belgique un Etat fédéral. Ce projet, conçu pour éviter le divorce entre Flamands et Wallons, est néanmoins considéré par une partie de la Flandre comme une étape vers l'indépendance.

Le projet adopté par 144 voix contre 36 accorde des compétences accrues aux trois régions du pays. Les domaines concernés sont l'agriculture, le commerce extérieur et la politique scientifique. Les trois régions, Flandre, Wallonie et Bruxelles, sont déjà souveraines dans des domaines tels que l'enseignement, la santé, l'environnement et la culture.

Ce projet est considéré par certains comme la dernière

chance pour éviter une scission du royaume en deux parties, flamande et francophone, à l'instar de l'ex-Tchécoslovaquie. Seule la révision de l'article premier de la Constitution a été adoptée.

Au total, les députés devront voter la révision de 33 articles et

débattre de nombreux amendements.

«La Belgique est un Etat fédéral qui se compose de communautés et de régions», affirme l'article premier de la Constitution belge qui, depuis la création du pays en 1830, énonçait que

«la Belgique est divisée en provinces». En un peu plus de vingt ans, l'Etat central a été progressivement dépouillé de la plupart de ses compétences aux profit des régions et des communautés du pays.

Au terme de la réforme ac-

tuellement étudiée par le Parlement, qui devrait être totalement adoptée avant l'été, l'Etat central ne contrôlera plus que la monnaie, l'armée, une partie des relations extérieures et la sécurité sociale. Le Sénat, qui remplit pour l'instant le rôle de deuxième chambre, deviendra une Assemblée fédérale, comme aux Etats-Unis.

## ÉVENTUELLE PARTITION

La méfiance entre Flamands et Wallons est cependant telle que peu d'analystes se hasardent à prédire que les institutions auront alors pris leur visage définitif. Une partie de la Flandre conçoit en effet cette réforme comme une étape vers l'indépendance.

La majorité du Parlement a refusé de voter une motion qui prévoyait le rejet explicite du confédéralisme. Une confédération d'Etats serait une première étape avant l'indépendance de la riche Flandre, lassée de soutenir financièrement une Wallonie francophone en proie à des multiples difficultés économiques. (ats)

**8 février 1587 -**  
Fille de Marie de Guise et de Jacques V d'Écosse, Marie Ire Stuart (1542-1587) fut mariée au dauphin et élevée à la cour de France. Son époux, François II, ne régna qu'un an (1559-60) et elle dut regagner l'Écosse. Son catholicisme lui aliéna une partie de la noblesse. Après deux mariages et plusieurs meurtres, elle dut abdiquer. Prisonnière durant 18 ans en Angleterre, elle fut jugée sur l'ordre d'Elizabeth Ire. Marie Stuart fut décapitée le 8 février 1587.

## BRÈVES

### Liechtenstein Changement de majorité

Pour la première fois de son histoire, le Liechtenstein possède un Parlement composé de représentants de trois partis. La Liste libre a en effet fait son entrée au «Landtag», le législatif de la Principauté, en gagnant deux sièges lors des élections de ce week-end. Le Parti des citoyens progressistes est cependant le vainqueur des élections. Il a obtenu douze des 25 sièges au «Landtag». L'Union patriotique, jusqu'à présent majoritaire, a perdu deux mandats et ne compte plus que onze représentants au législatif.

### Paris

#### Le racisme condamné

Une foule jeune et bigarrée de plusieurs dizaines de milliers de personnes - 18.000 selon la police - a manifesté pendant trois heures samedi à Paris «contre le racisme, l'exclusion et pour l'égalité des droits».

### Pays basque

#### Manif pour la paix

Plusieurs milliers de personnes - 40.000, selon les organisateurs - ont manifesté samedi à Bilbao (Biscaye) en faveur de la paix au Pays basque tandis que des incidents se sont multipliés toute la journée dans la région, au lendemain de la mort accidentelle d'un membre présumé de l'organisation indépendantiste ETA.

### Arménie

#### Aznavor en renfort

Le chanteur français d'origine arménienne Charles Aznavor est arrivé hier à Erevan avec un convoi d'aide humanitaire en faveur des Arméniens victimes de la faim et du froid dans la guerre qui les oppose depuis cinq ans aux Azerbaïdjanais.

### Grèce

#### Albanais expulsés

Le gouvernement grec a expulsé hier entre 350 et 400 Albanais dans le cadre d'une vaste opération de lutte contre l'immigration illégale - rendue responsable d'une hausse de la criminalité - qui devrait toucher quelque 500.000 personnes.

## Forces américaines en Europe

# «Washington ne doit pas désarmer»

Inquiets de l'éruption de conflits sanglants dans les Balkans et l'ex-URSS, de hauts responsables européens ont exhorté ce week-end le nouveau président américain Bill Clinton à maintenir des forces militaires importantes en Europe. «Ce serait une grave erreur pour les Américains de se retirer», a affirmé le chancelier Helmut Kohl devant les 200 participants d'un forum international sur la sécurité à Munich.

«Si l'histoire peut nous servir de guide, nous serions aussi stupides de laisser les Américains retourner chez eux que nous l'avons été dans les années 20, alors que Hitler n'était qu'un petit aventurier dans cette ville», a insisté le secrétaire au Foreign Office Douglas Hurd.

Même le ministre français de la Défense Pierre Joxe, mettant entre parenthèses les frictions traditionnelles entre Paris et Washington, a souligné que la présence américaine en Europe, ininterrompue depuis 48 ans, «est un élément essentiel de la sécurité globale du continent». Le secrétaire général de l'OTAN Manfred Woerner a enfoncé le clou en déclarant que les Occi-

dentaux devaient «disposer d'un potentiel militaire crédible, afin d'exercer une influence politique». «Le rythme auquel l'Alliance est en train de réduire ses forces conventionnelles a une grave incidence sur la composition et l'importance de nos forces de défense principales», a ajouté M. Woerner.

## CLINTON DÉSARME

Alors que les Etats-Unis entretenaient 324.000 soldats en Europe avant la chute du Mur de Berlin, ils n'en ont plus que 210.000 et une nouvelle réduction drastique est en cours. Durant sa campagne, M. Clinton s'est prononcé pour des effectifs américains de 75 à 100.000 hommes en Europe à l'horizon 1995/96, alors que l'OTAN souhaite le maintien de 150.000 soldats.

Présent à Munich, le nouveau secrétaire américain à la Défense Les Aspin a refusé d'intervenir devant la conférence, faisant savoir que M. Clinton en dirait plus dans son discours sur l'Etat de l'Union prévu pour le 17 février. «Notre intention de réduire notre présence en Europe au milieu des années 90 reflète la diminution de la menace

en Europe et non une réduction de notre engagement en faveur de l'Europe», s'est-il contenté de dire dans un toast lors d'un dîner privé.

La mise en garde de M. Woerner visait aussi le chancelier Kohl, qui a profité de la conférence pour annoncer une nouvelle réduction, à partir de 1996, de la Bundeswehr, dont les effectifs auront pourtant fondu à cette date de près de 200.000 hommes depuis l'unification allemande. En limitant son armée à un peu plus de 300.000 hommes, selon des sources gouvernementales, M. Kohl entend ainsi faire des économies pour financer la reconstruction de l'ex-RDA, qui est sa priorité.

M. Woerner, mais aussi M. Joxe, ont pourtant incité l'Allemagne à jouer un rôle militaire à la mesure de son rang de troisième puissance économique mondiale. Les faiblesses de la CE dans l'affaire yougoslave «sont accrues par l'autolimitation que s'impose l'Allemagne», a dit M. Joxe. Mais alors que la guerre fait rage à moins de 500 km de Munich, aucun haut responsable ne s'est prononcé pour un engagement militaire dans les Balkans. (ats)

## Danemark

# Favorable à Maastricht

Soixante pour cent des Danois sont favorables au Traité de Maastricht avec les clauses d'exclusion négociées par le Danemark, selon un sondage publié samedi. Les opposants représentent 27% et les sans-opinion 13%.

Le sondage a été réalisé auprès de 1000 personnes par l'institut Gfk pour le journal «B.T.» En juin dernier les Danois avaient dit non à Maastricht, par un peu plus de 50% des voix. Un second référendum est prévu le 18 mai, après les clauses d'exclusion obtenues par le gouvernement danois (pas de monnaie commune, pas d'affiliation à une banque centrale européenne, pas de défense commune). (ap)

## France

# Fabius veut être jugé

Laurent Fabius, interrogé lors du Grand Jury RTL-Le Monde, a demandé dimanche à propos de l'affaire du sang contaminé que «la procédure devant la Haute Cour soit reprise sur la base d'une incrimination nouvelle que le Parlement devra choisir».

«Je ne peux accepter de profiter d'une prescription parce que je ne veux pas que subsiste une zone d'ombre dans ce drame». L'ancien premier ministre a laissé entendre qu'il était prêt à accepter l'incrimination d'homicide involontaire proposée dans la résolution du Sénat.

M. Fabius a souhaité que «cela se fasse vite» mais il faut «éviter que cela s'entrechoque avec la période électorale». (ap)

## Miroir spatial

# En feu, comme prévu

Le satellite russe au miroir géant, qui avait réfléchi un rayon de lumière jeudi sur l'Europe, s'est consumé comme prévu en rentrant dans l'atmosphère, a rapporté hier l'agence Itar-Tass. Cette expérience entre dans le cadre d'un programme d'étude sur l'éclairage des villes du Grand Nord pendant la longue nuit hivernale. Un gigantesque miroir placé en orbite a réfléchi jeudi matin un rayon de lumière solaire sur divers endroits d'Europe. L'expérience «Nouvelle lumière» lancée par les scientifiques russes avait réussi dans les régions dégagées, comme le sud de la France et la Russie occidentale. Le phénomène avait en outre été vu à La Chaux-de-Fonds. (ats)

## Présidentielles chypriotes

# Le sortant en tête

Le président sortant George Vassiliou et le chef du parti conservateur Glafcos Cléridès sont arrivés en tête hier au premier tour de l'élection présidentielle à Chypre, selon un décompte portant sur près de la moitié des bulletins dépouillés.

M. Vassiliou, indépendant soutenu par le Parti communiste, a obtenu plus de 42% des suffrages exprimés, selon ce décompte partiel. Il affrontera M. Cléridès (38%) au cours d'un second tour dimanche prochain. Le candidat d'une coalition centre-droite/socialiste soutenue par l'Eglise orthodoxe, Paschalis Paschalidès, est arrivé en troisième position avec quelque 19%, selon le même décompte.

Le taux de participation a atteint 94%. Le vote est obligatoire à Chypre. Les résultats complets du premier tour devaient être publiés plus tard dans la soirée. Au premier tour du précédent scrutin en 1988, M. Vassiliou avait recueilli 30,1% des suffrages contre 33,3% à son rival, M. Cléridès.

## ENJEUX IMPORTANTS

Quelque 390.000 Chypriotes grecs étaient appelés aux urnes pour élire leur président. Rien d'exceptionnel si ce n'est que ce scrutin, l'un des plus importants depuis l'indépendance de Chypre en 1960, pourrait décider du sort de l'île, scindée en deux de-

puis l'invasion turque de 1974. La campagne électorale a été dominée par une seule et même question: l'adhésion ou non aux propositions des Nations Unies dans la perspective d'une éventuelle réunification. En clair, la résolution 789 du Conseil de sécurité de l'ONU suggère de transformer Chypre en Etat fédéral, prévoyant une liberté de mouvement entre les deux zones et de réduire le territoire turc de 38% de l'île à environ 28%.

Mais ce dispositif est d'ores et déjà rejeté par le leader chypriote turc Rauf Denktaş - et les autorités d'Istanbul - de même que la demande des Chypriotes grecs pour un retour vers le nord de l'île de 200.000 membres de leur communauté. Président sortant et appuyé par le parti communiste local, George Vassiliou, 61 ans, est favorable à un Etat fédéral comme principe de base pour un règlement négocié. Il est opposé à deux détracteurs du plan de l'ONU dans sa forme actuelle: Glafcos Cléridès, 73 ans, chef du Rassemblement démocratique (droite) et à Paschalis Paschalidès, 63 ans, qui bénéficie du soutien de petites formations de centre-gauche et surtout du puissant archevêque Chrysostomos, primate de l'Eglise grecque orthodoxe de Chypre.

Les 754 bureaux de vote grecs sont restés ouverts jusqu'à 18 h. Aucun incident n'a été signalé. (ap)

# Lénine retourné

L'ouverture d'une nouvelle enquête a été ordonnée par la justice russe sur la tentative d'assassinat de Vladimir Ilitch Lénine en 1918, a rapporté samedi la Kom-somolskaya Pravda.



Les enquêteurs ont déjà épluché des documents officiels, emprunté un pistolet exposé au musée Lénine de Moscou et examiné l'intérêt de retirer le corps de Lénine de son cercueil de verre sur la place Rouge pour l'examiner - même s'ils ont peu d'espoir d'obtenir une autorisa-

tion. L'objectif est de savoir si la tentative d'assassinat a bien eu lieu et si le principal suspect arrêté dans cette affaire, la révolutionnaire désenchantée Fanny Kaplan, avait bien poussé sur la gâchette. Le 30 août 1918, Lénine avait été blessé par balles. Le théoricien révolutionnaire russe ne s'en était jamais remis. Il avait eu de graves problèmes de santé et était décédé en 1924.

D'après la version officielle, Fanny Kaplan avait été arrêtée après sa tentative d'assassinat et exécutée quelques jours plus tard. Mais des informations ont été diffusées selon lesquelles Fanny Kaplan aurait été vue dans un goulag dans les années 1940. (ap)

# SEAT TOLEDO

**Vous voulez payer plus cher? Allez chez nos concurrents!**

1.8 GL / 90 ch Fr. 21 260.-  
2.0 GLX / 115 ch Fr. 26 290.-  
2.0 GT / 115 ch Fr. 28 290.-

	GL	GLX	GT
ABS Mark IV	•	•	•
Servodirection	•	•	•
Verrouillage central	•	•	•
Lève-glaces électr. avant/arrière	•	•	•
Rétroviseurs régl. électr. de l'intérieur	•	•	•
Glaces teintées	•	•	•
Phares antibrouillards	•	•	•
Dossiers arr. rabat. séparément	•	•	•
5-portes/coffre gigantesque	•	•	•
Siège conduct. régl. en hauteur	•	•	•
Jantes alu	•	•	•
Sièges sport avant/arrière	•	•	•
Volant sport	•	•	•
Ordinateur de bord	•	•	•
* modèles GL seulement avec moteur 2.0 litres			

**Demandez nos offres de leasing avantageux.**



La Chaux-de-Fonds: Garage Asticher, 039/26 50 85 • Jean-Claude Bering, 039/28 28 35 • Courtelary: Garage des Martinets, 039/44 12 22 • Les Brenets: Garage des Brenets, 039/32 16 16 • Montfaucon: Garage du Centre, 039/55 11 88

2-7300/4x4

**SEAT** Groupe Volkswagen  
Importateur: SPANCAR SA, 8107 Buchs, tél. 01/844 45 55

Solution du mot mystère  
**BOSTRYCHE**

L'annonce, reflet vivant du marché

## VACANCES - VOYAGES

Agence de voyages

**croisitour**

Les artisans de l'évasion

Michel Ryser

**SUPER DEAL!**



**= 1\$**

Si vous voyagez sur une des destinations ci-dessous, nous vous offrons pour un dollar une voiture de location pour 1 semaine, incluant kilométrage illimité et casco (min. 2 passagers).

Vols de ligne:

BOSTON	Fr. 980.-
DALLAS	Fr. 1269.-
LOS ANGELES	Fr. 1349.-
NEW-YORK	Fr. 980.-
MIAMI	Fr. 1169.-
CHICAGO	Fr. 1150.-
ATLANTA	Fr. 1100.-

Offre valable jusqu'au 25 mars 1993.

Serre 65	D.-JeanRichard 31	Rue du Dr-Schwab
La Chaux-de-Fonds	Le Locle	Saint-Imier
☎ 039/23 95 55	☎ 039/31 53 31	☎ 039/41 45 43

132-12452

# meublorama

Bôle/NE C'est moins cher!  
(près Gare CFF Boudry)

Le grand discount du meuble...

## UN SUPER CHOIX



### COIN A MANGER

Table ronde plateau noir, piétement chromé, avec 4 chaises assorties

Un prix inouï

**278.-**

Table seule Fr. 98.- ; la chaise Fr. 45.-



### LA CHALEUR DU PIN

Table avec rallonge + 4 chaises massives

**650.-**

Table seule Fr. 350.- ; la chaise Fr. 75.-



### COIN A MANGER

Chêne véritable, banc d'angle rembourré avec coffres, table à 2 rallonges, 2 chaises avec coussins

**675.-**



### DU LUXE POUR PAS CHER!

Table à rallonge bois teinté noir, avec 4 chaises à siège rembourré

**795.-**

Table seule Fr. 450.- ; la chaise Fr. 89.-

### VENEZ VOIR NOTRE CHOIX ÉNORME

Vente directe du dépôt (8500 m<sup>2</sup>)  
Sur désir, livraison à domicile

Heures d'ouverture: de 9 h. à 12 h. et de 13 h. 45 à 18 h. 30  
Samedi de 8 h. à 12 h. et de 13 h. 30 à 17 h. Lundi matin fermé.

Automobilistes: dès le centre de Bôle, suivez les flèches «Meublorama»

Grand parking

**meublorama**  
Meubles-discount Bôle/NE (près Gare CFF Boudry)



## ATTENTION!

Moi, j'ai choisi!

Pour les

## COURS DE THÉORIE OBLIGATOIRE DU TRAFIC ROUTIER

je m'adresse à mon moniteur de conduite qui assure ma formation en une semaine.

Calame Willy	☎ 039/26 84 21
Charpié Jean-Daniel	☎ 039/31 30 71 ou 077/37 45 15
Dépraz Jean-Jacques	☎ 039/26 75 26 ou 077/37 17 01
Graf Gilles	☎ 039/23 79 10 ou 077/37 19 88
Jeanbourquin Eric	☎ 039/36 13 37 ou 077/37 43 51
Auto-école Pilote	☎ 039/28 29 85
Marguet Sandrine	☎ 039/31 12 62
Rigolet Michel	☎ 039/36 13 10

(A disposition pour toute autre théorie)

132-508281

## DIVERS

### Crédit rapide

038/51 18 33

Discrétion assurée.

Lu à sa de 10 à 20 h

Meyer Finance

+ Leasing

Tirage 28

2520 La Neuveville

### Bungalows vacances au Tessin

Maisonnets et appartements pour vacances à Caslano sur le lac de Lugano. Dès Fr. 20.- par personne.

Beltrami M.D., via Ciseri 6,

6900 Lugano, ☎ 091/22 01 80

44-4674



Les Bois

A La Large-Journée, nous louons un joli appartement de 3 chambres

à la campagne après convention.

Loyer: Fr. 700.- plus charges.

Intéressés s'annoncent.

Visura Société fiduciaire

Bûrenstrasse 5a

4501 Soleure

☎ 065/24 64 82

A louer à 20 minutes de Neuchâtel et de La Chaux-de-Fonds, proximité des pistes de ski du Jura, situation tranquille en bordure de forêt

### maison de campagne

Ancienne ferme rénovée avec goût. Cachet. Nombreuses pièces et dépendances. Cuisine ancienne avec grande cheminée-fumoir et four à pain d'origine. Grande salle de jeux. Possibilité de mettre des chevaux dans la ferme voisine. Location Fr. 2500.- par mois. Possibilité de louer complètement meublé selon entente. Ecrire sous chiffres 450-3388 à ASSA Annonces Suisses SA, 2, faubourg du Lac, 2001 Neuchâtel.

Publicité intensive, Publicité par annonces

## PRÊTS PERSONNELS

Mensualités attractives

**HYPOTHÈQUES (SUISSE):**  
TAUX: 7% fixe 3-4 ans

**HYPOTHÈQUES (FRANCE):**  
TAUX: 7,5% à 8%

AB FINANCES Tél. 022/738 30 42

18-2524/4x4

## Apprenez à conduire



avec

- Succès
- Maîtrise
- Sécurité

**Auto-Ecole «Pilote»**

☎ 039/28 29 85

132-12128

## Lunetterie Centrale

Lunetterie Centrale

Lunetterie Centrale

Lunetterie Centrale

## Jacques-E. Mahéas

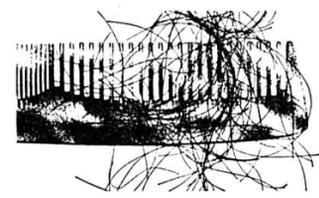
Daniel-JeanRichard 15

Tél. 039/23 22 00

La Chaux-de-Fonds

470-353

## Combattez



### la chute des cheveux!

Des cheveux dans le peigne, le lavabo, sur l'oreiller - un signal d'alarme qu'on ne saurait méconnaître. Nous vous aidons. Immédiatement. De manière compétente. Notre traitement individuel est de loin préférable aux essais avec toutes sortes de remèdes. Car nous disposons d'une grande expérience et de la méthode éprouvée dans la lutte contre la chute des cheveux et la calvitie.

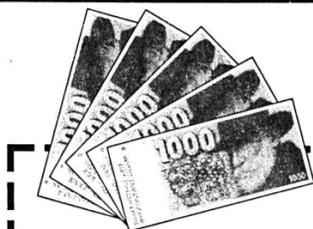
Première consultation **GRATUITE**. Téléphonnez-nous, nous vous donnons volontiers rendez-vous.

**BEAUFORT**

Genève	Rue du Port 8	022 310 87 33
Lausanne	Rue du Bourg 8	021 20 45 43
Sion	Rue du Rhône 28	027 22 36 26
Fribourg	Grand-Places 16	037 23 27 53
Berne	Neuengass-Passago 3	031 21 29 68
Bienne	Rue Neuve 19	032 22 33 45
Bâle	Claragrablen 78	061 681 90 80
Aarau, Coire, Lucerne, Olten, Rapperswil, Soleure, St-Gall, Thourne, Winterthur, Zurich		
Ouvert sans interruption dès 10h		

44-5640/4x4 1174

## FINANCE



Veillez me verser Fr. ....  
Je rembourserai par mois env. Fr. ....  
Nom .....  
Prénom ..... Date de naissance .....  
Rue ..... No .....  
NP/Domicile .....  
Signature .....

A adresser dès aujourd'hui à Banque Procrédit, 25, Avenue L.-Robert, 2301 La Chaux-de-Fonds (08.00 - 12.15 / 13.45 - 18.00 heures) ou téléphoner:

**039 - 23 16 12**

**Xprocrédit**

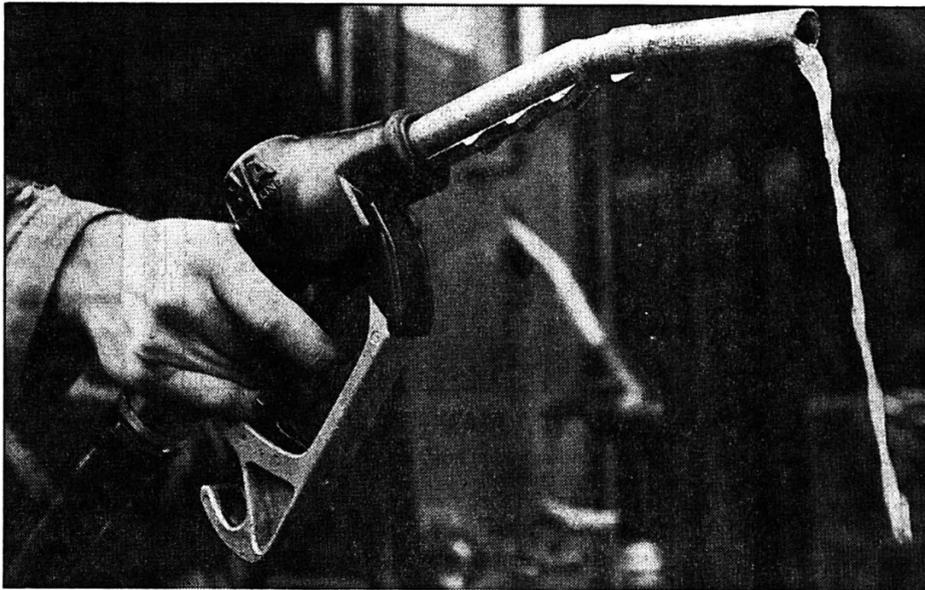
Taux d'intérêts jusqu'à 16,5% maximum par année incluant assurance solde de dette, frais administratifs et commissions

C/Im/6/Mo

Scrutin du 7 mars: hausse du prix de l'essence

# Unanimité gouvernementale

Les quatre partis gouvernementaux se sont désormais tous prononcés en faveur de la hausse des droits de douane sur les carburants et l'essence qui sera soumise en votation populaire le 7 mars prochain. Derniers à adopter leurs mots d'ordre, les démocrates-chrétiens ont en effet nettement approuvé ce week-end à Duebendorf (ZH) cette hausse de 20 centimes par litre. Le Parti évangélique populaire (PEP) soutient lui aussi la hausse dont le Parti des automobilistes, à l'origine du référendum, ne veut évidemment rien savoir.



La hausse du prix de l'essence à l'ordre du jour du 7 mars

Dernier parti gouvernemental à prendre position, le PDC suisse s'est prononcé pour cette augmentation.

Si les partis gouvernementaux soutiennent tous la hausse de l'essence, c'est avant tout dans le but d'assainir les finances fédérales fortement déficitaires. La troisième initiative contre les expériences sur les animaux n'a en revanche trouvé aucun soutien auprès des partis gouvernementaux. Les délégués du PDC ont refusé samedi à Duebendorf cette initiative – comme les socialistes et l'UDC l'avaient déjà fait il y a deux semaines – parce que la législation suisse en la matière est l'une des plus sévères du monde et que le peuple a par deux fois déjà rejeté des initiatives semblables moins radicales. Les radicaux quant à eux

avaient dit non sans la moindre discussion.

La seule divergence qui divise les partis gouvernementaux a trait à la réouverture des casinos. Radicaux, démocrates-chrétiens et démocrates du centre y sont favorables tandis que les socialistes laissent la liberté de vote.

L'assemblée des délégués du PDC a approuvé samedi à Duebendorf par 177 voix contre 25 la hausse de 20 centimes du prix du litre d'essence. Plus divisés sur la réouverture des casinos, les démocrates-chrétiens n'en recommandent pas moins, par 153

voix contre 59, de l'accepter. L'initiative contre l'expérimentation animale a été clairement repoussée, par 228 voix contre huit.

À l'instar des partis gouvernementaux, le Parti évangélique populaire (PEP) soutient la hausse des droits de douane sur les carburants. Par contre, les délégués du PEP, réunis en assemblée samedi à Aarau, ont clairement refusé de soutenir l'initiative contre l'expérimentation animale et la réouverture des casinos.

Le Parti des automobilistes, lors de son assemblée des délégués samedi à Egerkingen (SO),

s'est bien évidemment prononcé à l'unanimité et sans abstention contre la hausse de l'essence. Il a par ailleurs refusé son soutien à l'initiative contre les expériences sur les animaux mais a approuvé la réouverture des casinos.

Le comité central des Démocrates suisses (DS), réuni samedi à Aarau, a décidé de recommander le rejet de la hausse des droits de douane sur les carburants. Il n'a pas voulu non plus de la réouverture des casinos. Les Démocrates suisses (anciennement Action nationale) laissent la liberté de vote en ce qui concerne l'initiative contre l'expérimentation animale. (ap)

8 février 1977 -

Les partisans du tunnel routier du Rawyl lancent un cri d'alarme après la proposition d'abandon du projet. Les comités bernois et valaisan font valoir leurs arguments sous la devise: «Le Rawyl, une promesse et un acte de solidarité, une nécessité économique.»

## BRÈVES

Valais

Journal dominical

Les Bas-Valaisans disposent depuis hier d'un journal dominical. Le premier numéro de «Dimanche» était disponible hier dans tous les établissements publics du Valais romand. Ce nouveau journal qui tire à 25.000 exemplaires, compte rassembler 20.000 abonnés pour le prix de 95 francs par an. L'éditeur responsable de «Dimanche», Jacques Roux, est également le patron de l'agence de voyage Spanatours. Le premier numéro de ce nouveau journal compte 16 pages dont cinq de publicité et trois réservées au sport.

Télématique

PTT critiqués

L'anonymat des utilisateurs du vidéotex ne devrait plus être garanti. Selon l'Association suisse des fournisseurs de télématique (Svipa), cette mesure permettrait de prévenir une utilisation criminelle du service électronique. Une proposition allant dans ce sens sera soumise aux PTT aujourd'hui. Les dispositions techniques nécessaires à l'identification des utilisateurs sont déjà en place, a écrit la Svipa dans un communiqué publié ce week-end.

Eurovision

de la Chanson

Annie Cotton pour la Suisse

La Québécoise Annie Cotton, âgée de 17 ans, a remporté samedi à Zurich la finale suisse du concours Eurovision de la Chanson 1993 avec «Moi, tout simplement». Elle aura ainsi l'honneur de défendre les couleurs suisses à la finale européenne le 15 mai prochain à Millstreet Town en Irlande.

Delamuraz

Européen du terroir

Le village vigneron vaudois de Denens, qui avait accepté l'EEE à 90%, a réalisé pour ses bouteilles de vin une étiquette portant les étoiles de l'Europe. C'est le conseiller fédéral Jean-Pascal Delamuraz, connu pour son engagement européen, qui en a été le parrain samedi. Comme les stars du cinéma à Hollywood, Jean-Pascal Delamuraz a désormais sa plaque scellée dans le vignoble de Denens. Une plaque dans laquelle il a laissé l'empreinte de ses pieds.

Crimes de guerre en ex-Yougoslavie

## La Suisse au front

Des experts gouvernementaux en provenance de toute l'Europe occidentale évoqueront dès aujourd'hui à Genève les diverses voies et moyens d'instituer un tribunal ad hoc pour juger les crimes de guerre. Cette rencontre se déroulera à l'initiative de la Suisse, a indiqué un porte-parole du Département fédéral des Affaires étrangères (DFAE). La Suisse se propose de son côté de recueillir directement le témoignage de réfugiés de l'ancienne Yougoslavie accueillis en Suisse.

Les Nations Unies s'efforcent depuis un certain temps de mettre en place un tribunal pénal international compétent pour juger des crimes de guerre et des crimes contre l'humanité. Cette initiative se révélant difficile, l'idée de créer un tribunal ad hoc pour l'Europe a fait son chemin. Cette proposition a trouvé un certain écho tant devant le Conseil des ministres de la CSCE qu'au sein de la conférence sur la Yougoslavie à Genève, avait expliqué le conseiller fédéral René Felber devant le Conseil national durant la ses-

sion d'hiver. Il avait aussi annoncé que la Suisse inviterait les experts à se réunir sur son territoire afin de préparer la constitution d'un tel tribunal.

Ainsi des experts en droits des ministères des Affaires étrangères de tous les pays d'Europe occidentale se réuniront à Genève aujourd'hui et demain afin d'essayer de trouver les voies et les moyens de mettre sur pied un tel tribunal en tenant compte des travaux avancés déjà effectués dans cadre de l'ONU, a indiqué Marco Cameroni, porte-parole du DFAE.

La Confédération se propose d'aider la commission d'enquête sur les crimes de guerre mise sur pied par l'ONU pour établir les faits. Berne a l'intention de recueillir des témoignages volontaires parmi les réfugiés yougoslaves arrivés en Suisse. Des démarches sont en cours au DFAE et à l'Office fédéral des réfugiés en vue d'inviter individuellement les personnes accueillies en Suisse à témoigner sur les faits dont elles auraient été victimes ou témoins, a précisé le porte-parole du DFAE. (ap)

Migros en Autriche

## Feu vert

Migros a désormais le feu vert pour se développer en Autriche. L'assemblée des délégués de la Fédération des coopératives Migros a en effet donné son accord de principe au développement de Migros en Autriche. C'est ce qu'a indiqué samedi à Zurich le service de presse de la FCM. Une étroite collaboration est

prévue avec la société Konsum Autriche impliquant le groupe Familia auquel participera également la Société coopérative Migros Saint-Gall. On devrait en savoir plus sur cette nouvelle expansion de Migros à l'issue de conférences de presse annoncées pour lundi à Vienne et à Saint-Gall. (ap)

Petits et moyens paysans

## Encore une initiative

L'Association suisse pour la protection des petits et moyens paysans (VKMB) a décidé à une large majorité samedi à Olten (SO) de lancer ce printemps une initiative populaire dont le but sera d'offrir une alternative à l'arrêté fédéral instituant une baisse du prix du lait ainsi qu'à des propositions insuffisantes en matière de paiements directs.

Par 95 voix contre cinq, l'assemblée a confirmé dans ses fonctions de président le conseiller

national écologiste Ruedi Baumann (PES/BE). Ce dernier avait dû faire face à de sérieuses attaques en raison de sa politique favorable à l'Europe.

Le projet d'initiative a été critiqué non seulement par le camp de la droite nationaliste mais aussi par quelques paysans pratiquant la culture biologique qui trouvent que l'on va trop vite. Mais personne n'a proposé de modifications, a ajouté Ruedi Baumann visiblement soulagé d'avoir été confirmé dans ses fonctions. (ap)

Offres d'emploi sexistes

## Femmes dans la crise

La crise économique n'est guère favorable à la promotion de l'égalité entre les sexes. Deux ans après la publication d'un rapport mettant en cause la formulation discriminatoire des offres d'emploi, la situation s'est encore détériorée, selon le Bureau fédéral de l'égalité. Les femmes sont moins sollicitées par les annonces que les hommes, bien qu'elles soient aussi durement frappées par le chômage.

La diminution générale des offres d'emploi touche particulièrement les femmes, a déclaré Claudia Kaufmann, directrice du Bureau fédéral de l'égalité entre femmes et hommes. Au vu de la situation conjoncturelle, les employeurs hésitent à engager des femmes. Le quotidien «Berliner Zeitung» citait jeudi passé le cas d'une chômeuse bernoise de 57 ans, qui s'est entendue répondre à nombre de ses postulations: «Pourquoi ne res-

tez-vous pas à la maison? Vous êtes mariée...». L'analyse établie fin 1991 constatait que plus de 45% des annonces ne s'adressent qu'à des hommes, contre 30% aux femmes. Quant aux offres d'emploi destinées aux deux sexes, une sur cinq n'est rédigée que partiellement au féminin. En général, plus le poste mis au concours occupe une position élevée et plus la formation requise est poussée, moins nombreuses sont les annonces qui s'adressent aux femmes.

DÉTÉRIORATION

Cette situation n'a guère évolué, elle s'est même détériorée, selon Mme Kaufmann. Le Bureau de statistique précise sur cette question. La secrétaire de l'Union syndicale suisse Ruth Dreyfuss a constaté elle aussi une forte diminution des offres d'emploi s'adressant uniquement à des femmes pour des postes de cadres. (ats)

Succession de Felber

## Le credo de Bodenmann

Le président du Parti socialiste suisse (PSS) Peter Bodenmann considère comme intactes les chances de Christiane Brunner d'être élue au Conseil fédéral en remplacement de René Felber. Le Valaisan s'est déclaré favorable à une candidature unique de Mme Brunner ce week-end sur les ondes de la Radio alémanique. Pressentie pour être candidate, la conseillère nationale Ursula Mauch (AG) s'est elle aussi déclarée en faveur d'une candidature unique en provenance de Suisse romande.

Peter Bodenmann a clairement expliqué samedi à la Radio alémanique que la candidature d'une seconde femme socialiste alémanique n'entraîne pas en ligne de compte pour succéder à René Felber. La conseillère nationale et présidente du groupe socialiste aux Chambres, l'Argovienne Ursula Mauch, pressentie comme une candidate potentielle, a confié dimanche à AP que le siège laissé vacant par René Felber devait revenir à un ou une Romande et qu'elle-même n'était pas candidate. Ursula Mauch se battra pour une candidature unique, qui estime que le temps est venu pour une femme d'accéder au Conseil fédéral.

Personne jusqu'ici n'a pu prouver objectivement que Christiane Brunner n'était pas une bonne candidate, a estimé Peter Bodenmann. Ce dernier est contre les tests que l'on pourrait faire subir aux candidats pour vérifier s'ils sont irréprochables. Le PSS a proposé aux partis bourgeois d'interroger les candidats par lui pressentis pour autant que cela suscite un intérêt parmi les groupes.

PDC SOUS PRESSION

Les prises de position, la semaine passée, du président du PDC suisse Carlo Schmid après la diffusion de la lettre anonyme s'en prenant à Christiane Brunner ne sont pas restées sans écho au sein de son propre parti. Samedi à Duebendorf (ZH), devant l'assemblée des délégués du PDC, Carlo Schmid ne s'est certes pas excusé pour les propos tenus. Mais il a précisé qu'il considérait comme répugnantes les attaques anonymes contre des politiciens en général et contre Christiane Brunner en particulier.

(ap)

Clinton et la Suisse

## Le witz d'Adolf!

Adolf Ogi n'est pas Dan Quayle. Il a pourtant commis la première «bourde» de son année de présidence le 29 janvier dernier, a rapporté samedi le «Tages Anzeiger». Dans son discours à l'Albisgütli, haut-lieu de l'UDC zurichoise, M. Ogi a annoncé qu'il avait invité le président américain Bill Clinton à venir en Suisse. Si le président ne vient pas, a poursuivi Adolf Ogi, «j'espère au moins que sa femme Hillary viendra. Peut-être a-t-elle plus de choses à dire que lui».

Le public, selon le Tages Anzeiger, aurait réagi avec bonhomie. L'hilarité fut en revanche plus mesurée du côté de l'ambassade des Etats-Unis. La représentation diplomatique américaine à Berne a réagi par une démarche auprès du Département des Affaires étrangères. Voilà qui tombe bien: c'est précisément à la tête de ce département qu'Adolf Ogi devrait accéder après le départ de René Felber. (Imp)

Hockey sur glace - Première ligue, groupe 3: le HCC se rassure face à Yverdon

# Et dix de der!

● LA CHAUX-DE-FONDS - YVERDON 10-3 (0-1 5-0 5-2)

**Belote, rebelote et dix de der!** Le HCC a profité de la venue d'Yverdon aux Mélèzes pour se rassurer, et reprendre ainsi confiance une semaine avant le crucial déplacement de Sierre. S'ils ont pour la première fois de l'exercice scoré à dix reprises, Riccardo Fuhrer et les siens n'en ont cependant pas moins dû longuement patienter avant de s'envoler vers un succès facile. C'est dire qu'une fois encore ils se sont adaptés à l'adversaire. Habituel et déconcertant...

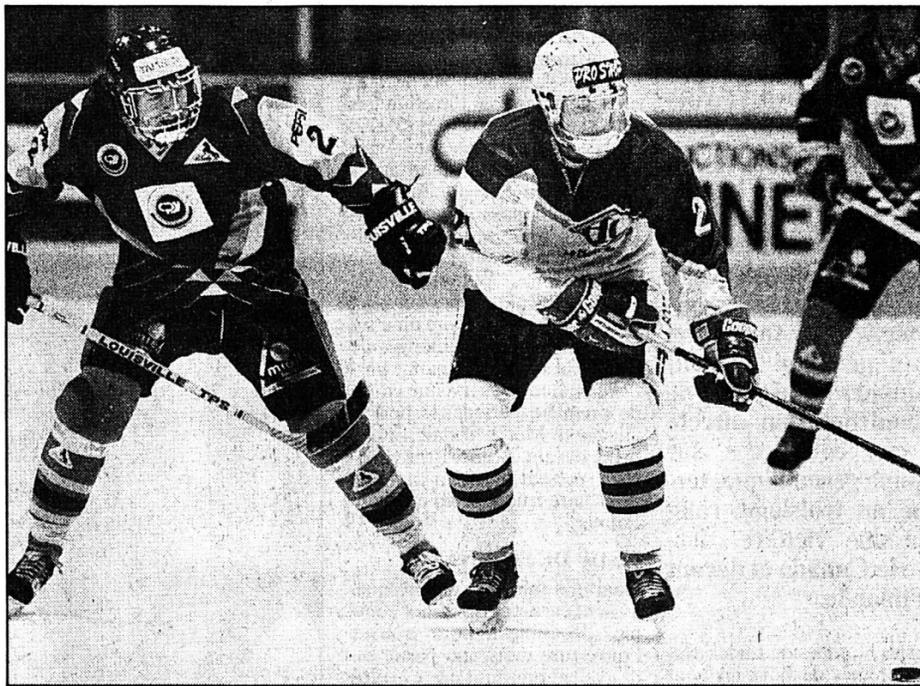
Par **Jean-François BERDAT**

Tout au long de cette première partie de championnat, le plus délicat pour le chroniqueur aura été de ne pas céder à la répétition. A chaque fois ou presque en effet, les rencontres du HCC se sont déroulées selon un scénario désormais connu de tous. L'affrontement face à Yverdon n'aura donc pas échappé à la règle, qui a vu les Chaux-de-Fonds sécher sur le problème une bonne demi-heure durant. Soit le temps que les Vaudois ont tenu, physiquement s'entend. Car, avec un effectif qui s'est réduit telle une peau de chagrin, il tombait sous le coup du bon sens que la troupe de Pascal Rysler ne tiendrait pas la distance.

Ainsi, dès la mi-match et malgré les exploits à répétition de Challandes, les buts devaient tomber, superbes pour certains, comme des fruits mûrs.

#### UNE SEULE CHANCE

Jusqu'à présent, les Vaudois avaient, et sans trop de problèmes, tenu en échec un HCC qui se cherchait. Désespérément. En effet, durant toute la première période, les gens des Mélèzes ne se ménagèrent qu'une seule réelle chance de revenir au score, chance que Pa-



Laurent Robiolo - Michael Ferrari

Pour la première fois de la saison, le HCC a inscrit dix buts.

(Impar-Galley)

hud ne sut pas exploiter. Peu, vraiment peu.

Il fallut en fait que J.-D. Vuille, en bon capitaine, montre l'exemple. Dès lors, la voie était ouverte pour un large succès. Ne parvenant plus à soutenir le rythme, les Vaudois s'écroulèrent donc en moins de temps qu'il ne faut pour l'écrire. En retard sur chaque puck, les coéquipiers de Challandes ne purent que constater les dégâts. Et le HCC de démontrer qu'il savait encore marquer des buts, fut-ce en infériorité numérique. L'occasion fut ainsi belle pour des garçons comme Vuillemin ou Ferrari de prendre part à la fête de tirs.

#### SOUS DE BONS AUSPICES

A l'issue de la rencontre, Riccardo Fuhrer ne débordait pas d'enthousiasme. Une fois encore, le Bernois soulignait que ce match rejoignait en tous points sa philosophie du hockey sur glace. «A quoi bon faire la différence d'emblée et se contenter de gérer l'acquis? Non, je préfère de loin entrer progressivement dans une rencontre.» Ce qui fut donc le cas face à Yverdon.

C'est samedi prochain à Sierre que l'avenir immédiat du

HCC se décidera. Tenus en échec à Saas-Grund, les Valaisans seront dans l'obligation de vaincre s'ils entendent occuper la place de dauphins de GE Servette et s'assurer ainsi l'avantage de la glace lors du premier acte des play-off.

Quoique périlleux, ce déplacement se présentera sous de bons auspices pour les Chaux-de-Fonds. «Moralement, le fait d'avoir trouvé dix fois le chemin des filets sera bénéfique,

reprendait Riccardo Fuhrer. Nous touchons au but. En d'autres termes, nous nous apprêtons à recueillir les fruits de six mois et demi de travail. En outre, nous n'aurons désormais plus affaire qu'à de bonnes équipes. Ce qui est rassurant à mes yeux puisque, face à de tels adversaires, nous nous sommes toujours montrés à la hauteur.»

Gageons qu'il en ira de même pour la suite des opérations...

J.-F. B.

**Patinoire des Mélèzes:** 950 spectateurs.

**Arbitres:** MM. Bregy, Muller et Vouardoux.

**Buts:** 5e Ryser (Breda, à 5 contre 4) 0-1. 26e J.-D. Vuille 1-1. 31e G. Rohrbach (Baume) 2-1. 31e Rod (Pahud, D. Rohrbach) 3-1. 35e J.-D. Vuille (Leimgruber, à 4 contre 5) 4-1. 40e Zbinden (Baume, à 5 contre 4) 5-1. 43e Ferrari (Leimgruber) 6-1. 46e Vuillemin (F. Vuille, à 5 contre 4) 7-1. 48e Ferrari (Leimgruber) 8-2. 56e Breda (Pousaz) 8-3. 56e F. Vuille 9-3. 57e Baume 10-3.

**Pénalités:** 5 x 2' contre La Chaux-de-Fonds, 7 x 2' contre Yverdon.

**La Chaux-de-Fonds:** Schnegg; Murisier, Baume; Ott, D. Rohrbach; Vuillemin, F. Vuille; Zbinden, Fuhrer, G. Rohrbach; Chappuis, Pahud, Rod; Leimgruber, J.-D. Vuille, Ferrari; Cattin.

**Yverdon:** Challandes; Cordey, Robiolo; Golay, Leimer; Pousaz, Breda, Rysler; Berta, Voleiry, Vioget; Richardet, Gentizon.

**Notes:** La Chaux-de-Fonds sans Laczko, Raess (blessés) ni Oppliger (retenu en équipe nationale juniors). Dès le début de la deuxième période, Cattin prend la place de Chappuis.

## LE POINT

### Groupe 1

Küsnacht - Wil ..... 5-3  
Lucerne - St-Moritz ..... 4-5

#### CLASSEMENT

1. Grasshopper	21	17	4	0	117	37	38
2. Uzwil	21	14	5	2	95	45	33
3. Winterthur	21	15	1	5	108	49	31
4. Küsnacht	21	11	5	5	99	69	27
5. Wil	21	10	3	8	76	62	23
6. St-Moritz	21	10	2	9	89	84	22
7. Urdorf	21	9	4	8	75	76	22
8. Wetzikon	21	7	3	11	73	82	17
9. Lucerne	21	6	2	13	73	101	14
10. Dübendorf	21	5	3	13	58	87	13
11. Illnau-Eff.	21	5	2	14	63	111	12
12. Seewen	21	0	0	21	31	154	0

### Groupe 2

Berthoud - Langenthal ..... 5-5  
Adelboden - Moutier ..... 8-2

#### CLASSEMENT

1. Wiki-Müns.	19	12	2	5	114	85	26
2. Neuchâtel	19	10	3	6	82	56	23
3. Soleure	19	9	3	7	78	66	21
4. Langenthal	19	9	3	7	88	80	21
5. Berthoud	19	9	3	7	79	71	21
6. Unterseen	19	7	6	6	82	82	20
7. Adelboden	19	8	3	8	84	81	19
8. Grindelwald	19	8	2	9	93	101	18
9. Worb	19	6	2	11	79	111	14
10. Thunerster	20	4	6	10	76	93	14
11. Moutier	19	5	3	11	84	113	13

### PROCHAINE JOURNÉE

**Samedi 13 février. 20 h:** Adelboden - Neuchâtel YS. Berthoud - Moutier. Grindelwald - Worb. Unterseen - Langenthal. Wiki - Soleure.

### Groupe 3

Fleurier - Champéry ..... 4-5  
La Chx-de-Fds - Yverdon ..... 10-3  
Saas Grund - Sierre ..... 4-4  
GE Servette - Viège ..... 2-1  
Star Lausanne - Nendaz ..... 4-4  
Villars - Star Chx-Fds ..... 5-3

#### CLASSEMENT

1. GE Servette	21	18	0	3	134	42	36
2. Chx-de-Fds	21	16	3	2	110	49	35
3. Sierre	21	16	2	3	128	43	34
4. Viège	21	13	2	6	94	56	28
5. Fleurier	21	12	1	8	122	97	25
6. Saas Grund	21	10	4	7	77	77	24
7. Villars	21	8	4	9	82	84	20
8. Star Chx-Fds	21	7	0	14	75	112	14
9. Yverdon	21	6	0	15	74	123	12
10. Star Laus.	21	4	3	14	60	106	11
11. Champéry	21	5	1	15	57	118	11
12. Nendaz	21	0	2	19	53	159	2

### PROCHAINE JOURNÉE

**Samedi 13 février. 20 h 15:** Champéry - Star Lausanne. Fleurier - Villars. Sierre - La Chaux-de-Fonds. Star Chaux-de-Fonds - Nendaz. Viège - Saas-Grund. Yverdon - GE Servette.

Par rapport à sa dernière sortie, Star Chaux-de-Fonds a relevé la tête. Mais ça n'a pas suffi

## Troisième défaite consécutive

● VILLARS - STAR CHAUX-DE-FONDS 5-3 (1-0 1-1 3-2)

Star Chaux-de-Fonds a concédé samedi soir à Villars sa troisième défaite consécutive. Même face à une équipe très accrocheuse, dans le bon sens du terme, cela traduit bien les difficultés que rencontre depuis Noël la formation neuchâteloise

Cette défaite, même si elle laisse moins de regrets que celle concédée face à Star Lausanne, aurait tout de même pu être évitée. Dans un meilleur jour, les hommes de Neininger auraient réagi différemment à la domination locale.

#### CONDITIONS DIFFICILES

«Il nous manque actuellement ce petit quelque chose pour faire la différence. Villars a mieux joué, mais nous avons commis trop d'erreurs. Les attaquants

adverses en ont profité» regrette Tony Neininger.

Même si Wymann a été particulièrement malheureux en se voyant refuser deux réussites, à la 2e et la 20e minute, Star Chaux-de-Fonds n'a jamais fait figure de vainqueur potentiel. L'ouverture du score par Clerc-puck dévié du patin par Dubois probablement - traduisait bien la physionomie de la rencontre. Mis à part lorsqu'il évolua à cinq contre quatre, Star ne fut pratiquement jamais en mesure d'inquiéter très sérieusement Avella. L'égalisation de Mayor ne parvint pas à redonner un nouvel élan à ses coéquipiers. Un peu moins de dix minutes plus tard, à cinq contre quatre, Rochat trompait superbement Willemmin. Une dizaine de minutes plus tard, Viret battait à nouveau le gardien neuchâtelois, d'un tir en chandelle.

«Si nous avions pu marquer

au bon moment, le match aurait peut-être pu basculer. Mais Villars a mieux joué, notamment sur la fin de match. Nous avons tout de même fait meilleure impression qu'il y a une semaine face à Star Lausanne. Les joueurs ont repris le dessus. Pour effectuer un tel déplacement, autant venir pour jouer. Je tiens d'ailleurs à féliciter les joueurs qui prennent toujours autant de plaisir à venir aux entraînements et aux matches. Dans les conditions actuelles, c'est difficile de préparer une rencontre. Si les gars ne voulaient rien faire...»

Star Chaux-de-Fonds n'a pas soldé cette partie. C'est tout à son honneur. Mais l'équipe avait tout de même une vitesse de moins que son adversaire, qui voulait à tout prix, devant son public, conclure victorieusement un championnat somme toute satisfaisant. Les Vaudois y sont parvenus, en prenant le large au

début du dernier tiers. Les deux réussites de Mayor et Birbaum n'ont rien changé à l'affaire.

«Lorsque j'ai sorti S. Kubacki, qui n'était pas à son affaire, j'ai essayé de tourner à deux lignes. Mais il était trop tard, et je suis revenu à trois trippettes. Face à Nendaz, nous allons tenter d'améliorer un peu notre parcours dans ce deuxième tour.» Quant à son avenir et celui du club, Tony Neininger est encore dans le doute.

«Je dois rencontrer les dirigeants cette semaine. Après quatre ans passés dans cette équipe, une petite lassitude s'est installée. Si j'arrête, ce n'est pas pour partir ailleurs. Si l'équipe reste en première ligue, nous devons trouver un ou deux joueurs capables de faire la différence. Nous en avons trop peu actuellement.»

**Centre sportif:** 420 spectateurs.

**Arbitres:** MM. Calame, Bader et Meuret.

**Buts:** 13e Clerc 1-0. 26e Mayor (Wymann) 1-1. 35e Rochat (Viret) 2-1. 47e Viret (Rochat) 3-1. 52e Ruchet 4-1. 54e Veluz (Perreten) 5-1. 57e Mayor (Hofmann) 5-2. 59e Birbaum (Vuilleumier) 5-3.

**Pénalités:** 7 x 2' contre Villars, 5 x 2' contre Star Chaux-de-Fonds.

**Villars:** Avella (52e Dupertuis); Viret, Paris; Specchier, Veluz; Ruchet, J.-F. Rochat; Perreten; Payot, Maylan, Sallin; Cosendai, Clerc, O. Rochat; Berthoud, Anner, Ramirez.

**Star Chaux-de-Fonds:** Willemmin; Ganguillet, Dubois; Dupertuis, Seydoux; Mozzini, Degen; Mouche, S. Kubacki, Vuilleumier; Mayor, Hofmann, Wymann; Meyer, Birbaum, C. Kubacki; Flück.

**Notes:** Star Chaux-de-Fonds sans Jeannotat (blessé). (cs)

**Il y a un an -**  
L'Autrichien Ernst Vettori est sacré champion olympique de saut à skis au petit tremplin. A Courchevel, Vettori précède son compatriote Martin Höllwarth et le Finlandais Toni Nieminen. (Imp)

Ski alpin

### Patience et longueur de temps

Ce n'est pas une surprise: les courses prévues au programme de Morioka ont été annulées ce week-end. Résultat: les skieurs ont tué le temps à longueur de journée.

Page 12

Basketball

### Avec des «si»...

Le BBCC a frôlé l'exploit contre Vevey, dans son deuxième match du tour de promotion - relégation LNA/LNB. Les Vaudois ont fait la différence dans les dix dernières minutes de la rencontre, non sans avoir tremblé auparavant...

Page 13

Tennis

### Une toute belle semaine

Marc Rosset a passé une splendide semaine à Marseille. Après avoir éliminé Jakob Hlasek en demi-finale, le Genevois n'a laissé aucune chance au Hollandais Jan Siemering en finale.

Page 14

### Patrol GR



NISSAN

Le no 1 japonais en Europe

Uisinaud

GARAGE-CARROSSERIE DE L'EST  
Est 29-31, La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/28 51 88/00

Hockey sur glace - Coupe Nissan: l'Allemagne s'adjuge le trophée

# La Suisse avec les honneurs

● SUISSE - ALLEMAGNE 1-3 (0-1 1-0 0-2)

En dominant la Suisse 3-1 à Rapperswil, l'Allemagne a signé son troisième succès consécutif - elle avait dominé la Finlande 5-4 et le Canada 4-1 - dans le cadre de la Coupe Nissan, qu'elle a bien évidemment remportée. La formation helvétique, qui pouvait triompher au bénéfice de la confrontation directe en cas de succès sur l'équipe germanique, termine au troisième rang avec une victoire, derrière le Canada et devant la Finlande.

Mais les hommes de Ludek Bukac, dominés de bout en bout par une équipe helvétique retrouvée et inspirée, ne se sont imposés qu'avec une dose de chance confinante à l'insolence.

Deux réussites en supériorité numérique, une troisième dans les dernières secondes alors que la Suisse avait sorti son gardien: l'Allemagne n'a pas allié victoire et panache. Pour cette formation qui ressemblait fort à une équipe B renforcée (seuls cinq des acteurs étaient présents l'an dernier à Prague), ce succès dans la Coupe Nissan est cependant bon à prendre.

## PAS DE RÉUSSITE

Dans un Lido copieusement rempli (4000 spectateurs), la Suisse entamait la rencontre sur un rythme du meilleur aloi, mettant à profit deux pénalités infligées aux Allemands pour assiéger la cage de Merk en installant intelligemment son power-play.

Ce début endiablé d'une formation helvétique comme toujours motivée à l'extrême face à son vieux rival germanique ne trouvait cependant aucune traduction comptable. Bien au contraire, l'ouverture du score tombait du côté opposé, alors

que la Suisse jouait en infériorité numérique suite à une expulsion de Hollenstein.

Hantschke, en la circonstance, trompait Tosio d'un envoi dans la lucarne sur le premier tir adressé en direction des buts helvétiques, après 7'22". C'est écrire que la réussite s'était rangée du côté allemand et les Suisses, bien que dominateurs, devaient connaître bien des difficultés à lui faire entendre raison. Sollicité tour à tour par Montandon, Weber, Brodmann, Howald, Schenkel - et l'on en passe - au cours d'un second tiers temps allongé de 3'45" à la suite d'une panne partielle de lumière survenue en fin de première période, le portier allemand Merck céda finalement devant Bruno Erni (Kloten), présent à point nommé pour faire fructifier un envoi de Balmer.

## COUP DE POIGNARD

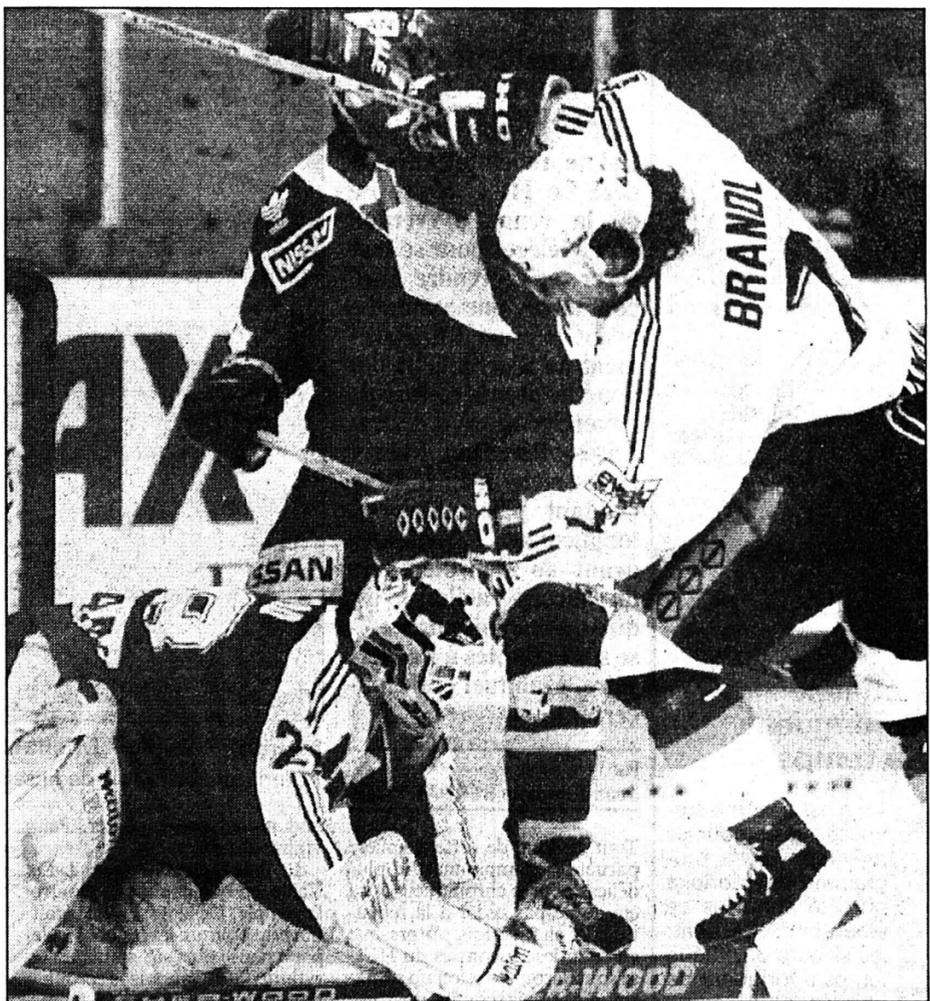
Quarante minutes, ou presque, avaient été nécessaires aux hommes de Gilligan pour trouver l'ouverture dans une partie où ils avaient pourtant passé le plus clair de leur temps dans le camp adverse. On en conclura sans peine qu'une fois encore, les Helvètes ont éprouvé mille maux pour transformer leurs occasions.

Le constat est sans réplique, mais l'allant, la volonté et la qualité de jeu démontrés par une équipe de Suisse retrouvée méritent néanmoins l'indulgence.

Alors que les Suisses, après avoir arraché une égalisation archi-méritée, s'échinaient à obtenir une victoire qui ne l'aurait pas moins été, une nouvelle pénalité prononcée contre le malheureux Hollenstein - par ailleurs excellent - fournit l'occasion à Meyer de poignarder les Helvètes (55e). Cruel pour les hommes de Gilligan, qui auraient cent fois mérité de s'imposer, au moins dans ce match, si ce n'est - il faut le reconnaître - dans le tournoi. Le sort et le portier Merk, intraitable, en ont décidé autrement.

Reste que la réaction démontrée hier à Rapperswil par cette formation suisse solidaire, organisée et agressive vaut bien un succès.

(si)



Scène confuse devant Tosio

La réussite n'était pas du côté des Helvètes hier à Rapperswil.

(AP)

Lido: 4000 spectateurs.

Arbitre: M. Catelin (Fr).

Buts: 8e Hantschke (Mayr, à 5 contre 4) 0-1. 40e Erni 1-1. 55e Meyer (Franz, Thomson, à 5 contre 4) 1-2. 60e Brandl (Volland, à 5 contre 6) 1-3.

Pénalités: 6 x 2' contre la Suisse, 7 x 2' contre l'Allemagne.

Suisse: Tosio; Beutler, Brasey; Leuenberger, Honegger; Tschumi, Steinegger; Bertaglia, Balmer; Rogenmoser,

Montandon, Brodmann; Howald, Rötheli, Aeschlimann; Hollenstein, Schenkel, Celio; Erni, Weber, Eberle.

Allemagne: Merk; Mayr, Pokorny; Bresagk, Kienass; Lehner, Steinecker; Meyer, Thomson; Volland; Hantschke, Brandl, Schinko; Mayer, Hozzmann, Funk; M. Rumrich; Zerwes, J. Rumrich; Hilger, Ustorf, Franz.

Notes: la Suisse sans Riva, Sutter, Antisn, Rottaris, Ton.

## LE POINT

Samedi

Allemagne - Canada . . . . . 4-1

Hier

Canada - Finlande . . . . . 9-4  
Suisse - Allemagne . . . . . 1-3

## CLASSEMENT

1. Allemagne 3/6 (11-6). 2. Canada 3/2 (12-11). 3. Suisse 3/2 (6-8). 4. Finlande 3/2 (12-16).

Première ligue, groupe 3: c'est fini pour Fleurier

## Adieu aux play-off

● FLEURIER - CHAMPÉRY 4-5 (1-1 1-3 2-1)

Si les chances des Fleurisans de participer aux play-off étaient minces, tout était cependant encore possible pour eux avant cette rencontre. Il fallait bien sûr pour cela que les Neuchâtelois remportent leurs deux dernières rencontres qui, de surcroît et chose inespérée, se déroulaient dans leur antre de Belleruche.

Mais tous les éléments de l'équipe fleurisane avaient-ils vraiment envie de se battre jusqu'à la fin de la saison? A voir leur piètre performance de samedi soir, on peut sincèrement en douter.

De plus, on peut même penser, que certains d'entre eux avaient, avant la rencontre, considéré la venue de Champéry comme une formalité en sous-estimant la troupe de Taillefer.

Une erreur de calcul qui a permis aux Champérolains de donner aux Fleurisans une leçon d'humilité et de prouver que lorsque l'on veut la victoire, on peut l'obtenir, même face à des formations mieux nanties.

Certes, Champéry a pu s'appuyer sur son portier, Reynald

Berthoud, qui figure parmi les meilleurs de première ligue.

Cependant, cela n'explique pas tout, car Albert Derungs, le gardien valloisier, n'a pas été en reste et sans son excellente prestation, Fleurier aurait même pu recevoir une correction.

Les changements effectués dans les lignes fleurisanes dès la mi-match, (l'équipe du Val-de-Travers tournant dès lors à deux lignes) n'aura finalement donné qu'une bouffée d'air. Retombant ensuite dans leurs travers, les Neuchâtelois ont joué la tête dans un sac, évoluant de manière précipitée, commettant de nombreuses erreurs défensives, qui ont favorisé les breaks de Champéry sur lesquels le système de jeu est justement basé.

Ce fut sans aucun doute la moins bonne prestation de la saison de la troupe de Courvoisier qui, jusqu'ici, n'avait perdu des points que face à des formations placées devant elle ou de force égale.

Cette défaite fleurisane aura toutefois un point positif puisqu'elle va peut-être permettre à

une formation qui a sa place en première ligue de s'y maintenir.

Belleruche: 350 spectateurs. Arbitres: MM. Otter, Romeo et Constantin.

Buts: 6e Jeannin (Pluquet) 1-0. 12e Pochon (P.-A. Ançay) 1-1. 22e Pochon (Darbellay) 1-2. 24e Darbellay (P.-A. Ançay) 1-3. 30e Monard (Pluquet) 2-3. 35e P.-A. Ançay 2-4. 43e Michellod 2-5. 51e Jeannin 3-5. 60e Jeannin 4-5.

Pénalités: 2 x 2' contre Fleurier, 4 x 2' contre Champéry.

Fleurier: Derungs; C. Lapointe, Colo; P. Aebly, Schnoz; Courvoisier, Pluquet, Jeannin; M. Lapointe, D. Rota, Marquis; Cavin, Monard, Morel. Champéry: Berthoud; Chervaz, Erismann; Es-Borrat, Leuenberger; J. Perrin, C. Michellod, Caporizzo; P.-A. Ançay, Pochon, Darbellay; Martinal.

Notes: Fleurie évolue sans Liechti, Uffer, Niederhauser et A. Rota (blessés), alors que Champéry est privé des services de F. Michellod, Ciccarone, Y. Ançay (blessés) et O. Perrin (école de recrues). (jyp)

Groupe 2: Moutier surclassé à Adelboden

## De mal en pis

● ADELBODEN - MOUTIER 8-2 (1-0 5-1 2-1)

On était en droit d'espérer une victoire des Prévôtois au vu de l'importance de l'enjeu et de leur précédent match, prometteur, contre Wiki. Mais il fallut rapidement déchanter.

A l'heure de l'analyse, le coach jurassien Daniel Jabas ne mâchait pas ses mots pour qualifier la prestation de ses joueurs qui ont subi «la défaite la plus logique du deuxième tour».

Etait-ce la peur de trop bien faire? Les décisions arbitrales parfois contestables? Une certaine malchance (trois tirs sur le poteau)? Chacun y allait de sa propre explication. Toujours est-il que les Prévôtois furent incapables de se sublimer, bien au contraire. Passes imprécises, peu de rythme, nervosité coupable, pénalités inutiles... Il n'en fallait pas plus pour qu'Adelboden fasse subir à Moutier une défaite lourde de conséquences. Pour couronner le tout, le match se termina par un festival de coups

Il reste une semaine aux entraîneurs prévôtois pour motiver leur troupe avant la dernière échéance à Berthoud face à une

formation qui lutte encore pour obtenir une place dans les play-off. Moutier est condamné à créer la surprise si l'équipe entend sauver sa peau en première ligue.

Patinoire d'Adelboden: 640 spectateurs.

Arbitres: MM. Hofstetter, Berger et Salvoisberg.

Buts: 17e Künzi 1-0. 22e Lorenzo (Trummer) 2-0. 24e Jolidon (Berdat) 2-1. 30e LOrenzo (A. Burn) 3-1. 34e Lorenzo 4-1. 35e K. Allenbach 5-1. 39e Brügger (Meier) 6-1. 47e Künzi 7-1. 58e Buser (Tschan) 7-2. 59e Brügger (Künzi) 8-2.

Pénalités: 7 x 2' plus 3 x 5' contre Adelboden, 11 x 2' plus 10' (Jeanrenaud) contre Moutier.

Adelboden: R. Allenbach; T. Burn, Maurer; Meier, Willen; K. Allenbach, Pfister; Kallen, Brügger, Künzi; A. Burn, Lorenzo, Trummer; Geber, Jungen, Schranz; Huber.

Moutier: Steiner; Terrier, Seuret; Schnider, Jeanrenaud; Hostettmann, Ortis; Blanchard, Berdat, Jolidon; Horger, Buser, Tschan; Gillet, Charmillot, Borer; Lehmann; Rieder; Vogt.

(cst)

## Deux transferts -

L'attaquant du HC Bienne Joël Aeschlimann jouera la saison prochaine à FR Gottéron. Aeschlimann a signé un contrat de deux ans avec son nouveau club. Par ailleurs, le HC Ambri-Piotta a engagé jusqu'au terme de la présente saison le Russe Serguei Martiniuk (22 ans) afin de remplacer son compatriote Petr Malkov.

(si)

## LNB

## Lausanne y croit

● LAUSANNE - BÜLACH 5-3 (1-1 2-2 2-0)

Patinoire de Malley: 2252 spectateurs.

Arbitre: M. Gobbi.

Buts: 3e Lukowich (Blaha) 0-1. 6e Epiney (Gagnon) 1-1. 24e Anthamatten (Pasquini) 2-1. 25e McLaren (Suter) 2-2. 26e Tanner (Epiney) 3-2. 31e Gaggli 3-3. 51e Desjardins (Epiney) 4-3. 60e Desjardins 5-3.

Pénalités: 2 x 2' contre Lausanne, 5 x 2' contre Bülach.

● OLTEN - MARTIGNY 4-4 a.p. (2-2 1-1 1-1 0-0)

Kleinholz: 2051 spectateurs.

Arbitre: M. Schmid.

Buts: 6e Gagné (Richard) 1-0. 9e M. Hirschi (Donghi) 2-0. 17e Glowa (Bauer) 2-1. 19e Mongrain (Glowa) 2-2. 29e Loosli (Gagné) 3-2. 32e Aebersold (Glowa) 3-3. 51e Aebersold (Mongrain) 3-4. 52e Büler (Donghi) 4-4.

Pénalités: 3 x 2' plus 5' (Schläpfer) plus 10' (Richard) contre Olten, 9 x 2' contre Martigny.

● LYSS - DAVOS 4-4 a.p. (1-1 1-2 2-1 0-0)

Eissporthalle: 1131 spectateurs.

Arbitre: M. Cléménçon.

Buts: 11e Thibaudeau (Tsujiura) 0-1. 11e Hulst (Probst) 1-1. 21e Kohler (Kormann) 2-1. 24e A. Egli (Capaul) 2-2. 40e Bruetsch (Ayer) 2-3. 42e Bruetsch (Thibaudeau) 2-4. 45e W. Gerber (Hulst) 3-4. 45e W. Gerber (Hulst) 4-4.

Pénalités: 11 x 2' plus 10' (Fiala) contre Lyss, 9 x 2' contre Davos.

● HERISAU - LANGNAU 5-3 (2-0 1-2 2-1)

Sportzentrum: 1560 spectateurs.

Arbitre: M. Megert.

Buts: 6e Nater (Keller) 1-0. 14e Meier 2-0. 21e Dolana (Vik) 3-0. 23e Steck 3-1. 26e Tschiemer (Stäger) 3-2. 49e Dolana (Vik) 4-2. 50e Stepanichev (Brechtbühl) 4-3. 59e Keller 5-3.

Pénalités: 5 x 2' contre chaque équipe.

● RAPPERSWIL - THURGOVIE 1-2 a.p. (0-0 0-0 1-1 0-1)

Lido: 2100 spectateurs.

Arbitre: M. Schmid.

Buts: 52e Weisser (Daoust) 0-1. 56e Rauch (Bullard) 1-1. 65e Weisser (Daoust) 1-2.

Pénalités: 2 x 2' contre Rapperswil, 5 x 2' contre Thurgovie.

CLASSEMENT  
1. Davos 33 20 5 8 148-102 45  
2. Olten 33 18 4 11 153-107 40  
3. Herisau 33 19 2 12 134-122 40  
4. Martigny 33 18 2 13 138-105 38  
5. Rapperswil 33 16 6 11 145-118 38  
6. Bülach 33 17 4 12 116-127 38  
7. Lausanne 33 16 0 17 124-121 32  
8. Thurgovie 33 14 1 18 105-151 29  
9. Langnau 33 10 2 21 113-135 22  
10. Lyss 33 3 2 28 96-184 8

## PROCHAINE JOURNÉE

Mardi 9 février. 20 h: Bülach - Olten. Davos - Herisau. Langnau - Lausanne. Martigny - Rapperswil. Thurgovie - Lyss.

Hockey sur glace - Deuxième ligue: Tramelan remporte le match au sommet

Comme si c'était fait

UNIVERSITÉ NE - TRAMELAN 2-3 (0-2 2-1 0-0)

A moins d'un incroyable concours de circonstances, Tramelan disputera les finales d'ascension en première ligue. En battant Université NE samedi lors du match au sommet, les hockeyeurs des Lovières ont accompli un grand pas dans cette direction. De plus, ce succès de prestige leur permet de partager la première place du classement en compagnie du vaincu du jour. Qui l'eût cru il y a quelques semaines enco-

En toute logique, les Jurasien devraient décrocher leur billet de finaliste samedi en donnant la réplique sur leur glace à un HC Allaine complètement à la dérive. Quant à l'obtention du second ticket, la lutte promet d'être acharnée entre Franches-Montagnes, Saint-Imier et Unterstadt/Etat FR, compte tenu que les Universitaire neuchâtelois ont décliné l'invitation.

HELPER PRUDENT

Pour en revenir au match, s'il a été indécis jusqu'à la dernière seconde, il n'a pas débouché sur une partie d'un très haut niveau. «Je m'attendais à ce que soit dur, mais pas à ce point, analysait Jean Helfer. Par moments, ce fut à la limite de la correction.»

On sait que pour ce qui est du domaine physique, Université NE en connaît long sur le sujet. Mais sur ce chapitre, Tramelan n'a pas beaucoup de leçons à recevoir...

Si la première période a été toute gentille, toute gentille, qui a vu les visiteurs prendre deux longueurs d'avance, le tiers intermédiaire fut autrement plus acharné. Peu après la mi-match, les Neuchâtelois, grâce à Bobillier et Lapointe (en infériorité numérique) avaient gommé leur

retard. On se disait alors que la mayonnaise commençait à prendre. Mais un époustouffant solo de Ramseier, qui a traversé la moitié de la patinoire avec une facilité déconcertante, remettait Tramelan sur orbite. Un HC Tramelan qui allait ensuite tenir bon, et ce relativement facilement. A notre grand étonnement. Car lors de l'ultime «vingt», Université NE s'est montré d'une grande discrétion. A l'exception d'un superbe arrêt devant Ross (59e) et d'un siège en règle dans les soixante dernières secondes, le gardien Schüpbach a connu une fin d'après-midi «peinarde».

«C'est juste, acquiesçait Marie-Louis Boulianne. Nous n'étions pas à 100%. Les trois buts ont été le fruit d'erreurs individuelles. Je regrette juste que l'arbitre ait annulé un goal parfaitement valable (réf: 47e). Mais Tramelan a diablement joué le coup. Bravo.»

«Aujourd'hui, c'est la force du groupe et la discipline qui ont fait la différence» se félicitait pour sa part Jean Helfer. Qui ne paraissait pas pour autant: «Nous ne sommes pas encore finalistes. C'est bien parti, très bien même, mais à nous de ne pas tomber dans le panneau!» G.S.



Sureau - Bieri Tramelan a un pied en finales. (Impar-Galley)

Patinoires du Littoral: 350 spectateurs. Arbitres: MM. Frioud et D'Ambruggio.

Buts: 10e Wirz (C. Kaufmann, Schmied) 0-1. 20e Brunner (Wirz, à 4 contre 5) 0-2. 31e Bobillier 1-2. 32e Lapointe (Rochette, à 4 contre 5) 2-2. 34e Ramseier (Raez) 2-3. Pénalités: 8 x 2' contre Université NE, 10 x 2' plus 10' (Brunner) contre Tramelan.

Université NE: Rioux; Forget, Bobillier; Kisslig, Racine; Lapointe, Rochette, Gosselin; Magnin, Ross, Graham; Bonny, Sureau, Sauvain; Mariani.

Tramelan: Schüpbach; Habegger, Schmied; Morandin, Raez; Giovannini; Brunner, Wirz, C. Kaufmann; Vuilleumier, Bieri, Ramseier; Gigon, Feusier, Heckendorn.

Note: Université NE est privé des services de Soukup (malade).

Lemieux... va mieux! - Le Canadien Mario Lemieux a patiné pour la première fois depuis l'annonce de son cancer des ganglions lymphatiques et montré qu'il avait bien supporté les quatre premiers jours d'une thérapie à base de rayons. Le Canadien n'a pas joué depuis le 2 janvier et les médecins estiment qu'il a 90 à 95% de chances de guérir totalement. (si)

BRÈVES

Hockey sur glace Seconde défaite pour la Suisse B

Vingt-quatre heures après avoir été sévèrement battu à Järvenpää par la sélection olympique finlandaise (8-0), la Suisse B a subi une nouvelle défaite, face au même adversaire, à Myyrmäki. Cette fois pourtant, la deuxième garniture helvétique a fait meilleure figure puisqu'elle ne s'est inclinée que sur le score de 1-4 (0-2 0-0 1-2).

Cyclisme

Un bouquet pour De Las Cuevas

L'ancien champion de France Armand De Las Cuevas s'est adjugé la 23e édition de l'Etoile de Bessèges au terme de la dernière étape, disputée sur 142 km entre Molières-sur-Cèze et Bessèges et remportée par le Belge Jean-Pierre Dubois.

Victoire finale de Gorospe

Le Hollandais Frans Maassen a remporté au sprint la 6e et dernière étape de la Ruta del Sol, Almuncar-Grenade, disputée sur 116 km, devant l'Allemand Erik Zabel et l'Italien Maurizio Fondriest. Le Vaudois Laurent Dufaux, 24e de l'étape du jour, a terminé au 51e rang final, à plus de 21 minutes du leader, l'Espagnol Julian Gorospe.

Jermann victorieux en Colombie

Le Suisse Rolf Jaermann (Ariosteja) a remporté hier le Grand Prix cycliste du Café, rebaptisé GP Pony-Malta, une épreuve par étapes disputé en Colombie pendant cinq jours.

Tennis

Connors se blesse

Jimmy Connors ne jouera pas une nouvelle finale d'un tournoi de l'ATP Tour, à plus de 40 ans. A San Francisco, dans une épreuve dotée de 300.000 dollars, le vétéran américain a en effet été battu par son compatriote Brad Gilbert. Après avoir concédé le premier set 1-6, Connors a dû abandonner dans la deuxième manche, alors qu'il menait 4-1, en raison d'une blessure au pied.

Neuchâtel Gérard STEGMÜLLER

«C'est presque fait» se félicitait le président tramelot Michel Bourqui avec un sourire jusqu'aux oreilles.

Court a cru trop vite l'affaire classée

Magnifique retour loclois

COURT - LE LOCLE 5-7 (4-1 1-1 0-5)

Pour ce match de liquidation, le moins que l'on puisse écrire, c'est que les deux équipes ne se sont pas fait de cadeaux. Quoique...

En effet, le HC Le Locle a remporté une victoire généreusement offerte par le CP Court, car lorsque les gars de la vallée de Tavannes menaient 5-1 (32e), personne n'aurait parié que les Neuchâtelois réussiraient à ramener les deux points dans leurs bagages.

Indiscutablement, le CP Court a trop cru en son avance et sous-estimé certains vieux renards loclois, mais il a peut-être

aussi été victime de l'absence de son entraîneur-joueur qui aurait su calmer certains esprits lors de moments difficiles.

Patinoire de Moutier: 100 spectateurs.

Arbitres: MM. Moser et Pfister.

Buts: 3e Hostettmann 1-0. 6e Meier 1-1. 6e Eberli (Bachmann) 2-0. 13e Schneeberger (Bachmann) 3-1. 14e Bachmann 4-1. 32e Freudiger 5-1. 37e Meier 5-2. 46e Niederhauser (Tschanz, Kolly) 5-3. 52e Vuillemez (Raval) 5-4. 58e Vuillemez (Raval) 5-5. 59e Tschanz (Vuillemez) 5-6. 60e Raval (Tschanz) 5-7. (jmt)

Nouvelle casquette pour Crémînes

Franches-Montagnes sur un patin

CRÉMÎNES - FRANCHES-MONTAGNES 3-17 (2-6 1-6 0-5)

Entre hockeyeurs du Cornet et des Franches-Montagnes, on ne s'est pas cherché trop de crosses hier en fin de journée.

La partie s'est déroulée sur un rythme agréable et les deux formations, très décontractées, se sont avant tout évertuées à marquer des goals plutôt que d'assurer leurs arrières.

Patinoire de Moutier: 70 spectateurs.

Arbitres: MM. Turian et Vuille.

Buts: 2e Guichard 0-1. 6e Scherler (Guichard) 0-2. 7e Simonin (Ziehli) 1-2. 9e Lamielle 1-3. 11e D. Kohler (Hennin) 1-4. 11e Geiser 2-4. 12e Guichard (Scherler) 2-5. 15e Hennin (Boehler) 2-6. 21e Scherler (Guichard) 2-7. 31e Scherler (Guichard) 2-8. 31e V. Ast (Habegger) 3-8. 33e D. Kohler (Hennin) 3-9. 34e Lamielle (Guichard) 3-10. 36e Guichard 3-11. 37e Guichard (Scherler) 3-12. 43e Hennin (D. Kohler) 3-13. 48e D. Kohler (Bertrand) 3-

Pénalités: 14 x 2' plus 10' (Eberli) contre Court, 7 x 2' plus 2 x 5' (Raval, Meier) plus 2 x 10' (Andereg, Theurillat) plus une pénalité de match (Theurillat) contre Le Locle.

Court: Ruch; Widmer, Freudiger; Houmar, Hostettmann; S. Lauper, P. Lauper, Imhof; Schneeberger, Bachmann, Eberli; Kaufmann, Schori, Winkler; Garessus.

Le Locle: Lüthi (31e Schindelholz); Kolly, Becerra; Niederhauser, Meier, Guerry; Pilorget, Dumas; Raval, Pochon, Vuillemez; Guinand, Hadorn; Andereg, Tschanz, Theurillat; Dubois; Robert.

Vain retour des Ponliers à Fribourg

Au finish!

UNTERSTADT-ETAT FR - LES PONTS-DE-MARTEL 8-5 (3-1 2-1 3-3)

Hésitant en début de partie, Unterstadt-Etat FR a concédé logiquement l'ouverture du score avant de redresser la situation et de donner l'impression de s'envoler vers un succès aisé. Mais voilà, les Ponliers ne l'ont pas entendu de cette oreille et ont même jeté un grand froid dans la patinoire de Saint-Léonard en revenant à cinq partout à sept minutes de la fin.

Peinant initialement à trouver leurs marques en raison de plusieurs absences, les Fribourgeois ont attendu d'être menés à la marque avant de prendre les choses en main.

Au bénéfice d'une technique et d'un volume de jeu supérieurs à leurs rivaux, ils s'adjugèrent tout normalement une avance de quatre longueurs. Quelle mouche piqua alors l'équipe de Turler? Dürcaissant excessivement la manière sous les yeux impassibles des arbitres, Les Ponts-de-Martel réussirent à déstabiliser les Fribourgeois. Découvrant de surcroît en Guye un élément très opportuniste, ils réalisèrent l'exploit de rétablir la parité. Touchés dans leur amour propre, Lüdi et consorts eurent néanmoins assez de ressources pour stopper cette remontée des Ponliers et remettre le chariot sur de bons rails grâce, notamment à Jaquier.

Patinoire de Saint-Léonard: 110 spectateurs.

Arbitres: MM. Schneider et Vuilleumier.

Buts: 9e Lora (Barbezat) 0-1. 10e Bucher (Privet) 1-1. 17e Mettraux (Jaquier) 2-1. 19e Lüdi (Jaquier) 3-1. 22e Bucher (Braaker) 4-1. 33e Privet 5-1. 34e Guye 5-2. 47e Tissot (Guye) 5-3. 52e Guye 5-4. 53e Zbinden 5-5. 53e Jaquier 6-5. 55e Jaquier (Lüdi) 7-5. 57e Lüdi (Jaquier) 8-5.

Pénalités: 7 x 2' contre chaque équipe.

Unterstadt-Etat FR: A. Riedo; Privet, Brulhart; Dougoud, Jeanbourquin; Mettraux, Lüdi, Jaquier; Braaker, Bucher, Curtly; Müller, Bonvini, Loetscher.

Les Ponts-de-Martel: E. Jean-Mairet; Stauffer, Barbezat; Gremaud, Zwahlen; Martin; Tissot, Zbinden, Guye; Wahl, Brütcher, B. Jean-Mairet; Opplinger, Lora, Ipek. (jan)

CLASSEMENT

Table with 3 columns: Rank, Team, Points. 1. Uni. NE 16 12 1 3 130-38 25. 2. Tramelan 16 12 1 3 117-55 25. 3. Fran.-Mont. 16 11 1 4 106-56 23. 4. Unterstadt 16 9 4 3 102-71 22. 5. Saint-Imier 16 11 0 5 76-64 22. 6. Le Locle 16 8 0 8 66-53 16. 7. Pts-Martel 16 5 3 8 66-87 13. 8. Court 16 4 1 11 64-94 9. 9. Allaine 16 2 1 13 47-96 5. 10. Crémînes 16 0 0 16 15-175 0.

PROCHAINE JOURNÉE

Samedi 13 février. 16 h 45: Université NE - Unterstadt/Etat FR. 18 h 15: Tramelan - Allaine. 18 h 30: Saint-Imier - Court. 20 h: Le Locle - Crémînes. 20 h 15: Franches-Montagnes - Les Ponts-de-Martel.

DU CÔTÉ DES SANS-GRADE

3e ligue groupe 9

Table with 2 columns: Team, Points. Les Breuleux - Tramelan II ... 7-5. Tavannes - Courrendlin ... 4-2. Moutier II - Reconvilier ... 3-3. Corgémont - Reuchenette ... 0-1. Court II - Courtételle ... 2-11.

CLASSEMENT

Table with 3 columns: Rank, Team, Points. 1. Courtételle 16 11 1 4 103-58 23. 2. Court II 16 10 0 6 77-71 20. 3. Les Breuleux 16 9 1 6 80-70 19. 4. Moutier II 16 7 3 6 84-69 17. 5. Reuchenette 16 8 1 7 61-86 17. 6. Reconvilier 16 5 5 6 62-56 15. 7. Tramelan II 16 7 1 8 80-84 15. 8. Tavannes 16 6 2 8 57-61 14. 9. Corgémont 16 5 1 10 75-87 11. 10. Courrendlin 16 4 1 11 60-97 9.

Groupe 10

Table with 2 columns: Team, Points. Le Locle II - La Brévine ... 5-2. Les Brenets - Le Landeron ... 10-5. La Brévine - Fr.-Mont. II ... 5-3. Ser.-Peseux - St-Imier II ... 2-9. Star CdF II - Savagnier ... 4-5.

CLASSEMENT

Table with 3 columns: Rank, Team, Points. 1. Le Locle II 15 12 0 3 108-72 24. 2. Les Brenets 16 10 1 5 109-93 21. 3. St-Imier II 16 9 3 4 97-83 21. 4. Couvet 15 9 1 5 81-62 19. 5. Star CdF II 16 9 0 7 88-66 18. 6. Ser.-Peseux 16 8 0 8 92-102 16. 7. Savagnier 16 7 0 9 69-85 14. 8. La Brévine 16 6 1 9 63-75 13. 9. Le Landeron 16 3 1 12 59-89 7. 10. Fr.-Mont. II 16 2 1 13 50-89 5.

4e ligue groupe 9a

Table with 2 columns: Team, Points. Glovelier - Laufon ... 0-9. Laufon - Courend. II ... 16-1. Crémînes II - Court III ... 5-3. Courtételle II - Bassecourt ... 1-7.

CLASSEMENT

Table with 3 columns: Rank, Team, Points. 1. Laufon 10 10 0 0 107-19 20. 2. Bassecourt 10 9 0 1 82-28 18. 3. Glovelier 10 6 0 4 61-46 12. 4. Crémînes II 10 4 0 6 51-44 8. 5. Court III 10 2 1 7 35-95 5. 6. Courend. II 11 2 0 9 42-100 4. 7. Courtételle II 11 2 0 9 38-85 4.

Groupe 9b

Table with 2 columns: Team, Points. Fuet/Bellelay - Saicourt ... 14-3. Sonceboz - Cortébert ... 9-4. Courtelary - Fr.-Mont. III ... 5-5.

CLASSEMENT

Table with 3 columns: Rank, Team, Points. 1. Sonceboz 11 9 0 2 86-40 18. 2. Cortébert 10 8 0 2 95-34 16. 3. Courtelary 10 6 1 3 56-52 13. 4. Fuet/Bellelay 10 6 0 4 66-39 12. 5. Fr.-Mont. III 12 5 1 6 66-55 11. 6. Corgém. II 11 2 0 9 42-100 4. 7. Saicourt 10 0 0 10 29-120 0.

Groupe 10a

Table with 2 columns: Team, Points. Couvet - Marin ... 11-5. Breuleux II - Pts-Martel II ... 1-10. Uni NE II - Pl.-de-Diesse ... 20-3. Dombresson - Savagnier II ... 4-2.

CLASSEMENT

Table with 3 columns: Rank, Team, Points. 1. Uni NE II 12 12 0 0 170-35 24. 2. Pts-Martel II 12 10 0 2 97-35 20. 3. Pl.-de-Diesse 12 8 0 4 81-73 16. 4. Dombresson 12 5 1 6 59-70 11. 5. Couvet 12 5 1 6 60-84 11. 6. Marin 12 4 0 8 59-81 8. 7. Breuleux II 12 2 0 10 43-126 4. 8. Savagnier II 12 1 0 11 31-96 2.

# AVANTAGE



Gustav Weder



**Société de  
Banque Suisse**

UNE IDÉE D'AVANCE

Escrime - Championnats suisses à l'épée masculine: une médaille pour La Chaux-de-Fonds

# Les Alémaniques font la loi

En dehors, comme sur les pistes, les Alémaniques ont fait la loi ce week-end lors des championnats suisses à l'épée masculine. Ils ont, d'abord, imposé leur formule, puis leurs lames dans les compétitions individuelles et par équipes. Heureusement, côté romand, la formation chaux-de-fonnière a sauvé l'honneur en décrochant la médaille de bronze, hier.

l'ultime stade de la compétition en éliminant deux vieux brisquards en demi-finale. Daniel Giger et Markus Friedli, les deux routiniers en question, donnèrent d'ailleurs beaucoup de fil à retordre aux deux finalistes.

Reste que, l'hégémonie bâloise prévalut et c'est Bürgin qui remporta pour la première fois le titre national en individuel à l'issue d'un affrontement très tactique au cours duquel Jaquet eut le tort de trop vouloir provoquer le combat. «Cela me fait particulièrement plaisir, relevait le champion. C'est effectivement la première fois que je prends le dessus sur Jaquet dans une compétition importante. Etant donné que le résultat de ce championnat compte pour la qualification pour les tournois coupe du monde et les championnats du monde, c'est une toute bonne affaire.»

Par  
Julian CERVIÑO

En fait, ce week-end épistémologique s'est déroulé à la salle de Bellevue et dans les locaux de la Société d'escrime, a commencé par une fausse note. La formule proposée par les organisateurs chaux-de-fonnières pour l'épreuve individuelle n'a pas convenu aux représentants d'outre-Sarine. Ces derniers ne voulaient pas entendre parler d'élimination directe après les tours de poules et, suite à de longues palabres, il fallut couper la poire en deux. Les repêchages furent ainsi introduits dès les huitièmes de finale. Merci pour le retard...

Côté chaux-de-fonnière, Vincent Pittet et Fabrice Willemin se montrèrent les plus en verve samedi. Ce dernier tomba avec les honneurs dans le tableau des «douze» et ne parvint pas à refaire surface dans les repêchages. Pittet, lui, obtint sa place dans les quarts de finale. A ce stade, il retrouva Giger et s'inclina largement. «J'étais vidé, glissait-il. Ma récente opération au genou ne m'a pas permis de me préparer convenablement et je l'ai payé cher.» Il n'empêche que Pittet, cinquième au classement final, termina tout de même meilleur Romand.

## PITTET MEILLEUR ROMAND

Au bout du compte, les Bâlois Bürgin et Jaquet se partagèrent les deux premières places. Les deux Rhénans s'étaient hissés à

## UNE MÉDAILLE POUR COMMENCER

Le lendemain (hier), tout laissait croire que les Bâlois allaient aussi rafler le titre par équipes. La pour Jaquet et ses potes, en

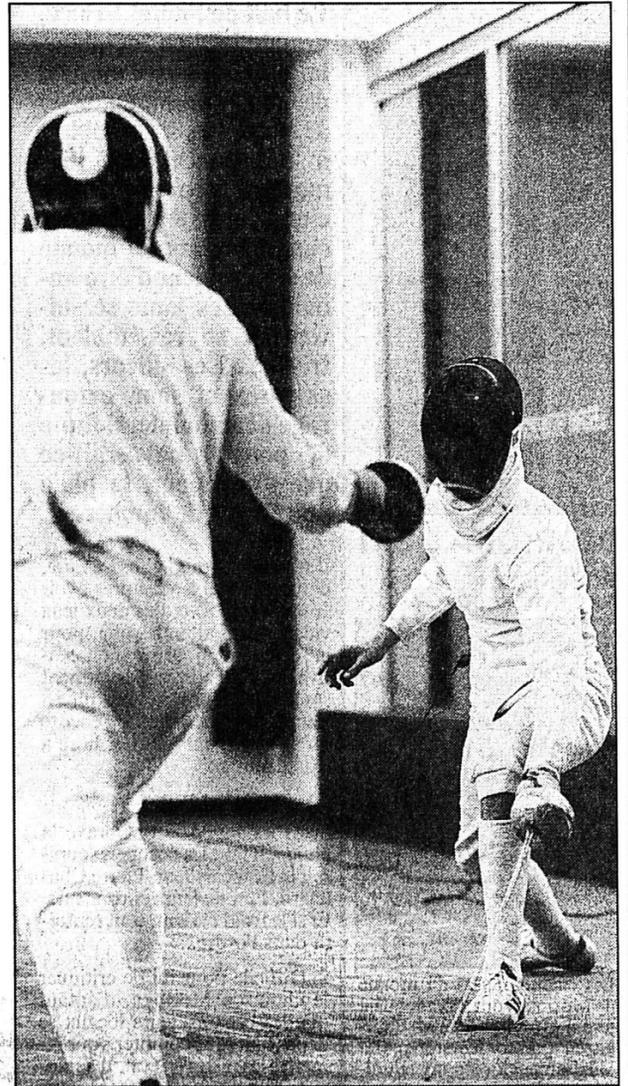
quart de finale ils tombèrent sur des Bernois très motivés et encore plus hargneux. Cette confrontation acharnée déboucha finalement sur la victoire de Giger et les siens.

Pour leur part, les Chaux-de-Fonnières, brillants en poule le matin, héritaient d'un tableau facile et se qualifiaient sans trop de problème jusqu'en demi-finale. Ils tombèrent alors sur un os. En effet, Zurich, très solide, ne se laissa pas impressionner par l'excellent départ de Lehmann et consorts. «Nous avons manqué de maturité dans cette rencontre» commentera Dominique Teisseire en analysant la défaite de ses élèves.

Mais, heureusement, les gens de la Société d'escrime des Arêtes ne se désunirent pas et abordèrent la «petite» finale avec beaucoup de détermination. Face à des Fribourgeois valeureux, le jeune Frédéric Gros-Gaudenier inscrivit le dernier point et permit à ses couleurs de décrocher la médaille de bronze. Une belle récompense pour cette jeune formation au sein de laquelle Willemin se montra le plus régulier. «C'est un bon encouragement», se réjouissait Me Teisseire.

Pendant que les Chaux-de-Fonnières décrochaient le bronze, Berne et Zurich se livraient à une lutte âpre dans la finale pour l'or. Finalement (à 22 h!), les Zurichois, toujours aussi volontaires, triomphaient et succédaient aux Bâlois qui détenaient le titre depuis quatre ans.

En même temps, ce long, trop long, week-end d'escrime touchait à sa fin. Espérons au passage que l'année prochaine, on perdra moins de temps à discuter et à attendre. J.C.



Schüler - Gros-Gaudenier (de face)  
Le jeune Chaux-de-Fonnière a apporté la touche finale pour ses couleurs. (Impar-Galley)

## BRÈVE

### Football Conférence du Dr Grossen

Ce soir à 20 heures au CPLN de Neuchâtel, le Dr Roland Grossen, spécialiste en médecine sportive, fera un exposé sur le thème de la préparation, l'alimentation, la récupération et l'hygiène du footballeur.

## JEUX

### Loterie suisse à numéros

3 - 6 - 25 - 31 - 32 - 39  
Numéro complémentaire: 9  
Joker: 158 456

### Sport-Toto

1 X 2 1 1 1 1 1 1 1 1 X 1

### Toto-X

12 - 16 - 29 - 31 - 36 - 37  
Numéro complémentaire: 28

## PMUR

Samedi à Vincennes,  
Prix du Jura.

Tiercé: 9 - 15 - 18.  
Quarté+: 9 - 15 - 18 - 11.  
Quinté+: 9 - 15 - 18 - 11 - 1.

### Rapports pour 1 franc

Tiercé dans l'ordre:  
1418,00 fr.

Dans un ordre différent:  
283,60 fr.

Quarté+ dans l'ordre:  
10.171,40 fr.

Dans un ordre différent:  
695,80 fr.

Trio/Bonus (sans ordre):  
50,70 fr.

### Rapports pour 2 francs

Quinté+ dans l'ordre:  
217.877,20 fr.

Dans un ordre différent:  
1402,60 fr.

Bonus 4: 198,80 fr.

Bonus 3: 39,20 fr.

### Hier à Vincennes, Prix de France.

Tiercé: 6 - 4 - 2.

Quarté+: 6 - 4 - 2 - 11.

Quinté+: 6 - 4 - 2 - 11 - 15.

### Rapports pour 1 franc

Tiercé dans l'ordre:  
51,00 fr.

Dans un ordre différent:  
10,20 fr.

Quarté+ dans l'ordre:  
1099,20 fr.

Dans un ordre différent:  
137,40 fr.

Trio/Bonus (sans ordre):  
3,10 fr.

### Rapports pour 2 francs

Quinté+ dans l'ordre:  
26.820,00 fr.

Dans un ordre différent:  
536,40 fr.

Bonus 4: 60,00 fr.

Bonus 3: 2,60 fr.

Patinage artistique - Coupe neuchâteloise au Locle

## Succès pour une première

Température quasi estivale sur les hauteurs de Locle pour la première Coupe neuchâteloise de patinage artistique et succès sur toute la ligne. Le café du coin en avait d'ailleurs profité pour sortir sa terrasse! La formule a eu la faveur de 54 jeunes sportives et du public. Qui osera encore affirmer qu'il ne se passe jamais rien au Communal...?

Il faut savoir en premier lieu qu'il est indispensable d'avoir un bon niveau pour s'inscrire dans des qualifications ou des championnats suisses. «Notre objectif est d'offrir à toutes nos filles la possibilité d'effectuer un concours ne s'inscrivant pas dans ce cadre (mais qui demande toutefois certaines capa-

ités techniques et artistiques» explique Richard Hentzi (président du Club des patineurs du Locle (organisateur de cette manifestation en collaboration avec le club de La Chaux-de-Fonds).

Les participantes ont ainsi un but à atteindre en début de saison (élément motivant par excellence. Il permet en tous les cas de toucher aux sports de compétition (de se mesurer à d'autres patineuses et de faire des comparaisons (sans rivalité excessive).

Cette innovation a sans aucun doute répondu à toutes ces attentes. Il ne reste plus qu'à prendre rendez-vous l'année prochaine pour une nouvelle édition.

Ski nordique - Championnats suisses: Cuendet et Freiholz sacrés

## Romands en fête

La Suisse romande a été à la fête lors de la troisième partie des championnats suisses, à St-Moritz. Jean-Yves Cuendet (Le Lieu) y a en effet remporté son premier titre national du combiné nordique tandis que Sylvain Freiholz (Le Sentier) conservait dans le concours de saut une couronne acquise l'an dernier.

Dans le combiné nordique, Cuendet a prouvé, si besoin

était, qu'il était actuellement le meilleur spécialiste helvétique. Distancé de 25 secondes par Andreas Schaad au terme du concours de saut, le Vaudois a refait son handicap peu avant la fin des trois boucles de fond.

Pour remporter son deuxième titre consécutif en saut, Sylvain Freiholz a adopté une paire de skis plus légère et plus longue,

Poussins A: 1. Ernst (Neuchâtel). 2. Humbert-Droz (La Chaux-de-Fonds). 3. Fleuty (Le Locle).  
Minimes B: 1. Yannopolos (Les Ponts-de-Martel). 2. Richard (La Chaux-de-Fonds). 3. Dousse (La Chaux-de-Fonds).  
Minimes A: 1. V. Di Nuzzo (La Chaux-de-Fonds). 2. Buccieri (La Chaux-de-Fonds).  
Espoirs B: 1. Huguenin (Le Locle). 2. Ducommun (Neuchâtel). 3. Mac Gill (Neuchâtel).

Espoirs A: 1. Girard (La Chaux-de-Fonds). 2. S. Di Nuzzo (La Chaux-de-Fonds). 3. M. Shaw (Neuchâtel).  
Cadettes B: 1. N. Shaw (Neuchâtel). 2. Gilliard (Le Locle). 3. Rothen (Les Ponts-de-Martel).  
Cadettes A: 1. Javet (Neuchâtel). 2. Zerek (Neuchâtel). 3. Romy (La Chaux-de-Fonds).  
Juniors B: 1. Hlavac (Neuchâtel).  
Juniors A: 1. Guinand (Le Locle). 2. Crelier (Neuchâtel). 3. Blaser (Neuchâtel). (paf)

### CLASSEMENTS

Combiné nordique: 1. Cuendet (Le Lieu) 25'37". 2. Schaad (Einsiedeln) à 58"5. 3. Zihlmann (Marbach) à 1'35".  
Saut: 1. Freiholz (Le Brassus) 210,3 (92,5-85,5). 2. Zünd (Schaan) 200,8 (87,5-85,5). 3. Zihlmann (Marbach) 200,7 (89-83). (si)

## Résultats et classements

Championnat suisse individuel à l'épée masculine. Demi-finales: Jaquet (Bâle) bat Giger (Berne) 2-1. Bürgin (Bâle) bat Friedli (Berne) 2-1. Finale: Bürgin bat Jaquet 2-1. Finale pour la 3e place: Giger bat Friedli 2-1. Classement final: 1. Bürgin. 2. Jaquet. 3. Giger. 4. Friedli. 5. Pittet.

Championnat suisse par équipes à l'épée masculin. Demi-finales: Zurich (Lang, Straub, Burri, Steiger, Jung) bat La Chaux-de-Fonds I (Lehmann, Willemin, Hippenmeyer, Pittet, Gros-Gaudenier) 9-2. Berne I (Giger, Hirschy, Wetter, Führimann) bat Fribourg I (Schüler, Baeriswil, Pheulpin, Schilken) 9-0. Finale: Zurich bat Berne 8-5. Finale pour la troisième place: La Chaux-de-Fonds bat Fribourg 9-2.

Bob à deux - Championnat du monde: Langen trop fort

## Weder et Hoppe déclassés

Les Allemands Christoph Langen et Peer Joechel ont dominé de la tête et des épaules le championnat du monde de bob à deux d'Igls. Ils ont notamment relégué à 63 centièmes les champions olympiques, les Suisses Gustav Weder et Donat Acklin, et à plus d'une seconde leur compatriote Wolfgang Hoppe.

Langen (31 ans) et Joechel (26 ans) doivent avant tout leur titre à des temps de départ sensationnels qui les mettaient pratiquement à l'abri de toute mauvaise surprise, même en cas de petite faute de pilotage.

Sur les quatre manches, ils ont obtenu une moyenne de 5'09 alors même qu'ils se sont contentés de 5"12 à leur dernière descente. Avec une moyenne de 5"17, Gustav Weder et Donat Acklin ne pouvaient guère courir que pour la deuxième place.

Classement final (4 manches): 1. Langen-Joechel (All 2) 210"91. 2. Weder-Acklin (S 1) à 0"63. 3. Hoppe-Hannemann (All 2) à 1"01. 4. Schösser-Winkler (Aut 1) à 1"32. 5. Huber-Ticci (It 1) à 1"38. 6. Dzmura-Polomski (Tch 1) à 1"48. 7. Götschi-Acklin (S 2) à 1"62.

Première manche: 1. Langen 52"50 (départ 5"07), record de la piste (ancien 52"91). Puis: 5. Weder 52"84 (5"16). (5"23). 10. Götschi 53"05 (5"16).

Deuxième manche: 1. Langen 53"84 (5"09). 2. Weder 53"92 (5"19). Puis: 11. Götschi 53"27 (5"16).

Troisième manche: 1. Langen 52"85 (5"08). 2. Weder 52"94 (5"19). Puis: 5. Götschi 53"08 (5"19).

Quatrième manche: 1. Langen 52"72 (5"12). 2. Weder 52"84 (5"15). Puis: 5. Götschi 53"13 (5"16). (si)

Ski alpin - Championnats du monde de Morioka: les skieurs réduits à l'inactivité

# Patience et longueur de temps

**Schneider va mieux -** Alitée en raison d'une grippe, Vreni Schneider va mieux. Son préparateur Jean-Pierre Ansermoz confiait: «Samedi, elle est allée s'entraîner sous la pluie. Il ne devrait pas y avoir de problèmes pour les prochaines courses, et elle a avoué avoir eu de très bonnes sensations sur la piste». (si)

## MORIOKA... SKI

**BOURNISSEN PRISE AU FILET!**



Les championnats du monde de Morioka sont d'ores et déjà terminés pour Chantal Bournissen (photo Keystone). La Valaisanne, lors d'un entraînement au volleyball, a en effet effectué une mauvaise chute et s'est déchiré les ligaments de la cheville droite. On craint même une fracture de la malléole.

Bournissen a été rapatriée sur la Suisse une douzaine d'heures après son accident. La Valaisanne devait arriver à Genève, via Zurich, dans la soirée de dimanche. La question reste de savoir si une opération, synonyme de fin de saison, est indispensable.

### VAINES PRIÈRES

Le président de la FIS Marc Hodler a accompagné Toshio Furudate, secrétaire général du Comité d'organisation des championnats du monde, au temple shinto de Yamatsumi. Pour prier le ciel d'être clément. «Mais, a déclaré M. Hodler, mon japonais est si mauvais qu'il n'a pas dû me comprendre. J'avais demandé du soleil et on a eu la pluie...»

### À FAIRE TOMBER

Vice-président de l'Association internationale des fabricants, Ian Larson ne mâche pas ses mots à propos de la FIS: «Le Conseil de la FIS, c'est une nomenclature, quelque chose qui se rapproche du mur de Berlin et qu'il faudra faire tomber un jour...»

### TOMBA MALADE

Alberto Tomba n'est pas venu à la conférence de presse qu'il avait annoncée hier au centre de presse. Motif invoqué par le champion italien: un léger dérangement intestinal. Mais certainement pas grave, puisqu'il a autorisé ses compatriotes journalistes à venir le voir à son hôtel, distant d'une dizaine de kilomètres.

### DÉSERTION

Les descendeurs n'ayant pas de courses avant trois jours, les spécialistes norvégiens ont quitté l'hôtel Prince hier, à destination de Tokyo. Et, si l'on en croit certaines rumeurs, d'une station de ski plus ensoleillée pour enfin s'entraîner... (si)

Le hall de l'hôtel Prince, grande bâtisse rectangulaire grise, posée au pied des pistes de Shizukuishi à Morioka, ressemblait à une fourmilière hier matin: les épreuves de la cinquième journée des championnats du monde de ski venaient d'être annulées. Les jours se suivent et se ressemblent, tristes... Les skieurs, les skieuses et leur entourage déambulaient, faute de pouvoir ne serait-ce que s'entraîner, la pluie ne cessant de tomber.

Il n'y a pas grand-chose à faire, dans cet hôtel isolé, après avoir épuisé les plaisirs des deux jeux vidéo. Juste attendre que, pour la deuxième journée consécutive, les chefs d'équipes mettent sur pied un programme physique de remplacement, ou encore qu'ils accordent quartier libre à leurs troupes.

### FAIRE OUBLIER

Seuls les Japonais ont bravé la pluie. «Il faut les occuper, soupire le Français Jean-Pierre Châtelard, l'un de leurs entraîneurs. Et si le froid revient, tout rentrera dans l'ordre...»

Difficile pour lui de critiquer le choix de Morioka, d'autant que les organisateurs locaux se dépensent sans compter pour remettre les pistes en état. Il déploierait toutefois que les sportifs aient été un peu oubliés au moment du choix du site.

Tous les entraîneurs partageaient cet avis. «On est là pour courir, disait Ian Tischhauser, responsable de l'équipe féminine suisse. Il faut seulement sortir les coureurs de leur environnement, pour tenter de leur faire oublier tous ces reports.»

## Météo pessimiste

**Les prévisions météorologiques concernant la région de Morioka ne sont pas bonnes pour les jours à venir. Ainsi pour aujourd'hui, elles annoncent du froid accompagné d'un vent violent et de tempêtes de neige.**

**Ensuite, la situation devrait se stabiliser un peu, avec des nuages et de la neige pour demain et mercredi. Seul jeudi devrait échapper à la morosité générale, le bulletin prévoyant une journée nuageuse, partiellement ensoleillée.**

**Retour au pire vendredi, avec vents forts et tempêtes de neige au menu... (si)**

La Fédération internationale calme le jeu

## «Pas de panique...»

La Fédération internationale de ski (FIS) s'est efforcée samedi, par l'intermédiaire de son secrétaire général, de rassurer l'opinion quant à la suite des championnats du monde de Morioka. «On a encore du temps devant nous, a affirmé Gian Franco Kasper. Il n'y a aucune raison de paniquer.»

Pourtant, les «Mondiaux» ont officiellement commencé depuis mercredi dernier, et seuls le combiné féminin et la descente du combiné masculin ont pu avoir lieu...

### DÉPLACEMENTS?

Les chefs d'équipe, habitués depuis plusieurs hivers aux conditions précaires rencontrées notamment en Europe, s'inquiétaient non seulement du pro-



Et vive le jeu vidéo!

Faute de neige, les coureurs (ici Steve Locher et William Besse) tuent le temps comme ils le peuvent... (Keystone)

«Je crois que l'on surestime les problèmes des coureurs, affir-

maut pour sa part Werner Margreiter, responsable des descendeurs autrichiens. Ils sont habitués à ce genre de situation, qui est la même pour tout le monde.»

«On prend patience, expliquait le Français Franck Piccard, vice-champion olympique de descente. Je n'ai pas à juger le choix de Morioka. D'ailleurs, il n'y a pas de représentation des coureurs à la FIS. Alors, tant que nous ne serons pas organisés, nous n'aurons pas notre mot à dire.» Le Français a ensuite regagné sa chambre...

### PETITES HABITUDES

Les Suisses, eux, avaient déjà pris le car pour Morioka, pour une journée de tourisme bienvenue au lendemain de l'accident de Chantal Bournissen, sérieusement blessée en jouant au volleyball.

Dans l'ensemble, les coureurs ne semblaient pas trop se préoccuper de ce nouveau contretemps. Ils ont leurs habitudes: jeux de cartes, musique, entraînement physique...

Même ceux qui logent un peu plus loin de Shizukuishi - comme Alberto Tomba, Paul Accola ou Marc Girardelli - ne paraissent pas trop affectés. «Je me prépare en salle» lâchait l'Italien. «Je vais aux bains chauds, disait le Suisse, en kimono blanc. Et à la gymnastique. C'est bien, parce que c'est couvert.»

Pourtant habitué à la solitude, le Luxembourgeois s'impatientait: «Que faire tout seul? Ni m'entraîner, ni jouer aux cartes. Alors j'ai préparé des skis...» (si)

Deuxième annulation consécutive

## On est dans le flou le plus total

Pour la deuxième journée consécutive, le mauvais temps a imposé hier l'annulation des épreuves de la journée, soit le slalom du combiné masculin et le slalom géant féminin. La pluie qui ne cesse de tomber depuis samedi a rendu cet objectif impossible.

Dans la plaine entourant la ville de Morioka, la pluie a fait disparaître la neige et émerger les rizières au cours de la nuit de samedi à dimanche. Si la neige tient bon sur les pistes de Shizukuishi, la pluie, les températures élevées et les vents violents y rendent le ski impossible. Le jury des courses avait

agendé le slalom du combiné messieurs (2 h et 5 h) ainsi que le slalom géant dames (3 h 30 et 6 h 30) à la nuit passée. Dans le cas où ce programme aurait pu être respecté, ce même jury avait prévu d'organiser la nuit prochaine le slalom géant messieurs et le slalom dames, sans en prévoir les horaires.

Enfin, aucune descente ne sera organisée avant jeudi, puisqu'il faut en effet deux jours pour préparer de nouveau les pistes, avant de programmer des entraînements le mercredi.

Le tout étant sujet à d'ultimes bouleversements, ainsi qu'on en a pris l'habitude... (si)

## Basketball - Promotion-relégation LNA/LNB: le BBCC frôle l'exploit contre Vevey

## Avec des «si»...

## ● LA CHAUX-DE-FONDS - VEVEY 100-118 (48-51)

C'est bien connu: avec des «si», on mettrait Paris en bouteille. Et Vevey en boîte, dans le cas présent. Car samedi, dans un Pavillon des sports qu'on a rarement vu aussi garni, le BBCC a frôlé l'exploit. Sans respect aucun, les «petits» Chaux-de-Fonniers ont malmené des Veveysans qui ne s'attendaient pas à se trouver face à telle adversité. Ces derniers, profitant au maximum de la sévérité arbitrale à l'endroit des joueurs locaux, ont réussi à sauver les meubles. Reste qu'il y avait bel et bien un «truc» à réaliser...

Par  
Renaud TSCHOUMY

offensifs comme défensifs - aux Chaux-de-Fonniers.

Les Vaudois devaient de plus se passer des services de Tom Schurfranz dès la 8e minute, l'Américain de Vevey étant mal retombé sur sa cheville droite (déjà fragile) après avoir été superbement feinté par Alain Bottari. A cet instant, le BBCC menait 18-14. Il allait régulièrement creuser l'écart, ce dernier passant à sept points (31-24, 38-31, 40-33).

Euphoriques en attaque, les Chaux-de-Fonniers oublièrent de serrer leur défense. Bertoini (qui pouvait ajuster ses tirs à loisir), Morard et Stoianov (le remplaçant de Schurfranz) en profitèrent: en trois minutes, ils renversaient la vapeur en infligeant un sec 17-2 aux «blancs». Le passage à une défense individuelle permit cependant aux Neuchâtelois de limiter la casse avant la pause.

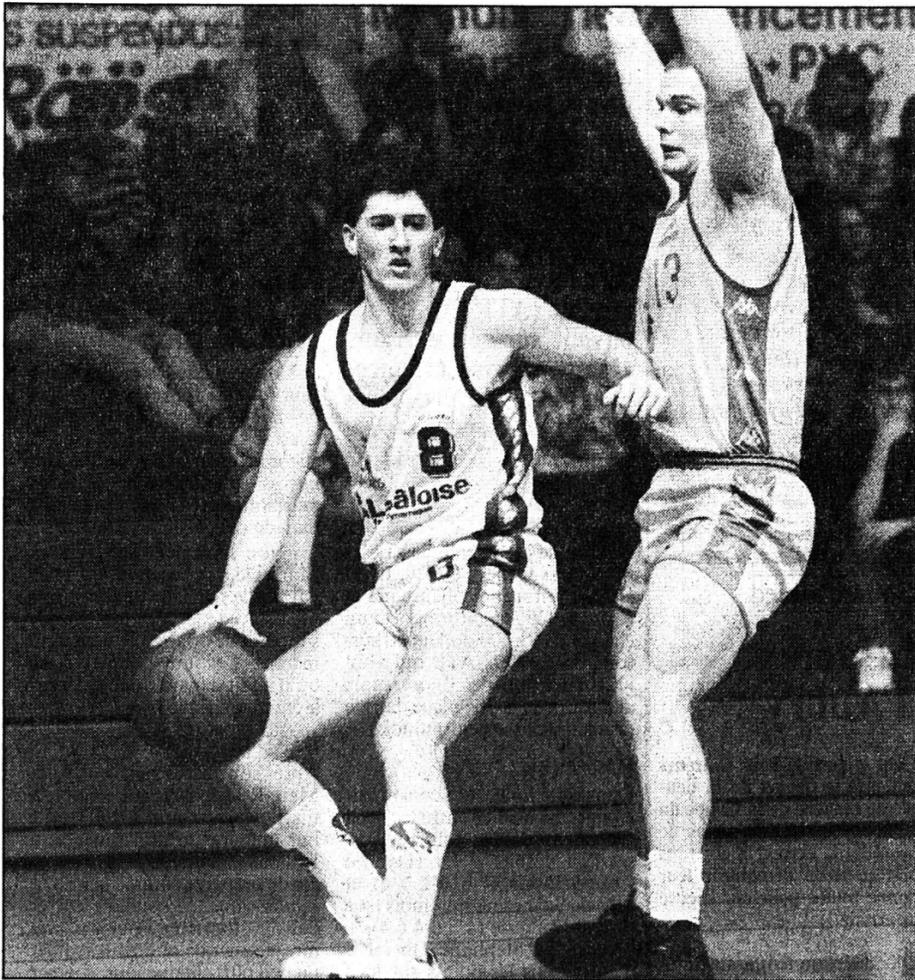
## ARBITRES INFLEXIBLES

Le BBCC entama la seconde période comme il avait débuté le match, soit avec une rage de vaincre peu commune. Même si DeBortoli était étroitement noté par Mury, les Chaux-de-Fonniers parvenaient à imprimer un rythme fou à la rencontre.

Mais, victimes de leur enthousiasme, ils commirent passablement de fautes. Certaines nettes, d'autres un peu moins... et d'autres encore inexistantes. «C'est nous qui avons perdu le match, pas les arbitres qui nous ont coulé, nuancait Pierre-Alain Benoît. Mais ils ne nous ont en tout cas pas aidés.» Oh non!

Reste que Vevey en a tiré un profit maximal, qui transforma 18 des 25 lancers-francs dont il bénéficia en seconde période. «Nous avons malgré tout fait preuve d'une trop grande fébrilité après la demi-heure de jeu» ajoutait Benoît.

Fébrilité compréhensible, dans la mesure où Bottari, Forrer et Chatellard durent quitter le parquet pour cinq fautes. Vevey prit l'avantage (31e: 83-84), creusa l'écart (34e: 85-93)... avant de s'envoler définitivement (37e: 93-106). Adieu veaux, vaches, cochons... «Je suis sincèrement déçu, car nous avions les moyens de réaliser



Thierry Benoît (8) - Claude Morard

Les Chaux-de-Fonniers ont souvent mis les Veveysans dans leurs petits souliers. (Impar-Galley)

l'exploit, déplorait encore l'entraîneur chaux-de-fonnier. Mais nous n'avons pas su profiter de l'absence de Gay et de la sortie de Schurfranz...»

## LE COMPLIMENT DE KRESOVIC

Micha Kresovic, lui, était plein d'admiration pour le BBCC: «Ajoutez un Américain à l'ensemble, et vous avez une bonne équipe de Ligue nationale A. Nous savions que DeBortoli était un homme dangereux, mais nous étions à des lieues de penser que La Chaux-de-Fonds

possédait un aussi bon collectif.»

Un compliment qui, s'il prouve que le BBCC n'est pas dénué d'arguments, n'en dimi-

nuerait pas pour autant les regrets légitimes que tous les Chaux-de-Fonniers éprouvaient au sortir de la rencontre...

R.T.

## LNA masculine, tour final: deux points très précieux pour Union NE

## Deuxième place conquise

## ● LUGANO - UNION NE 88-97 (35-43)

Union NE a pris sa revanche sur Lugano en effaçant l'humiliation subie lors du match à rejouer d'il y a deux semaines. Jackson malade, c'est Tovornik et Margot qui se sont chargés d'emmener les Neuchâtelois vers la victoire. La manière fut peut être absente mais, grâce aux défaites de Pully et de FR Olympic, voilà Union NE seul deuxième.

Union NE n'ira enfin plus à Lugano! C'est ce que doivent se dire dirigeants et joueurs avec un ouf de soulagement. En sept semaines, les Neuchâtelois y sont allés trois fois! Une corvée de finie... à moins de retrouver les Luganais dans les play-off, mais cela paraît peu probable.

Leurs deux nouveaux Américains - Brown et Hayward - ne sont pas des magiciens et il semble bien que Lugano va jouer un rôle de figuration dans ce tour final. Voire - tout au plus - celui de trouble-fête.

## TOVORNIK FAIT FORT

Malgré un départ en fanfare (4-16 à la 5e dont... 16 points de Tovornik!), Union NE ne sut

pas garder son avantage. Les vieux briscards de Lugano - McCormick et, surtout, Stich - égrenaient des paniers un peu trop faciles pendant que les deux mercenaires répondaient en cœur. Certes, Union NE menait le bal, mais n'arrivait pas à décrocher ses rivaux.

Seulement huit points à la mi-temps (35-43), pas de quoi vraiment se rassurer. Jackson, touché par la maladie (forte fièvre) accusait physiquement le coup et ne fut pas d'un grand renfort.

Gojanovic jouait de malchance et dut attendre le milieu de la deuxième mi-temps pour marquer son premier panier. Heureusement que Tovornik (44) et Margot (24) se montrèrent plus inspirés, notamment après la pause.

## BIEN PLACÉS

En passant en défense de zone pour contrer les pénétrations de Brown et d'Hayward, Union NE put profiter d'un grand nombre de balles perdues luganaises pour se mettre à l'abri. Les dernières minutes furent une nouvelle fois à l'avantage des Neuchâtelois. Trop brouillons,

leurs hôtes perdirent toutes chances de revenir à temps.

Victoire laborieuse peut-être, mais qu'importe: seul le résultat comptait! Union NE se retrouve maintenant seul deuxième, la place idéale dont elle rêvait. Bellinzzone trop loin devant, cette deuxième place lui permettrait de jouer en play-off contre le troisième (Pully, FR Olympic ou Monthey) avec l'avantage du terrain.

Le match de mercredi soir contre Pully sera décisif pour le maintien à cette deuxième place. Puis, ce sera la venue du leader samedi. Une semaine «canadienne» qui promet donc d'être intense!

Gerra: 250 spectateurs. Arbitres: MM. Leemann et Salicio.

Lugano: Mazzi (5), Dell'Acqua (3), Stich (19), Gerritsma, Gianola, Mascherin, McCormick (8), Brown (19), Hayward (34), Calosic.

Union NE: Tovornik (44), Nocelli (8), Huber (5), Jackson (7), Isotta, Lambelet, Siviero, Margot (24), Gojanovic (9).

(nh)

Pavillon des sports: 600 spectateurs.

Arbitres: MM. Busset et Mosena.

La Chaux-de-Fonds: Bottari (8), Müller (8), Sauvain (2), Benoît (9), Forrer (7), Grange (4), Chatellard (4), Cramer (16), DeBortoli (42).

Vevey: Modoux (12), Bertoini (29), Tamburini (2), Mury (6), Morard (32), Stoianov (31), Schurfranz (6).

Notes: Vevey sans Gay (blessé) ni Zorkic (étranger surnuméraire). Victime d'une distorsion des ligaments de la cheville droite, Schurfranz quitte le parquet (8e). Faute inten-

tionnelle à Mury (20e). Sortis pour cinq fautes: Bottari (31e), Forrer (32e), Chatellard (33e) et Cramer (37e).

En chiffres: La Chaux-de-Fonds inscrit 37 paniers sur 83 tirs (45%), dont 10 à trois points (5 x DeBortoli, 3 x Benoît, Forrer et Bottari), et 16 lancers-francs sur 22 (73%). Vevey inscrit 40 paniers sur 69 tirs (58%), dont 9 à trois points (5 x Morard, 3 x Bertoini et Mury), et 29 lancers-francs sur 38 (76%).

Au tableau: 5e: 10-10; 10e: 25-22; 15e: 38-33; 25e: 62-61; 30e: 81-77; 35e: 89-98.

## LE POINT

## MESSIEURS

LNA. Tour final: FR Olympic - Bellinzzone 81-82 (43-40). Monthey - Pully 92-87 (51-41). Lugano - Union NE 88-97 (35-43).

Classement (2 m): 1. Bellinzzone 20 (16). 2. Union NE 14 (10). 3. Monthey 12 (10). 4. Pully 12 (10). 5. FR Olympic 12 (12). 6. Lugano 10 (10).

Promotion-relégation LNA-LNB: La Chaux-de-Fonds - Vevey 100-118 (48-51). Bernex - Cossonay 69-70 (43-38). Versoix - Saint-Prex 117-89 (51-45). SAM Massagno - Champel 84-96 (49-49).

Classement: 1. Vevey 4. 2. Champel 4. 3. Cossonay 4. 4. Versoix 2. 5. Saint-Prex 2. 6. SAM Massagno 2. 7. Bernex 0. 8. La Chaux-de-Fonds 0.

Promotion-relégation LNB/Première ligue. Groupe 1: Chêne - Blonay 91-81 (49-32). Viganello - Reussbühl 63-64 (29-37).

Groupe 2: Epalinges - Marly 97-62 (37-32). SAV Vacallo - Wetzikon 85-68 (46-37). LK Zoug - Regensdorf 68-77 (32-44).

Première ligue nationale. Groupe 2: Université NE - Carouge 71-49 (30-25). Bulle - Nyon 81-78 (37-39). Uni Berne - Lausanne-Ville 85-77 (41-34).

Classement: 1. Nyon 1-12. 2. Sion-Wislingen 0-10. 3. Université NE 1-10. 4. Bulle 1-8. 5. Uni Berne 1-6. 6. Lausanne-Ville 1-4. 7. Carouge 1-2.

## DAMES

Coupe de Suisse. Quarts de finale: Fémina Lausanne (A) - Wetzikon (A) 65-71 (30-40). City FR (A) - Epalinges (B) 88-49 (45-21). Bellinzzone (A) - Baden (A) 83-72 (38-38). Pully (A) - Nyon (A) 78-89 (37-44).

Ordre des demi-finales (27 février): Bellinzzone - Nyon et City FR - Wetzikon. (si)

## Chaise roulante:

## Suisses qualifiés -

A Stole Mandeville, les basketteurs suisses en chaise roulante se sont qualifiés pour le championnat d'Europe qui aura lieu du 25 juin au 7 juillet à Berlin. Avec trois victoires en cinq matches, ils ont pris la troisième place du tournoi de qualification. (si)

## Handball

## A l'arraché

## ● LA CHAUX-DE-FONDS - BÖZINGEN 16-13 (9-3)

Vendredi soir, au Pavillon des Sports, l'équipe masculine du HBC La Chaux-de-Fonds a remporté deux nouveaux points, face au TV Bözingen.

Après dix minutes assez équilibrées, l'équipe de La Chaux-de-Fonds, grâce à une défense bien organisée, de bonnes parades du gardien, ainsi qu'à des attaques rondement menées, put prendre l'ascendant sur son adversaire. Dans les quinze minutes qui suivirent, l'équipe locale marqua à six reprises sans encaisser aucun but. C'est ainsi qu'au terme de la première mi-temps, le HBC menait sur le score de 9-3.

Durant la seconde période, les joueurs chaux-de-fonniers ne parvinrent jamais vraiment à poser leur jeu. Cela permit à Bözingen de revenir au score et de n'être plus mené que d'un but à une minute de la fin. Toutefois, au cours de cette dernière minute, les joueurs chaux-de-fonniers, profitant de l'empressement de leurs adversaires, parvinrent à marquer à deux reprises et ainsi sceller leur victoire sur le score de 16-13.

HBC: Gyax; Baggiano, F. Blaser, (1), Camarda (4), Ehrbar, Kuhn (2), Lüthi (2), Panizza (2), Moron (5), Pekari, Terranova. (fk)

## BRÈVES

## Handball

## Victoire helvétique

L'équipe suisse féminine a passé victorieusement son premier obstacle dans le tour éliminatoire du championnat d'Europe dont le tour final se déroulera en Allemagne. Les Suissesses ont battu la Géorgie lors des deux rencontres qui eurent lieu en Suisse. Au match aller samedi à Nottwil, la sélection helvétique s'imposait 28-14 (12-7). A Saint-Gall, hier, brillante confirmation sur la marque de 38-13 (14-6).

## Badminton

## Les championnats suisses

Les championnats suisses à Olten ont permis à la Bâloise Silvia Albrecht (Liestal) de fêter son premier titre national individuel, aux dépens de sa grande rivale Bettina Villars (Tavel), tenant du titre.

Tennis - Tournoi de Marseille: Marc Rosset remporte la finale en deux sets

# Une toute belle semaine

**FFT: Bimes pour Chatrier - Christian**  
Bimes a été élu président de la Fédération française de tennis (FFT). Bimes, 45 ans, succède à Philippe Chatrier, qui se retire après vingt ans à la tête du tennis français. Pharmacien de profession, ancien international espoirs, le nouveau président occupait les fonctions de vice-président de la FFT depuis 1984. (si)

Course à pied

## Le tempo d'Aubry

Cent quarante-huit coureurs ont pris le départ de la deuxième manche de la Coupe du vignoble du CEP. Dans le brouillard, certes, mais tous piaffaient de démontrer leur bonne foulée pourtant encore hivernale.

D'emblée, un tempo insoutenable dicté par le Jurassien Aubry a fait éclater le peloton, seul le Soleurois Merlo n'étant pas irrémédiablement distancé.

Bien revenu dans la descente sur le lac, Merlo ne pouvait cependant contester la supériorité d'Aubry, même lors du sprint final.

Côté féminin, Cuhe et Jakob se sont tranquillement détachées. La première nommée, la plus jeune, s'imposait tout naturellement au finish.

## CLASSEMENTS

**Dames:** 1. Jakob (Fitness Oxygène) 31'35"2. 2. Dupan (CC La Chaux-de-Fonds) 36'11"5. 3. Roth (Boudry) 37'46"5.

**Dames vétérans:** 1. Cuhe (CEP) 31'39"1. 2. Vitaliani (CA Sion) 32'26"4. 3. Thüli (FSG Cornaux) 33'13"2.

**Hommes:** 1. Aubry (Neuchâtel) 25'53"2. 2. Merlo (TV Olten) 25'54"9. 3. Glauser (CEP), 27'12"0. 4. Steiger 27'30"4. 6. Perrin (CADL) 27'18"9.

**Hommes vétérans:** 1. Rosat (La Brévine) 27'12"8. 2. Furrer (Cornaux) 29'00"2. 3. Lamielle (CC La Chaux-de-Fonds) 29'00"9.

**Cadettes:** 1. Krähenbühl (CEP) 34'56".

**Cadets:** 1. Joliat (Courtételle) 31'02"3. (af)

## BRÈVES

Tennis

La 162e de Navratilova

L'Américaine Martina Navratilova a remporté la 162e victoire en simple de sa carrière en écrasant la Lettonne Larisa Savtchenko-Neiland par 6-2 6-2 en finale du tournoi de Yokohama.

Voile

Au tour de Poupon

Plus d'une journée après Alain Gautier, leader du Vendée Globe, Philippe Poupon a passé à son tour le cap Horn dans la course autour du monde en solitaire à la voile, hier à 15 heures. Les deux bateaux sont désormais séparés par 356 milles.

A Marseille, Marc Rosset (ATP 44) s'est offert une bien belle semaine. Au lendemain de son succès en demi-finale sur Jakob Hlasek (6-2 6-4), le champion olympique a remporté la finale en ne laissant aucune chance au Hollandais Jan Siemerink (ATP 50). S'appuyant sur son extraordinaire service (15 aces pour 63% de premières balles), le Genevois s'est imposé 6-2 7-6 (7-1) en 86 minutes.

Ce titre, le cinquième de sa carrière après Genève (1989), Lyon (1990), le tournoi olympique et Moscou (1992), lui rapporte un chèque de 31.000 dollars et, surtout, 189 points ATP qui vont lui permettre de figurer aux alentours de la 30e place dans le prochain classement mondial.

## D'ENTRÉE

Dans cette finale, qui constituait en fait une «belle» entre les deux joueurs après la victoire de Rosset l'an dernier à La Haye en Coupe Davis (7-6 6-2 7-6) et celle de Siemerink huit mois plus tard à Toulouse (4-6 6-4 6-4), le protégé de Stéphane Oberer a d'entrée mis les points sur les i avec un break capital au premier jeu. Il prenait à nouveau le service de Siemerink au quatrième jeu pour remporter aisément ce premier set.

Dans le second, le Batave offrait une bien meilleure réplique. «Il a élevé son niveau de tennis»

relevait Rosset. Le Genevois forçait la décision dans le tie-break en exploitant une double-faute de son rival sur le premier point pour mener 3-0 et conclure tranquillement 7-1.

«Une finale n'est jamais facile, notait-il cependant. Elle oppose deux joueurs en pleine confiance. Mais j'ai servi à la perfection. Je crois que cette semaine fut la meilleure de ma carrière au niveau du service.»

## VICTOIRE ET... ENTRAÎNEMENT

«S'imposer dans son deuxième tournoi de l'année: il n'y a rien de mieux pour la confiance. C'est presque inespéré» lançait encore Rosset. On le sait, le Genevois - d'ailleurs toujours sous antibiotiques - a été longtemps malade ces dernières semaines.

«Non seulement j'ai gagné à Marseille, poursuivait-il, mais j'ai fait le meilleur des entraînements avec mes huit matches de simple et de double. Je tiens à remercier Leconte pour tout ce qu'il a fait dans le double. Henri a été magnifique!»

## DANS LE «TOP-TEN»!

Après son succès sur Siemerink, Marc Rosset a évoqué ses objectifs pour cette année 1993: «Le but numéro un de l'année sera Roland-Garros. Je vais m'efforcer de préparer comme jamais ce rendez-vous. Je souhaite entrer dans le «top-ten». Pour y parvenir, je sais que je dois travailler un peu plus chaque jour, soigner ces détails qui font la différence, être beaucoup plus consistant à l'entraînement. M'inspirer de l'exemple d'un Jim Courier.» Un langage qui peut surprendre venant de sa part mais qui traduit, en fait, une farouche détermination.



Marc Rosset

Le Genevois a bien entamé l'année 1993.

(Keystone)

Hier soir déjà, Marc Rosset a mis le cap sur Milan. Dans le tournoi de la cité lombarde, le Genevois sera opposé au premier tour à l'Italien Paolo Cané. En cas de succès, il pourrait affronter Petr Korda au deuxième tour.

Quant à Jakob Hlasek, il aura une tâche beaucoup plus délicate avec un premier tour contre Richard Krajicek. Les deux Suisses joueront le double ensemble. (si)

## Résultats

**Simple messieurs. Demi-finales:** Rosset (S-2) bat Hlasek (S-7) 6-2 6-4. Siemerink (Ho-8) bat Holm (Su-3) 7-6 (7-4) 7-6 (7-2). **Finale:** Rosset bat Siemerink (Ho) 6-2 7-6 (7-1).

**Double messieurs. Dernier quart de finale:** Leconte-Rosset (Fr-S) battent Oosting-Riglewski (Ho-All) 7-6 7-6. **Demi-finales:** Lendl-Van Rensburg (EU-AfS) battent Leconte-Rosset 6-2 4-6 7-6 (7-4). Boetsch-Delaître (Fr) battent Damm-Zdradzila (Tch) 7-5 7-6. **Finale:** Boetsch-Delaître battent Lendl-Van Rensburg 6-3 7-6 (7-4). (si)

Arthur Ashe est décédé samedi des suites du sida

## Un ambassadeur disparaît

Arthur Ashe est mort samedi à New York, à l'âge de 50 ans, des suites d'une pneumonie causée par le sida. Le joueur de tennis noir américain, couronné à Wimbledon comme aux Internationaux des Etats-Unis, avait été, tout au long de sa carrière, l'ambassadeur du tennis, défendant les droits des Noirs en Afrique du Sud et militant dans le mouvement d'information et de lutte contre le sida.

Ashe, qui avait annoncé sa séropositivité le 8 avril dernier, avait subi deux opérations du cœur, la première en 1979 après une crise cardiaque et la deuxième en

1983. C'est lors de cette deuxième opération qu'il aurait contracté le virus du SIDA après avoir reçu plusieurs transfusions.

«Avoir le sida, c'est comme vivre dans le couloir de la mort sans savoir quand on sera appelé» avait-il déclaré en décembre dernier à l'Université de Las Vegas.

## UN HOMME ENGAGÉ

En 1970, Ashe avait activement participé à l'exclusion de l'Afrique du Sud de la Coupe Davis en raison de la politique d'apartheid pratiquée dans ce pays. Depuis avril dernier, il s'était as-

socié avec la vedette du basket-ball Earvin «Magic» Johnson, également séropositif, pour lancer une campagne d'information sur le sida.

Il avait créé la fondation Arthur Ashe et lancé une campagne de quinze mois durant laquelle il espérait réunir cinq millions de dollars pour distribuer aux principaux organismes participant à la lutte contre le sida, ainsi qu'à la recherche et à l'éducation.

## 1968: L'EXPLOIT!

Premier joueur noir à avoir remporté un tournoi du Grand Chelem, Ashe a fait sa percée dans le tennis américain en 1961, en remportant le championnat national des lycéens. Il a ensuite rapidement gravi les marches du succès pour réaliser un premier exploit en 1968: être le seul amateur à figurer au palmarès de l'US Open, en battant le professionnel néerlandais Tom Okker.

Ashe remportait ensuite les Internationaux d'Australie en 1970 et Wimbledon cinq ans plus tard. Ce succès contre Jimmy Connors sur le gazon anglais représente d'ailleurs son plus grand triomphe. (si)

## EN BREF

**Arthur Ashe.** Né le 10 janvier 1943 à Richmond (Virginie). **Palmarès:** US Open: victoire en 1968 et finaliste en 1972. Open d'Australie: victoire en 1970 et finaliste en 1972. Wimbledon: Victoire en 1975. Coupe Davis (joueur de 1963 à 1970, capitaine de 1981 à 1985): victoire en 1963, 1968, 1969, 1970, 1982, 1984.



C'était en 1975

Arthur Ashe battait Jimmy Connors en finale de Wimbledon. (Keystone)

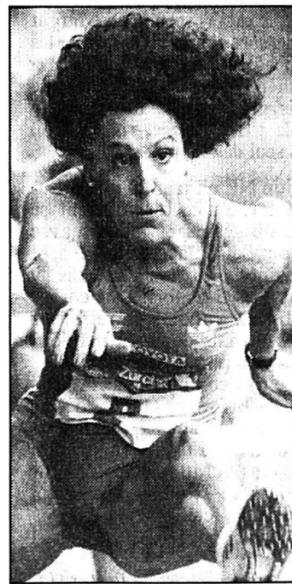
Athlétisme - Stuttgart: exploit de Sandra Gasser

## Record égalé

Six ans après avoir réussi exactement un «chrono» de 4'08"76 sur la piste de Stuttgart, Sandra Gasser a récidivé, qui a égalé son record national du 1500 m. féminin en salle. En 1987, cette performance avait été suivie, trois semaines plus tard, par la conquête du titre européen à Liévin...

«Je savais que j'étais en bonne condition. Néanmoins, je ne m'attendais pas à un tel résultat» s'exclamait la Bernoise à l'issue d'une épreuve qui lui ouvre les portes des championnats du monde indoors de Toronto (12-14 mars).

A Stuttgart, Sandra Gasser



Julie Baumann

C'est tout bon! (Keystone)

profita du travail accompli en tête par Gabriele Dold (2'49" aux 1000 m) avant de prendre résolument le commandement et distancer sa dernière rivale, Anna Bzezinska. La Suisse a établi du même coup la meilleure performance de l'année.

## GRENOBLE: BAUMANN FAIT FORT

A Grenoble, le sprinter canadien Ben Johnson a été la vedette de la réunion. Il a réalisé la meilleure performance mondiale de la saison sur 50 m avec 5"65, soit à 4 centièmes du record du monde. Le perchiste ukrainien Sergei Bubka s'est également mis en évidence en franchissant 6,01 m à son premier essai.

Dans le 50 m haies féminin, Julie Baumann, deuxième en 6"73, a battu le record de Suisse que détenait Meta Antenen depuis 1972 en 7"01. Du coup, elle a aussi obtenu la limite pour Toronto.

## MACOLIN: LIMITE POUR WÜEST

La veille, Sara Wüest avait également satisfait à la limite de qualification pour Toronto, lors de la première journée du meeting national de Macolin. Elle avait couru le 60 m en 7"42, soit trois centièmes de seconde de moins que la limite requise.

Nathalie Ganguillet a glané un nouveau succès (14,48 m), alors que chez les messieurs, les Cépistes Olivier Berger (deuxième de la longueur avec 7,27 m et du triple-saut avec 14,84 m) et Claude Moser (deuxième du poids avec un jet à 15,77 m) se sont également mis en évidence. (si)

Football - Italie: l'AC Milan continue sa marche en avant

# Deux buts signés Papin

**L'AC Milan a poursuivi sa marche triomphale vers le titre en battant facilement Pescara (4-0), le dernier du classement, lors de la dix-neuvième journée du championnat d'Italie, préservant ainsi son invincibilité qui dure maintenant depuis 54 matches.**

Sous la baguette de son chef d'orchestre yougoslave Dejan Savicevic, Milan a produit une remarquable impression face à une équipe visiteuse timide et vite résignée. L'attaquant français Jean-Pierre Papin a participé à la fête en signant son deuxième doublé de la saison.

Grâce à ce succès, l'AC Milan a augmenté d'un point l'écart le séparant de l'Inter, auteur d'un match nul (0-0) à Cagliari et qui a confirmé ses lacunes offensives. Malgré son match nul, l'Inter a conservé sa deuxième place, avec deux points d'avance sur la Lazio, qui a battu la Fiorentina 2-0, et sur Atalanta, brillant vainqueur (2-1) de la Juventus, pourtant revigorée par la rentrée de l'Anglais David Platt mais qui ne parvient pas à résoudre ses problèmes de construction du jeu.

L'équipe turinoise a été rejointe à la cinquième place par la Sampdoria et Torino, respecti-

vement vainqueurs d'Ancona (3-1) et de Brescia (1-0). Mais la «Samp» a dû attendre les dernières minutes pour s'imposer.

Sous l'impulsion de son attaquant Andrea Carnevale, qui a réussi un doublé, l'AS Roma a remporté une précieuse victoire (3-0) sur Genoa, qui lui permet de retrouver, au milieu du tableau, une place plus conforme à sa valeur, tout comme Napoli, victorieux de Foggia 2-0 et qui commence à quitter la zone dangereuse. (si)

Atalanta - Juventus	2-1
Cagliari - Inter Milan	0-0
Fiorentina - Lazio Roma	0-2
AC Milan - Pescara	4-0
Napoli - Foggia	2-0
AS Roma - Genoa	3-0
Sampdoria - Ancona	3-1
Torino - Brescia	1-0
Udinese - Parma	1-0

## CLASSEMENT

1. AC Milan	19	15	4	0	44	16	34
2. Inter Milan	19	10	5	4	34	25	25
3. Lazio Roma	19	8	7	4	38	27	23
4. Atalanta	19	10	3	6	24	24	23
5. Juventus	19	7	7	5	33	25	21
6. Torino	19	6	9	4	20	14	21
7. Sampdoria	19	7	7	5	33	29	21
8. Cagliari	19	7	5	7	17	18	19
9. AS Roma	19	6	6	7	23	20	18
10. Parma	19	7	4	8	20	22	18
11. Udinese	19	7	3	9	27	26	17
12. Fiorentina	19	5	7	7	31	32	17
13. Napoli	19	7	3	9	29	30	17
14. Foggia	19	6	5	8	23	33	17
15. Brescia	19	5	6	8	18	25	16
16. Genoa	19	4	8	7	26	38	16
17. Ancona	19	4	2	13	28	46	10
18. Pescara	19	3	3	13	25	43	9



Jean-Pierre Papin

Le «remplaçant de luxe» de l'AC Milan a frappé hier. (Keystone)

France: Marseille se rapproche dangereusement du leader

## Monaco muet en attaque

Monaco, Paris St-Germain et Nantes tenus en échec, l'Olympique de Marseille, très large vainqueur de Nîmes, a réalisé la bonne affaire de la vingt-quatrième journée du championnat de France.

Les hommes de Raymond Goethals, qui se sont imposés très nettement à domicile (6-1, grâce notamment à deux doublés de Völlner et Saucée), occupent désormais seuls la deuxième place, à une longueur des Monégasques.

Ces derniers ont obtenu à Montpellier leur deuxième résultat nul consécutif à l'extérieur (0-0). Les Parisiens ont bien

tenu le choc à Valenciennes, le Libérien Weah répondant juste avant la mi-temps à un but de l'Argentin Burruchuga à la 36e minute (penalty). L'équipe d'Arthur Jorge, désormais troisième à deux points de Monaco, devance le FC Nantes grâce à une meilleure différence de buts.

Chez eux, les Nantais n'ont en effet pas pu concrétiser leur nette domination, concédant le match nul au dernier du classement, Toulon (0-0).

L'hémorragie continue pour Auxerre qui, après un mois de janvier catastrophique, a de nouveau été battu (1-0) à Saint-Etienne, où Joseph-Antoine Bell, le gardien des «verts», a

porté son invincibilité à 843 minutes... A Caen, le FC Metz a signé le seul succès à l'extérieur de la soirée grâce à un but de Lang. Enfin, Strasbourg et Sochaux l'ont emporté à domicile, aux dépens respectivement de Lyon (2-1) et du Havre (3-2, trois buts du Sochalien Lionel Prat). (si)

Bordeaux - Lens	0-0
SM Caen - Metz	0-1
Lille - Toulouse	2-2
Ol. Marseille - Nîmes	6-1
Montpellier - AS Monaco	0-0
Nantes - Toulon	0-0
Sochaux - Le Havre	3-2
St-Etienne - AJ Auxerre	1-0
Racing Str. - Ol. Lyonnais	2-1
Valencien. - PSG	1-1

## CLASSEMENT

1. AS Monaco	24	14	6	4	36	14	34
2. Ol. Marseille	24	13	7	4	43	26	33
3. PSG	24	12	8	4	44	18	32
4. Nantes	24	12	8	4	39	21	32
5. Bordeaux	24	11	8	5	26	17	30
6. AJ Auxerre	24	11	5	8	36	27	27
7. St-Etienne	24	9	9	6	19	14	27
8. Racing Str.	24	7	12	5	35	34	26
9. Montpellier	24	9	7	8	24	23	25
10. Ol. Lyonnais	24	5	13	6	25	24	23
11. Sochaux	24	9	5	10	23	37	23
12. Toulouse	24	5	12	7	21	27	22
13. Metz	24	6	9	9	27	32	21
14. Lens	24	4	12	8	19	32	20
15. Caen	24	7	5	12	33	34	19
16. Valencien.	24	5	9	10	28	34	19
17. Le Havre	24	6	7	11	24	35	19
18. Lille	24	4	9	11	15	33	17
19. Toulon	24	2	12	10	16	32	16
20. Nîmes	24	2	11	11	21	40	15

Match amical: à Saillon, le FCC s'incline contre Savièse

## Guère convaincant...

● SAVIÈSE - LA CHAUX-DE-FONDS 3-1 (1-1)

La Chaux-de-Fonds n'a pas rassuré samedi après-midi à Saillon face à Savièse. Après avoir assez nettement dominé durant la première demi-heure, les Neuchâtelois ont ensuite perdu pied face à la formation de première ligue, sans grande prétention, mais qui a sondain vu de grands boulevards se présenter à elle. Ainsi, les attaquants valaisans ont pu se présenter cinq ou six fois absolument seuls en deuxième mi-temps face au gardien Langel. La maladresse et l'un ou l'autre bon réflexe du portier neuchâtelois ont empêché Savièse de remporter une victoire plus nette encore.

«Je suis content de la première mi-temps. Ensuite, nous n'avons plus bougé et nous avons paniqué. Savièse aurait

pu inscrire d'autres buts. Il me semble que nous étions «cuits» constate l'entraîneur chaux-de-fonnier Claude Zürcher.

### AUCUN RYTHME

C'est vrai qu'hormis trente minutes de bon football, La Chaux-de-Fonds n'a pas présenté grand-chose. Le seul but a d'ailleurs été la conséquence d'une mauvaise passe du libero valaisan, que Marchini a pu intercepter sans difficulté, et marquer.

«C'est toujours la même chose déplorait Zürcher. Nous connaissons beaucoup de problèmes face aux équipes physiques. Nous aurons encore l'occasion de nous y frotter. Nous n'avons aucun rythme. Nous avons encore le temps de nous améliorer. Nous savons d'ailleurs ce qui doit être corrigé. Mais c'est tout de même embê-

tant de perdre face à une équipe de première ligue. Les joueurs le savent, et ce n'est pas bon pour le moral. Je suis content de pouvoir jouer sur de petits terrains. De cette manière, les contacts sont plus nombreux, nous sommes continuellement sous pression.»

### STAGE À SAILLON

En seconde période, Claude Zürcher a changé passablement de joueurs. A-t-il profité de la situation pour tester l'un ou l'autre homme?

«Non. Vous savez, je n'ai pas beaucoup de marge. L'équipe qui a évolué en première mi-temps est l'équipe-type, avec laquelle nous devons progresser.»

Cette défaite, alliée à une manière pas vraiment convaincante, inquiète-t-elle l'entraîneur chaux-de-fonnier?

«Non, nous avons encore un

mois avant la reprise. Nous avons l'habitude de perdre en match de préparation.»

Cette semaine, les joueurs iront courir, puis suivront une ou deux séances de fitness. Vendredi, La Chaux-de-Fonds joue une nouvelle rencontre amicale à Yverdon, avant de reprendre la route du Valais. «Nous resterons du samedi au lundi à Saillon. Là, nous nous efforcerons de faire du jeu et d'axer les entraînements sur la technique et la tactique.»

Terrain de Saillon: 50 spectateurs.

Buts: 33e Marchini 0-1. 35e I. 52e (penalty) 2-1. 73e 3-1.

La Chaux-de-Fonds: Enrico (45e Langel); Rizvanovic; Matthey, Otero (52e Colombo), Maranesi (52e Gaille); Villars, Jeanneret, Guede (52e Dainotti), De Pianté; Stevic, Marchini (52e Cattin). (cs)

## Espagne

Atl. Madrid - Espanol	2-1
La Corogne - Séville	2-0
Saragosse - Cadix	0-0
Ath. Bilbao - Oviedo	1-0
Sp. Gijon - R. Sociedad	2-4
Logrones - Rayo Valle	0-0
Valence - Celta Vigo	1-1
Albacete - Osasuna	0-0
Barcelone - Ténérife	1-1
Burgos - Real Madrid	1-2

## CLASSEMENT

1. La Corogne	21	14	5	2	37	13	33
2. Real Madrid	21	14	3	4	41	17	31
3. Barcelone	20	11	7	2	48	21	29
4. Valence	21	10	7	4	30	16	27
5. Ath. Bilbao	21	11	3	7	33	29	25
6. Séville	21	10	5	6	27	24	25
7. Ténérife	21	8	8	5	32	24	24
8. Atl. Madrid	21	9	6	6	32	26	24
9. Osasuna	21	8	5	8	27	22	21
10. Espanol	21	7	7	7	29	30	21
11. Saragosse	21	6	9	6	21	26	21
12. Rayo Valle	21	6	8	7	26	27	20
13. Sp. Gijon	21	6	7	8	21	30	19
14. Celta Vigo	21	5	8	8	13	19	18
15. R. Sociedad	21	6	4	11	26	37	16
16. Oviedo	20	4	7	9	19	23	15
17. Albacete	21	5	5	11	28	34	15
18. Logrones	21	2	8	11	14	32	12
19. Cadix	21	2	8	11	17	42	12
20. Burgos	21	2	6	13	16	45	10

## Portugal

Maritimo - Beira Mar	1-0
P. Ferreira - FC Porto	1-2
Belenenses - Chaves	1-0
Tirsense - Boavista	1-1
Estoril - Guimaraes	1-0
Espinho - Gil Vicente	1-0
Braga - Farense	0-1
Famalicao - Sporting	1-2
Salgueiros - Benfica	0-3

## CLASSEMENT

1. FC Porto	20	15	3	2	39	11	33
2. Benfica	20	12	5	3	32	10	29
3. Sporting	20	10	7	3	31	15	27
4. Boavista	20	8	7	5	23	16	23
5. Belenenses	20	8	7	5	21	18	23
6. Maritimo	20	8	5	7	28	22	21
7. Farense	20	6	8	6	20	17	20
8. Famalicao	20	6	8	6	17	22	20
9. Salgueiros	20	6	8	6	19	25	20
10. Braga	20	8	3	9	20	19	19
11. Gil Vicente	20	7	5	8	20	26	19
12. Espinho	20	6	6	8	19	26	18
13. Beira Mar	20	5	8	7	12	20	18
14. Estoril	20	5	7	8	22	29	17
15. Tirsense	20	4	7	9	12	18	15
16. Guimaraes	20	6	3	11	20	31	15
17. P. Ferreira	20	4	6	10	19	34	14
18. Chaves	20	2	5	13	18	33	9

## Angleterre

Aston Villa - Ipswich Town	2-0
Liverpool - Nottingham	0-0
Manches. U. - Sheffield U.	2-1
Middlesbrou. - Coventry	0-2
Oldham - Chelsea	3-1
Queen's Park - Manches. C.	1-1
Sheffield W. - Everton	3-1
Wimbledon - Leeds	1-0
Tottenham - Southampton	4-2

## CLASSEMENT

1. Manches. U.	27	14	8	5	42	22	50
2. Aston Villa	27	14	8	5	44	29	50
3. Norwich	26	14	6	6	40	38	48
4. Ipswich	27	10	12	5	36	31	42
5. Coventry	28	11	9	8	44	38	42
6. Blackburn	27	11	8	8	40	30	41
7. Queen's Park	26	11	7	8	36	31	40
8. Manches. C.	27	11	7	9	39	30	40
9. Sheffield W.	27	10	9	8	36	33	39
10. Chelsea	27	9	9	9	32	35	36
11. Arsenal	25	10	5	10	25	35	35
12. Tottenham	27	9	8	10	30	38	35
13. Liverpool	25	9	6	10	37	37	33
14. Everton	27	9	5	13	29	35	32
15. Leeds	26	8	7	11	38	41	31
16. Wimbledon	27	7	9	11	32	36	30
17. Southampt.	27	7	9	11	29	34	30
18. Middlesbr.	27	7	9	11	36	45	30
19. Crystal P.	27	7	9	11	34	44	30
20. Oldham	26	7	6	13	38	48	27
21. Sheffield U.	25	6	7	12	24	33	25
22. Nottingham	26	6	7	13	26	35	25



Eric Cantona

Manchester United est en tête. (Keystone)

**Atletico Madrid: contrat résilié - L'Atletico de Madrid et l'entraîneur Luis Aragones ont résilié le contrat qui liait ce dernier au club madrilène jusqu'à la fin de la saison 1993-94. Cette résiliation intervient au lendemain de la défaite humiliante de l'Atletico, sur sa pelouse, face au FC Barcelone (0-5), en huitième de finale de la Coupe d'Espagne. (si)**

## TOUS AZIMUTS

### HOLLANDE

Première division. 20e journée: Waalwijk - Volendam 2-3. Ajax Amsterdam - Sparta Rotterdam 6-0. Feyenoord Rotterdam - Utrecht 0-0. Groningue - Twente Enschede 1-1. Vitesse Arnhem - Roda Kerkrade 6-1. Classement: 1. PSV Eindhoven 19-30. 2. Feyenoord Rotterdam 20-29. 3. Maastricht 20-28. 4. Ajax Amsterdam 18-27. 5. Utrecht 20-25.

### BELGIQUE

Première division. 22e journée: Anderlecht - RC Liège 3-0. Genk - Beveren 0-2. Standard Liège - Lommel 3-1. Lierse SK - Lokeren 3-0. La Gantoise - FC Malinois 1-1. Waregem - Cercle Bruges 4-2. Boom - Charleroi 2-0. Ekeren - Molkenbeek 3-0. Club Bruges - Antwerp 1-0. Classement: 1. Anderlecht 21-36. 2. Standard Liège 22-36. 3. Waregem 22-29. 4. Club Bruges 22-26. 5. La Gantoise 22-26.

### ÉCOSSE

Première division: Motherwell - Airdrie 0-0. Classement: 1. Glasgow Rangers 26-46. 2. Aberdeen 27-39. 3. Celtic Glasgow 28-35. Coupe. 4e tour: Arbroath (D3) - East Fife (D3) 0-0. Ayr (D2) - Glasgow Rangers (D1) 0-2. Cowdenbeath (D2) - Hibernian (D1) 0-0. Falkirk (D1) - Celtic Glasgow (D1) 2-0. Heart of Midlothian (D1) - Dundee (D1) 2-0. Kilmarnock (D2) - St-Johnstone (D1) 0-0.

## MATCHES AMICAUX

● KOWEÏT - NE XAMAX 1-0 (0-0)

Koweït City: 23.400 spectateurs. But: 70e Ali Mervoui 1-0. NE Xamax: Corminboeuf; Gottardi, Henchoz, Fernandez, Rothenbühler; Wittl, Bonvin (46e Fasel), Perret, Negri (46e Froidevaux);

Volleyball - LNA: TGV-87 ne s'est incliné qu'au tie-break contre Lugano

# Pour peu de chose

● TGV 87 - LUGANO  
2-3 (10-15 11-15 15-5  
15-13 12-15)

Le team tramelot n'est pas passé loin de la victoire samedi face à Lugano. Menés deux sets à rien, Visinand et ses potes ont trouvé la motivation nécessaire pour revenir à deux manches partout. Hélas, le tie-break et quelques erreurs d'arbitrage très importantes dans la manche décisive ont eu raison d'eux.

déterminés, empochèrent la première manche.

## LUGANAIS ÉTOUFFÉS

Dans le second round, les joueurs locaux furent moyens qui s'accrochèrent péniblement à l'adversaire sans pour autant pouvoir le rattraper. Changement total dans la troisième manche où TGV-87 ne laissa aucune chance aux Luganais. Monnet infranchissable au bloc, match percutant de Mac et le tour fut joué. Résultat, 15 points pour les locaux et 5 petits points pour les Tessinois. Continuant sur leur lancée, les Tramelots arrachèrent plus péniblement la quatrième reprise.

Tout allait donc se jouer dans la manche décisive. Cela débuta bien pour la phalange jurassienne et on vit même le passeur Zerika faire un superbe bloc. Puis soudain, un manque de concentration, deux réceptions dans le public et Lugano prit l'avantage pour ne plus le lâcher. Dommage pour Bekens et sa troupe qui ne sont pas passés loin de l'exploit.

(vg)

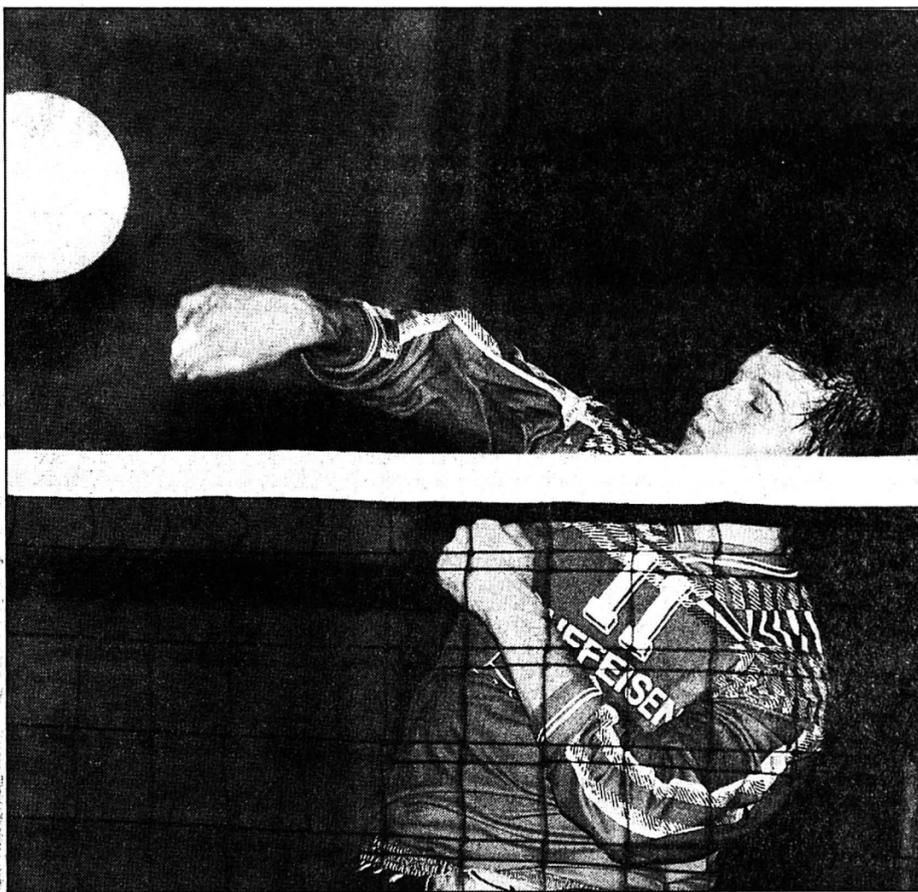
Salle de La Marelle: 250 spectateurs.

Arbitres: MM. Brechet et Solca.

TGV 87: Visinand, Mac,

Ochsner, Monnet, Zerika, Ischy, Lovis, Berger.

Lugano: Mesa, Addiechi, Bratschi, Gribov, Leuba, Santor, Pedrini, Tomasetti, Wandeler, Fisher.



Frédéric Monnet  
Son efficacité n'aura pas suffi.

(Impar-Galley)

**Boxe:**  
**professionnalisme en Roumanie** - La boxe professionnelle roumaine, interdite sous le régime communiste, a fait son retour après 46 ans d'absence lors d'une réunion à Bucarest, réunion qui a désigné plusieurs champions nationaux. (si)

## BRÈVES

### Natation

#### Nouveau record du monde du 200 m papillon

Le Néo-Zélandais Danyon Loader (18 ans), médaillé d'argent aux JO de Barcelone sur 200 mètres papillon, s'est approprié le record du monde de la distance en bassin de 25 mètres, dans le temps de 1'54"58.

### Deux chronos pour Volery

Le Finlandais Jani Sievinen (19 ans) a amélioré son propre record du monde du 200 m 4 nages en 1'56"62 en finale de la réunion de Coupe du monde de Paris en bassin de 25 mètres. Côté helvétique, le Neuchâtelois Stefan Volery a pris la 9e place du 50 m libre (23"26) et la 15e du 100 m libre (51"25).

### Boxe

#### Jacobs détrône Proto

L'Écossais Gary Jacobs, 27 ans, est devenu champion d'Europe des poids welters en battant le Français Ludovic Proto, tenant du titre, par jet de l'éponge à la neuvième reprise, au Cirque d'hiver à Paris à l'issue d'un combat violent.

## TV-SPORTS

### TSR

07.00 Ski alpin. CM. Epreuve de la nuit (différé).

11.50 Ski alpin. CM. Epreuve de la nuit (résumé et interviews).

19.00 Fans de ski.

### DRS

18.30 Konban wa Morioka.

21.05 Time out.

### TSI

19.00 Spéciale Morioka.

### France 2

20.35 Journal des courses.

### RTP

18.30 Desporto.

### Eurosport

07.30 Ski alpin.

09.00 Step Reebok.

09.30 Ski alpin.

11.30 Step Reebok.

12.00 Euroscores.

12.30 Ski alpin.

13.30 Bob.

14.30 Patinage de vitesse.

16.00 Tennis.

18.00 Ski alpin.

19.00 Tennis.

21.00 Eurofun.

21.30 News 1.

22.00 Eurogoals.

23.00 Boxe.

23.30 Ski alpin.

00.30 News 2.

Coupe de Suisse: TGV-87 est passé facilement en quart de finale

## Au tour de Näfels

● GELTERKINDEN - TGV-87  
0-3 (9-15 9-15 5-15)

Trois à zéro en 62 minutes, vite fait bien fait. Match sans aucune surprise dimanche à Gelterkinden où TGV-87 mena à la marque du début à la fin, ne laissant qu'un espoir futile à son adversaire lors de ce quart de finale de la Coupe de Suisse.

Décidément, TGV-87 a été bien chanceux cette année lors

du tirage de la Coupe de Suisse. En effet, pour ces quarts de finale, les Tramelots se déplacèrent à Gelterkinden, affronter l'équipe locale évoluant en Première ligue.

La plupart du temps, les Bâlois ne purent que subir le jeu, mais ils ne se laissèrent pas impressionner et saisis leurs chances chaque fois que celles-ci se présentaient. Ils mirent, ainsi,

parfois les Jurassiens en difficulté. Heureusement, Visinand et ses potes remirent chaque fois bien vite les pendules à l'heure.

Maintenant, le plus dur reste à faire puisque les Tramelots affronteront certainement Näfels en demi-finale de la Coupe de Suisse.

TGV-87: Visinand, Mac, Ochsner, Monnet, Zerika, Ischy, Berger, Lovis. (vg)

## LE POINT

### MESSIEURS

LNA, 16e tour: TGV-87 - Lugano 2-3 (10-15 11-15 15-5 15-13 12-15). LUC - Plateau de Diesse 3-0 (15-8 15-7 15-12). Uni Bâle - Sursee 3-0 (15-2 15-8 15-9). Galina Schaan - Jona 0-3 (2-15 11-15 2-15). Näfels - Chênois 3-0 (16-14 15-8 15-11). Classement: 1. LUC 16/30. 2. Lugano 16/26. 3. Näfels 17/24. 4. Jona 16/20 (40-25). 5. Chênois 16/20 (34-26). 6. TGV-87 16/14. 7. Galina Schaan 16/12. 8. Plateau de Diesse 16/8. 9. Sursee 16/4. 10. Uni Bâle 17/4. LUC et Lugano en play-offs, Plateau de Diesse, Sursee et Uni Bâle dans le tour de relégation.

Coupe de Suisse. Quart de finale: Gelterkinden (1ère ligue) - TGV-87 0-3 (9-15 7-15 5-15).

### DAMES

LNA, 16e tour: Glaronia Netstal - Uni Berne 3-0 (17-15 15-10 15-5). RTV Bâle - BTV Lucerne 0-3 (6-15 8-15 8-15). Bellinzzone - GE Elite 0-3 (13-15 7-15 4-15). Bienne - Uni Bâle 2-3 (15-9 9-15 8-15 15-1 10-15). Montana Lucerne - Schaffhouse 1-3 (9-15 15-11 5-15 9-15). Classement (16 matches): 1. BTV Lucerne 30. 2. Genève Elite 26. 3. Schaffhouse 24. 4. Uni Bâle 24. 5. Montana Lucerne 16. 6. Bienne 12. 7. Bel-

linzone 12. 8. Uni Berne 8. 9. RTV Bâle 6. 10. Glaronia Netstal 2. BTV Lucerne, GE Elite, Schaffhouse et Uni Bâle en play-offs, RTV Bâle et Glaronia Netstal dans le tour de relégation.

Première ligue. Groupe C: Granges - Oftringen 1-3. Rheinfelden - RG Bâle II 3-1. RG Bâle II - Oftringen 3-0. Soleure - Rheinfelden 1-3. Classement: 1. RG Bâle II 14-24. 2. Laufon 12-16. 3. Soleure 13-16. 4. Rheinfelden 14-16. 5. Oftringen 14-14. 6. Franches-Montagnes 12-12. 7. Granges 13-12. 8. Porrentruy 12-8. 9. Schönenwerd II 12-6. 10. Magden 12-4.

Rugby - Tournoi des cinq nations

## L'Angleterre à terre

Contre toute attente, l'Angleterre a été battue lors de la deuxième journée du Tournoi des cinq nations. A Cardiff, la formation britannique a abandonné tout espoir de conquérir un nouveau Grand Chelem en s'inclinant 10-9 (10-9) face au Pays de Galles.

Dans le même temps à Paris, la France a pris le meilleur sur

l'Écosse. Mais ce succès, attendu depuis la bonne performance réussie quinze jours plus tôt à Londres par le quinze de France, a été bien laborieux.

Les Français n'ont en effet jamais pu présenter au 47.000 spectateurs du Parc des Princes le jeu offensif et plaisant qu'ils avaient promis.

Deuxième journée. A Paris: France - Écosse 11-3 (3-3). A Cardiff: Pays de Galles - Angleterre 10-9 (10-9).

Classement: 1. Pays de Galles 1-2 (10-9). 2. France 2-2 (26-19). 3. Écosse 2-2 (18-14). 4. Angleterre 2-2 (25-25). 5. Irlande 1-0 (3-15). Prochaine journée, 20 février: Irlande - France et Écosse - Pays de Galles. (si)

Boxe - Championnat du monde des lourds

## Bowe comme l'éclair

L'Américain Riddick Bowe, champion du monde des lourds (WBA-IBF), n'a mis que 2'19" pour écarter de sa route son compatriote Michael Dokes, dans le combat qui opposait, titre en jeu, les deux boxeurs à New York.

Ce retour éclair dans sa ville natale fut accueilli par les huées des 16.000 New-Yorkais qui espéraient plus de spectacle pour ce premier championnat du monde des lourds dans le Madison Square Garden depuis très longtemps.

### DIRECTION TOTALE

Mais la différence, que l'on savait grande entre les deux adversaires (Bowe favori à 12 contre 1), s'est révélée immense. Après une minute de silence en l'honneur d'Arthur Ashe (décédé quelques heures plus tôt), le champion du monde a en effet effacé tous les doutes en prenant d'emblée la direction du combat, grâce notamment à son jab.

Dokes, ancien champion de la catégorie (WBA), devait subir l'allonge de son adversaire et il accusait un premier coup sur une lourde droite du champion

dès le début de ce premier round.

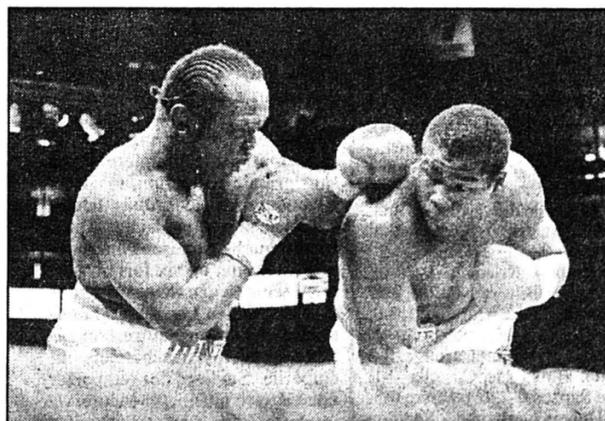
Bowe dirigeait bien le combat et un enchaînement gauche-droite forçait le prétendant à mettre un genou à terre pour être compté par l'arbitre. Le tenant du titre se ruait alors sur Dokes qui titubait, mais ne tombait pas.

Une droite à la face le faisait une nouvelle fois plier, tandis qu'une gauche l'envoyait dans les cordes et forçait l'arbitre à intervenir et mettre fin à la rencontre.

### AVIS OPPOSÉS

«Je pense qu'il était bien touché et que l'arbitre se devait d'arrêter le combat. De toute façon, il n'y avait pas de match» a estimé Bowe, toujours vaincu en 33 combats, dont 28 gagnés avant la limite.

«Je contrôlais la situation. Je n'étais même pas touché et prêt à répliquer» a pour sa part affirmé Dokes, regrettant la décision précipitée de l'arbitre, qui lui a fait subir la quatrième défaite de sa carrière pour 50 victoires et 2 nuls. (si)



Riddick Bowe

Le champion du monde (à droite) a dynamité Michael Dokes. (Keystone)

LA CHAUX-DE-FONDS

LE LOCLE

HAUT-DOUBS

NEUCHÂTEL

VAL-DE-RUZ

VAL-DE-TRAVERS

JURA

JURA BERNOIS

ACMN à  
La Chaux-de-Fonds**Cap sur la fête  
cantonale**

L'Association cantonale des musiques neuchâteloises, débordante de projets, a tenu hier à la Halle Freiburghaus de La Chaux-de-Fonds sa 70e assemblée des délégués. 39 sociétés y ont pris part.

Page 19

Canton de Neuchâtel

**La faim sévit!**

De nouveaux cas de familles et de personnes seules qui souffrent de faim sont découverts ou déclarés chaque jour! L'aide privée s'organise sur tout le territoire cantonal, grâce aux «Cartons du cœur». 2000 personnes arriveront en fin de droit d'indemnités de chômage dans trois mois!

Page 24

Jura

**Jusqu'où  
peut aller  
le dumping?**

«Il n'y a pas de raison fondamentale de modifier l'ordonnance cantonale sur les adjudications»: voilà la réponse de l'exécutif jurassien à une interpellation du député Vincent Wermeille, suite à l'adjudication du gros œuvre des futurs Espaces scolaires du Noirmont-Les Bois.

Page 28



Météo:

Brouillard ou stratus en plaine, se dissipant l'après-midi. Ailleurs en général ensoleillé.

Demain:

Souvent des stratus sur le Plateau, sinon temps assez ensoleillé. Dès mercredi, passages nuageux.

Lac des  
Brenets  
750,46 mLac de  
Neuchâtel  
429,05 m

Fête à souhaiter lundi 8 février: JACQUELINE

5°  
Lever: 7 h 48  
Coucher: 17 h 45-2°  
Lever: 20 h 12  
Coucher: 8 h 06Stratus  
1000 m

L'Impartial

**Forains et maraîchers: que font-ils en hiver?**

# La vie au ralenti

En hiver, la nature tourne au ralenti. Ceux qui dépendent directement d'elle suivent son rythme. Sur les marchés, les maraîchers se font rares, même si nombre d'entre eux possèdent serres ou «tunnels». Quant aux forains, ceux qui ont pu mettre suffisamment d'argent de côté pendant la belle saison peuvent s'offrir des vacances.

Un mercredi de février, sur la place du Marché à La Chaux-de-Fonds. Parmi les rares stands où l'on propose fruits et légumes, un seul est tenu par un producteur. Les autres marchands se fournissent chez des grossistes, comme les épiciers. En hiver, la production indigène est surtout représentée par des légumes de garde: poireaux, céleris, choux-raves, carottes, etc. Pour le reste (tomates, salades, endives), Marc Chalandes, maraîcher établi à Savagnier, a recours aux importations. Il ne possède pas de serre - l'énergie coûte cher en Suisse, comparée à un pays comme la Hollande, explique-t-il - mais utilise un tunnel au printemps, pour protéger ses plantations du gel.

Les marchés, Marc Chalandes les aime bien, pour l'ambiance, le contact avec la clientèle et les autres marchands. Il regrette cependant qu'en Suisse, «les gens n'aiment pas que l'on vende sa marchandise».

**ET LES FORAINS**

En hiver, l'ennemi numéro un n'est pas la neige, mais le froid: «Si les salades gèlent sur l'étal, on peut les jeter.» Une solution pour pallier à cet inconvénient? «Des marchés couverts!...»

Si les forains ne dépendent pas directement de la nature pour la qualité de leur marchandise, il n'en sont pas moins soumis à ses caprices: «On fait de meilleures affaires avec des clients qui ne sont pas pressés d'aller se mettre au chaud parce qu'ils ont la goutte au nez», résume Jacques Perrolle, président de la Société romande des marchands forains et pilier de la Foire des Six-Pompes de La Chaux-de-Fonds.

Mais, au fait, qu'entend-on exactement par «forains»? «Notre société, qui compte 160 membres, accueille tous les marchands ambulants.» Loueurs d'auto-tamponneuses, marchands de caramels, démonstrateurs d'ustensiles de cuisines, maraîchers: tous y ont leur place.

Pour les forains, il y a deux périodes chaudes: le printemps, d'avril à juin, et le début de l'automne, septembre et octobre. En été, l'activité se concentre dans les régions touristiques, avec des rendez-vous spécifiques (Estavayer, Bulle). Décembre est également un mois important, avec les nocturnes, le marché aux oignons de Berne...

**COMME LES ÉCUREUILS**

Puis de janvier à mars, on fait la pause. Jacques Perrolle compare les forains à des écureuils: ceux qui ont pu engranger assez de réserves peuvent s'offrir des vacances en hiver. Mais beaucoup doivent trouver des travaux accessoires: chauffeurs de bus, marchands de marrons, maçons quand le bâtiment va...

Et puis, il faut sentir d'où viendra le vent, durant l'année: «On teste de nombreux produits sur les marchés, dans les foires.» Le forain qui flaire le futur «truc à la mode» peut faire de bonnes affaires, mais sur une très courte durée. Pour les vendeurs de gadgets ou de fringues, il n'est pas inutile, en début d'année, de scruter attentivement les dernières photos de Madonna ou de Michael Jackson. A.M.



Marché de La Chaux-de-Fonds  
Les maraîchers se font rares pendant l'hiver.

(Impar-Gerber)

**REGARD**

## Communiquer: un art majeur

*A voir les foules qui s'y pressent - quand il fait beau - foires et marchés semblent avoir la cote. En Suisse, pourtant, ce mode de pratiquer le commerce semble plus toléré que vécu. Inutile de chercher des étiquettes sur les stands. Il faut demander, se renseigner, discuter... en un mot: dialoguer. C'est là peut-être que le bât blesse, car dans notre pays, on n'aime pas parler d'argent.*

*Le marché, c'est avant tout un lieu de rencontre. L'argent y joue certes un rôle important, mais en tant que médiateur. Sous d'autres cieux, dans d'autres sociétés, l'économie n'est pas séparée des autres activités humaines telle que la religion, la politique, les loisirs,*

*comme c'est le cas chez nous. Sur les marchés africains, ce ne sont pas seulement des vendeurs et des clients qui se rencontrent, mais des peuples.*

*Chez nous, on a tendance à réduire le commerce à sa fonction utilitaire. Pourtant, on redécouvre parfois, au détour des stands d'une fête comme la Braderie, le plaisir de marchander, d'échanger des arguments de plus ou moins bonne foi pour obtenir un rabais. Plaisir aussi de se laisser séduire par un boniment bien servi. Dans nos austères montagnes, on se méfie des beaux parleurs. Pourtant, l'être humain est un animal social, et la communication, sur un marché, devient un art majeur.*

Alain MEYRAT

«Accident» d'un Chaux-de-Fonnier près de Pontarlier en septembre 1991

## Thèse de l'assassinat confirmée

Dans un communiqué diffusé hier, le juge d'instruction neuchâtelois Pierre Aubert a confirmé les informations publiées dans l'édition de «L'Impartial» de samedi, relatives au décès, en septembre 91 dans le fort de Larmont supérieur près de Pontarlier, d'un ressortissant suisse de 35 ans. L'accident était bien un assassinat et l'argent le mobile.

Le corps du malheureux, gisant sous un éboulement de pierres à l'entrée d'une galerie, avait été découvert par un promeneur suisse le dimanche 22 septembre. Dans les poches du défunt, né en 1956 et domicilié à La Chaux-de-Fonds, on avait trouvé un billet de chemin de fer Neuchâtel-Pontarlier daté du 19 septembre. Dans un premier

temps, l'enquête avait conclu à un accident et l'affaire avait été classée.

Elle devait se rouvrir, une première fois, quelques semaines plus tard dans le canton de Neuchâtel, lorsqu'on s'aperçut que le défunt avait contracté des assurances vie pour plus d'un million de francs au profit de son employeur, un petit entrepreneur du Littoral neuchâtelois, auquel il s'était associé peu auparavant. Toutefois, les éléments obtenus furent insuffisants pour procéder à une inculpation et l'affaire fut à nouveau classée en août 92.

Elle devait être relancée un mois plus tard à l'occasion d'une autre enquête ouverte contre le petit entrepreneur, pour infraction à l'intégrité sexuelle d'une

tierce personne. En cours d'enquête, le prévenu eut un comportement qui permit de penser qu'il n'était pas étranger à l'accident survenu à son associé une année auparavant.

Soumis à des interrogatoires, il finit par avouer: oui, c'était bien lui qui était responsable de la mort de son associé. Oui, il avait lui-même préparé l'éboulement fatal en descendant la clé de voûte de la galerie et en retenant les pierres au moyen d'une corde. Le jeudi 19 septembre, il avait attiré sa victime à l'entrée de la galerie et provoqué la chute des pierres. La mort du Chaux-de-Fonnier fut presque immédiate. Le petit entrepreneur quitta les lieux, après avoir effacé toute trace de son passage, abandon-

nant outils et matériel le long de la route.

L'enquête a aussi permis d'établir que deux tentatives avaient précédé les faits du 19 septembre 1991. En juin 91 à Fleurier, l'associé avait poussé la victime en état d'ébriété dans l'Areuse, mais la police, alertée par des passants avait pu intervenir juste avant qu'elle ne se noie. Enfin, quelques jours avant la date fatidique du 19 septembre, la victime, à nouveau en état d'ébriété, avait soudainement été éjectée de la voiture conduite par son associé sur la route de La Vue-des-Alpes. Celui-ci avait sciemment mal verrouillé la porte du passager.

Interrogé sur ses mobiles, le petit entrepreneur a expliqué

qu'il avait agi par peur d'être lui-même supprimé par sa victime et aussi pour se venger d'une lettre calomniatrice à l'égard d'un membre de sa famille que son associé lui avait envoyée. Il a cependant aussi admis que l'indemnité d'assurance n'était pas totalement étrangère à ses actes... Il a d'ailleurs touché le tiers des prestations d'assurance auxquelles il pouvait prétendre.

Le petit entrepreneur a été inculpé d'assassinat et de délit manqué d'assassinat.

Il sera jugé par la justice neuchâteloise. En effet, la Suisse n'extrade pas ses nationaux, mais les poursuit pour les infractions qu'ils commettent à l'étranger.

(comm-cp)



- Nettoyés
- Apprêtés
- Repassés
- Traitement spécial F, daim, tapis, rideaux

Profitez!

3 POUR 2 3 POUR 2 3 POUR 2 ... sur tous vos vêtements

20 ans à votre service

PRESSING



LA CHAUX-DE-FONDS: place de l'Hôtel-de-Ville, rue de la Serre

LE LOCLE: Henry-Grandjean 1

SAINT-IMIER

DÉPÔTS

157-14108

**AUTOS - MOTOS - VELOS**

**199.**

Leasing  
par mois



**FIESTA FUN**  
1300 cm<sup>3</sup>, 60 CV  
dès Fr. 14.400.-

La mensualité du leasing est basée sur 48 mois et 10000 km par année et un acompte de Fr. 2000.-  
Au choix avec service leasing: Fr. 41.-



**GARAGE DES 3 ROIS SA**

La Chaux-de-Fonds, Bd des Eplatures 8, Tel 039 26 81 81

ÉVIDEMMENT!

132-12007

**DIVERS**

**Alliances**  
or 18 ct./750 Twinset



**BIJOUTERIE**  
**Mayer Stehlin**  
LA CHAUX-DE-FONDS



avenue Léopold-Robert 57-  
☎ 039/23 41 42

Maison spécialisée en Horlogerie et Bijouterie

132-12398



**Cadence**  
Visage Corps

- Visage
- Epilations
- Solarium
- Amincissement du corps
- Drainage lymphatique manuel esthétique

Nicole Clark, Naefels 18  
2300 La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/23 44 05

132-503146



**ENIG**

Diplôme d'Informaticien de gestion / ES (2 ans à plein temps)

Certificat de bureautique appliquée (1 an en emploi)

Certificat de programmeur-analyste (2 ans en emploi)

Cours préparatoire à la formation de programmeur-analyste (10 semaines) (délai d'inscription: 22 février 1993)

Renseignements et inscriptions:

Ecole Neuchâteloise d'Informatique de Gestion

Rue du 1<sup>er</sup>-Août 33  
2300 La Chaux-de-Fonds  
039 282722

Maladière 84  
2000 Neuchâtel  
038 214121

132-12406

**DIVERS**

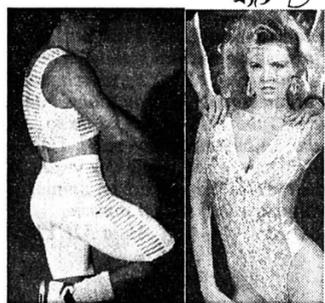
**BON**  
Valable en 1993  
Atelier de bijouterie  
Denis Domon  
La Chaux-de-Fonds  
Chasserat 4, 039/28 14 73

20% sur achats ou réparations

**Déclarations d'impôts (NE)**  
exclues comptabilités. Remplies à votre domicile. Discretion assurée. Fr. 50.- par déclaration.  
Prenez rendez-vous au **039/26 56 73.**

470-398

Pourquoi pas à la Saint-Valentin?



**Une lingerie sexy pour elle et lui**

**GÉNÉRATION VENUS**  
Bois-Noir 48, case postale 3048  
2300 La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/26 93 77

132-12954



**Lundi 8 février 1993 à 20 h**  
Grande Aula du Collège des Forges  
Avenue des Forges 16-20  
La Chaux-de-Fonds

**Maladies allergiques**

De quoi s'agit-il?  
Quels sont les sujets à risque?  
Comment les gérer?  
Surtout, comment les prévenir?

**Dr Catherine Schmied**  
Allergologie et immunologie clinique  
Entrée: Fr. 5.-. Couple: Fr. 8.-  
Membres: entrée libre

132-502535

**Madame, Monsieur,**

Faites une petite attention pour la Saint-Valentin

Un parfum, un bijou, un foulard, une cravate ou à la boutique porcelaine, céramiques bougies cristaux, gadgets

Toujours de bonnes idées dans notre parfumerie

Carte de fidélité = 10%



**INSTITUT DE BEAUTÉ - BOUTIQUE**  
Av. Léopold-Robert 53 - La Chaux-de-Fonds  
Tél. 039/237 337 - Fax 039/231 426

**PARFUMERIE DUMONT DE L'AVENUE**

132-12404

L'annonce, reflet vivant du marché

**Raybus SA**  
108, Av. Léopold-Robert  
2300 La Chaux-de-Fonds  
TÉL 039/23.83.40

**Pfenniger & Cie SA**  
33, Temple-Allemand  
2300 La Chaux-de-Fonds  
TÉL 039/28.05.05

*Vous invitent à*  
**La semaine portes-ouvertes**

PC Pfen  
Temps de présence  
UNIX GPAO  
Windows Autocad R12  
Excel Winword  
Wordperfect Solution couleur Copie/Print/Scan Coreldraw on CD

*Autres produits et prestations de qualité*

Lieu: Temple-Allemand 33, 2300 La Chaux-de-Fonds, du mardi 9 février au samedi 13 février inclus, de 14h00 à 19h30. Samedi de 9h00 à 12h00

Durant les portes-ouvertes: Offres exceptionnelles!!

Nos équipes conjointes sont à votre disposition pour organiser un rendez-vous afin de vous servir au mieux.

132-12801-4x4

Christine Arnothy

**Vent africain**

Roman

Droits réservés: éditions Bernard Grasset et Sciaky presse, à Paris

Il me trouvait insignifiant, et il avait l'impression de perdre son temps avec moi.

- Et sur le plan de votre santé, ça va mieux, Mr. Landler?

- Je souffre moralement. Je suis profondément inquiet. Dans ce pays magnifique et si bien organisé, comment peut-on perdre quelqu'un? Avez-vous eu des nouvelles d'une Land Rover qui l'aurait conduite à

Nairobi?

- Nous sommes à la recherche des Hollandais qui l'avaient louée. Ils sont partis de Samburu au lac Turkana et s'ils continuent vers l'Ethiopie, il va être bien difficile de les retrouver et de les interroger. D'ailleurs, il n'est absolument pas prouvé que votre femme soit partie avec cette voiture.

- Et les autres voitures de l'hôtel?

- Toutes étaient réservées depuis des semaines. Mais souvent les touristes viennent à Nanyuki juste pour apercevoir le mont Kenya, le temps d'un lunch. L'hôtel est l'un des plus célèbres au monde. Votre femme aurait pu partir avec des gens de passage.

- Ma femme n'avait aucune raison de faire du stop.

- Les raisons, monsieur... les êtres humains ne sont pas prévisibles. Dès

que Mr. Sanders réapparaît, par téléphone ou par télex, prévenez-nous.

- Certainement.

Il réfléchit, il essayait de me dire quelque chose, mais il ne savait pas comment s'y prendre.

- Nous croyons qu'elle est revenue ici à Nairobi, prononça-t-il enfin. Mr. Landler, une question encore, je crains de vous choquer...

- Je m'y prépare. Allez-y.

- Quelles étaient les relations personnelles de Mrs. Landler avec les Kenyans?

- Étaient? Sont! Des meilleures. Ma femme veut s'installer ici. J'imagine que vous connaissez l'existence de sa maison splendide dans les Loita Plains?

- J'en ai entendu parler. Nous savons qu'elle désire la restaurer et implanter autour divers bâtiments, une école, une crèche pour les enfants des

femmes qui travaillent dans l'artisanat. La question, Mr. Landler, est...

- Je vous écoute.

- C'est difficile. Je n'ai pas le choix, je dois donc vous le demander: Mrs. Landler aurait-elle pu avoir une liaison avec un Kenyan? Seul un Kenyan pourrait - disons le mot - la chacher. Si elle était partie avec lui, par exemple, en un endroit comme Lamu ou une autre île, il faudrait beaucoup de temps pour la retrouver.

J'affirmai avec force:

- Non, elle n'avait pas de liaison.

- Même avant de vous épouser? Quelqu'un d'ici qu'elle aurait retrouvé...

- Je suis sûr que non. C'est à peu près la seule chose que je puisse vous certifier.

(A suivre)

70e assemblée des délégués de l'Association des musiques neuchâteloises

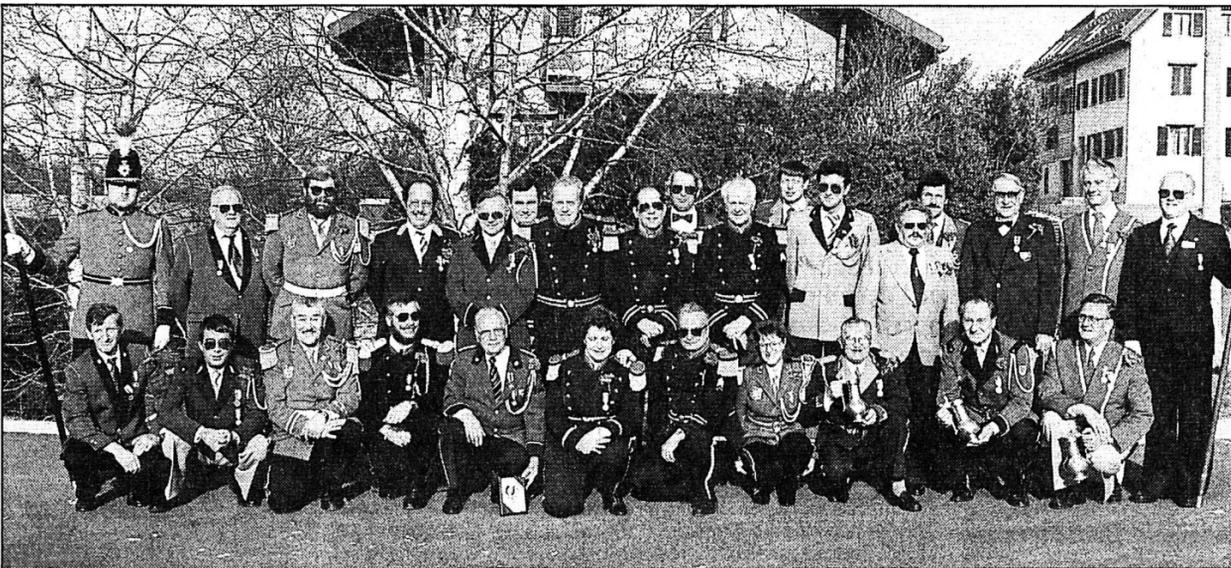
# Cap sur la fête cantonale

L'Association cantonale des musiques neuchâteloises, en pleine forme et débordante de projets, a tenu dimanche, à la Halle Freiburghaus, sa 70e assemblée des délégués. 39 sociétés y ont pris part.

L'Association cantonale des musiques neuchâteloises (ACMN), présidée par M. Alain Petitpierre, a trouvé un style de vie, l'amitié y est vivace. Rencontres, retrouvailles ont caractérisé la journée. L'occasion, pour le président, de rappeler les grands événements de l'exercice écoulé, telle la journée officielle de l'OLMA à St-Gall, où neuf sociétés ont fait honneur au canton de Neuchâtel. M. Alain Petitpierre a dit sa gratitude à ses collaborateurs, disponibles en tous temps.

Après sept années consacrées à l'administration des camps musicaux, M. Marcel Bochud a souhaité passer le flambeau à de nouvelles énergies. Le camp 1993 aura lieu au Mont de Buttes, du 19 au 31 juillet. Les inscriptions devront parvenir à M. Jean-Louis Urech à Dombresson. M. Eric Choffet a assumé durant de nombreuses années la mission de coordinateur du Conservatoire décentralisé. Elu conseiller communal de son village, il a dû se distancer quelque peu de l'ACMN. La relation avec le Conservatoire a été reprise par M. Jean-Pierre Matthey, représentant des sociétés du district de La Chaux-de-Fonds.

Les comptes, tenus par M. François Robert, se présentent bien. Autre élément fort de l'ACMN: l'équipe de la Radio



Les vétérans

Des siècles de musique!

cantonale, dimanche après dimanche. Celle-ci anime joyeusement l'émission fanfare.

Président de la Commission musicale, M. Christian Blandenier a rappelé les cours donnés

par des professeurs spécialisés, bien suivis par les musiciens qui ont à cœur de progresser: cours de trompette militaire, de direction, camps pour jeunes musiciens, journées techniques, séminaires pour euphoniums, tubas, tambours.

dire qu'en 1997 son organisation reviendrait, en principe, à une société du district de La Chaux-de-Fonds.

La 70e Assemblée des délégués, suivie par MM. Maurice Jacot, président du Grand Conseil, Jean-M. Monsch, directeur des Affaires culturelles, les représentants de sociétés amies, a été parfaitement organisée par la Musique des Cadets et son président M. Rémy Camponovo. Pour la circonstance, les jeunes musiciens, dirigés par M. Louis-A. Brunner, avaient préparé un répertoire de choix.

M. Henri Quellet a remis les distinctions aux vétérans qui, comme l'a relevé M. Jean Donnazolo, président de l'Amicale des vétérans, comptabilisent plusieurs siècles de musique.

D. de C.

## Rédaction LOCALE

Tél: 039/210 210  
Fax: 039/210 360

Irène BROSSARD  
Alain MEYRAT  
Denise de CEUNINCK

## BRÈVE

Pin's du HC  
Ça glisse!



Le Puck-Club a ajouté un pin's à sa gamme d'articles promotionnels vendus au profit du Hockey-Club. Tiré à 500 exemplaires, ce pin's porte le nouveau logo du club et peut être acheté lors des matchs du HCC à la patinoire des Mélézes ou au Puck-Club, case postale 212, 2300 La Chaux-de-Fonds, tél. 038/24 08 06. (ib - Impar-Gerber).

## AGENDA

Espace 2

Jean-Pierre Vaufrey

L'auteur du bar multidimensionnel de Bikini Test sera l'invité de l'émission de Madeleine Caboché «Entrée Public» sur Espace 2, à 11 h 30. Aujourd'hui Jean-Pierre Vaufrey s'était fait connaître du public chaux-de-fonnier lors du Carnaval de 1991, où le char futuriste qu'il avait conçu avait fait une forte impression. Ce fanatique de science-fiction trouve le matériel de ses créations dans les décharges de voitures et les bennes de chantiers. (Imp)

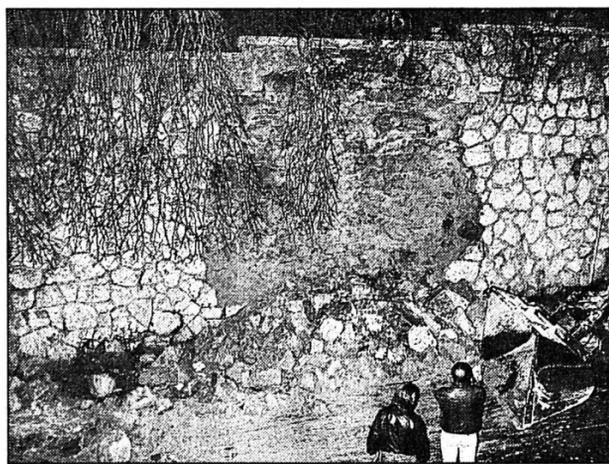
Université du 3e âge

La théorie de l'évolution

Dans le cadre de son cycle de conférences, l'Université du 3e âge propose, demain à 14 h 15, un exposé de F. Siegart sur «La Théorie de l'évolution, de Darwin à nos jours». Les cours ont lieu à l'Ecole professionnelle commerciale, rue de la Serre 62. (Imp)

A la rue du Commerce

## Un mur s'écroule



Un pan de mur de plusieurs mètres de haut s'est écroulé, hier soir entre 18 h et 18 h 30, à la rue du Commerce. La construction soutient un jardin, derrière les immeubles Jacob-Brandt 6 et 8.

Les blocs de pierre se sont effondrés sur le trottoir et sur la moitié de la rue du Commerce, peu après le passage sous-voie, à l'intersection avec les rues du Midi et des Régionaux. Par chance, ni piétons ni voitures ne passaient par là au moment de l'accident, et aucun blessé n'est à déplorer. La police a déblayé les gravats afin de libérer la rue et de s'assurer que personne n'a été pris sous l'éboulement.

La circulation a été coupée entre le passage sous-voie et l'intersection avec la rue de la Croisée.

Des spécialistes vont examiner les dégâts afin de savoir s'il faut démolir ce qui reste ou simplement le réparer, a déclaré le premier-lieutenant Gyger, de la police locale. (am - photo Impar-Gerber)

## AUJOURD'HUI

LA CHAUX-DE-FONDS

● DISCO  
César's discothèque  
Di-je, 21 h 30-2 h; ve + sa, 21 h 30-4 h.



## Distinctions

● Vétérans cantonaux, 25 ans: Jean-Pierre Borel, Maurice Froidevaux, Catherine Monnier, Jean-Pierre Matthey, Pierre-Alain Benoit, Roger Augsburg, Arsène Roggo, Philippe Udriet, Daniel et André Cornu, Jean-Noël Delley, Michèle Luthi, André Perret, André Sengstag, Bernard Overney.

● Vétérans fédéraux, 35 ans: Heinz Gauch, Jean-Daniel Robert, Charly Fischer, Jean-Claude Cattin, Michel Plepp, Jean-Pierre Bachmann, Alfred Quinche.

● Vétérans d'honneur, 50 ans: André Schwaar, Arnold Bourquin, Henri Droz, André Lehmann, Pierre Sasso, Charles Tschachtli.

● Distinctions de la Confédération internationale des Sociétés de musique, 60 ans: René Aubry, La Lyre, La Chaux-de-Fonds; Gilbert Peçon, La Sociale, Le Locle; Robert Monnet, L'Espérance, Noiraigue.

Au Club 44: Raphi Israël et le problème palestinien

## Le Hamas un piège pour Israël?

Face au conflit qui défie la logique et le processus de paix que l'on croyait en marche, le Hamas est-il un piège pour Israël? La conférence de Raphi Israël, hôte, jeudi au Club 44, de l'Association Suisse-Israël, a apporté quelques éléments de réflexion.

Allons-nous vers une solution du problème palestinien? Les options discutées jusqu'ici, ne mèneront à rien, selon Raphi Israël, qui compare Arafat à «My fair lady»! Que l'OLP soit disposée à la coexistence avec Israël lui paraît peu crédible. «Sur le plan de la rhétorique, les choses ont bougé, mais pas sur le fond...» Il ne faut pas reprendre les formules qui n'ont pas abouti. Certains Israéliens, poursuit-il, en sont arrivés à accepter le statu quo: «l'intifada

est un problème avec lequel on peut vivre! Gardons les territoires et payons les prix, même si cela coûte des vies humaines.»

Au lieu de dire «non» aux Palestiniens, préconise Raphi Israël, il serait préférable d'«attaquer» avec des arguments positifs. Les Palestiniens qui ont les attributs d'une civilisation, revendiquent-ils le droit à l'autodétermination et un pays? Soit. Mais nous voulons la même chose. L'OLP prétend-elle représenter tous les Palestiniens? Nous avons un mouvement analogue, le sionisme!

Danger de l'évolution de la démographie palestinienne, besoins de sécurité d'Israël, faire des choix avant que la situation empire, des propos qui reviennent sans cesse dans l'exposé de Raphi Israël.

L'émergence du groupe Hamas convaincra-t-elle Israël de négocier avec l'OLP, qui apparaît soudain comme un mouvement modéré. Comment deviner que l'expulsion de 415 Palestiniens, membres supposés du mouvement Hamas, allait devenir un véritable piège pour Israël? Une fraction de la population israélienne l'a compris. L'histoire a pris un tournant imprévisible, irrationnel. Le Hamas a introduit un élément religieux dans le conflit.

Peu de questions de l'auditoire, jeudi au Club 44, auxquelles M. Raphi Israël a répondu avec objectivité. La soirée a été présidée par M. Claude Frey, conseiller national et président de la section neuchâteloise Suisse-Israël. (D. de C.)

Bikini Test

## Incroyable Bernard Allison!

Quand un public fervent comme celui de vendredi rencontre un artiste du calibre de Bernard Allison, cela donne une soirée qui n'est pas près de sortir des mémoires.

Pendant plus de quatre heures (!), le prodigieux guitariste a parcouru divers secteurs de la géographie du blues, se faisant tour à tour heavy, funky, voire «roots», mais toujours terrassant de virtuosité. Allison, sur qui planent les mânes de Hen-

drix et Stevie Ray Vaughan, s'est offert avec une jubilation qui crevait les yeux et les oreilles.

La réponse du public fut à la mesure de la performance du musicien: extraordinairement généreuse. On n'oubliera pas de sitôt la promenade d'Allison parmi la foule, Allison qui finira derrière le bar, buvant une bière tout en délivrant un solo funambulesque.

Bernard Allison n'a que 26 ans et il fait ce qu'il veut de sa guitare. L'avenir lui appartient tout entier. (mam)

## SERVICES

● BIBLIOTHÈQUE DES JEUNES  
lu-ve 13 h 45-18 h; sa 10-12 h, 13 h 45-16 h.

● BIBLIOTHÈQUE DE LA VILLE  
prêt, discothèque, salle de lecture, lu 14-20 h; ma-ve 10-20 h; sa 10-16 h. Département audio-visuel, lu 14-18 h, ma-ve 10-12 h, 14-18 h ou sur rendez-vous.

● PHARMACIE D'OFFICE  
Bertallo, L.-Robert 39, jusqu'à 19 h 30. Ensuite, Police locale, ☎ 23 10 17, renseignera.

● URGENCES MÉDICALE ET DENTAIRE  
☎ 23 10 17 renseignera.

● HÔPITAL  
☎ 27 21 11.

Développement touristique au prochain Conseil général des Brenets

# Nouveau camping dans l'air

Il y a bien une dizaine d'années que l'on parle d'un terrain de camping aux Brenets. Or, un nouveau projet se présente maintenant sous d'heureux auspices, grâce à l'impulsion de l'OTMN. Le 23 février, le Conseil général se prononcera sur l'octroi d'un droit de superficie aux Champs-Gravons, en faveur d'une société spécialisée dans le développement et la création de parcs de loisirs et de campings.

Le Saut-du-Doubs, on le sait, constitue une star du tourisme régional pour ne pas dire national. Toute la région des Brenets d'ailleurs attire bon an mal une quantité d'amoureux de la nature et de la rivière. Or, le village est notoirement dépourvu de possibilités d'hébergement, les hôtels exceptés, mais là, il s'agit d'une autre sorte de demande.

Plusieurs projets de camping avaient déjà été mis sur le tapis, sans suite, «pour diverses raisons, mais principalement financières», note le rapport du Conseil communal.

## LE MOUVEMENT S'ACCÉLÈRE

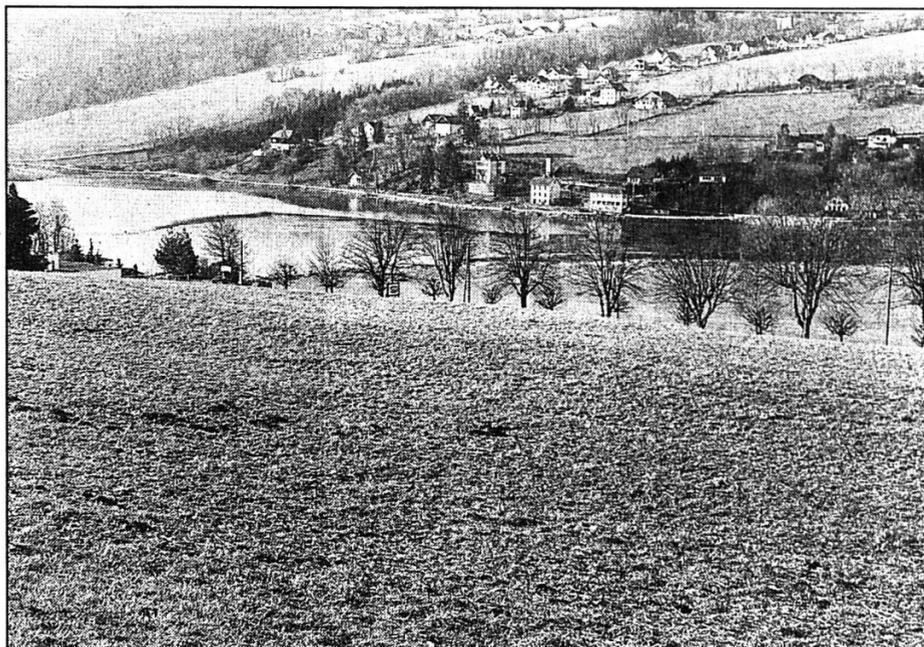
Or, toutes les communes ayant adhéré à l'Office du tourisme des Montagnes neuchâteloises (OTMN) avaient reçu un ques-

tionnaire de la part de son directeur, Jean-Denis Flury. Histoire de connaître l'état des lieux et les désirs exprimés. Aux Brenets, on avait mentionné un camping. Les choses n'ont pas traîné. En novembre dernier, M. Flury informait l'exécutif qu'il était en pourparlers avec un bureau d'études et de recherches en réalisations touristiques - la maison Belexpo de Lausanne - en vue de l'implantation d'un camping dans la région. Les représentants de ce bureau sont venus voir sur place «et ont été littéralement conquis par Les Brenets et sa région», note encore le Conseil communal. Cependant, Belexpo ne réalise pas elle-même, mais prospecte pour le compte de maisons spécialisées. Or, une semaine après cette entrevue, les autorités rencontraient déjà le réalisateur lui-même, Paul Waibel, président et délégué de Caravan Waibel AG (BE) ainsi que de la société Novokontor AG, appartenant au groupe Waibel mais plus particulièrement spécialisée dans le développement et la création de parcs de loisirs et campings en Suisse et à l'étranger.

Le Conseil communal a pris les devants en classant les terrains des Champs-Gravons (actuellement loués à un agriculteur) en zone d'activité touristique, dans le nouveau plan d'aménagement communal. Il s'agit d'une surface de quelque 33.000 m<sup>2</sup>.

## PAS DE CHARGE FINANCIÈRE

La maison Novokontor ne désire pas acheter ces terrains,



Le lieu-dit «Les Champs-Gravons». Au soleil, avec vue sur le Doubs et la France...

(Impar-Perrin)

mais souhaite en disposer en droit de superficie pour une durée de 50 ans. Ce qui permettra à la commune de toucher annuellement les indemnités suivantes: environ 6600 francs la première année, 13.200 francs la deuxième année, et 26.400 francs dès la troisième année.

L'indemnité liée au droit de superficie est indexée au taux hypothécaire de la Banque Can-

tonale de Berne, et variera de + ou - 5% pour chaque modification de taux de un quart pour cent.

A l'échéance du droit de superficie (s'il n'est pas prolongé), les installations existantes deviendront propriété de la commune après paiement. Par contre, aucune indemnité ne serait due par la commune si le

droit de superficie est résilié par le bénéficiaire.

A relever encore que la commune n'aura aucune charge financière dans cette réalisation. Les promoteurs demandent simplement que l'eau et les égouts soient au pied de la parcelle.

Mais c'est au législatif que reviendra le dernier mot, le 23 février prochain. CLD

## Rédaction du LOCLE

Tél: 039/31 33 31  
Fax: 039/31 33 32

Jean-Claude PERRIN  
Claire-Lise DROZ

## BRÈVES

### Le Locle

#### Cycliste blessé

Un automobiliste du Locle, M. R. T., circulait rue des Primevères en direction sud, hier à 10 h 15. A l'intersection avec la rue des Cardamines, il a heurté un jeune cycliste, M. D. C., également du Locle, qui descendait cette dernière rue. Suite à ce choc, le jeune cycliste a lourdement chuté sur la chaussée. Blessé, il a été transporté à l'hôpital par son père.

#### Musée des Beaux-Arts Fermé jusqu'au 16 février

Le Musée des beaux-arts sera fermé jusqu'au mardi 16 février. Et ce en raison de travaux de peinture entrepris au 1er étage de l'établissement, qui seront menés dans le cadre de l'aide aux chômeurs. Le musée rouvrira ses portes avec les expositions Amélie Vidgrain, intitulée «Avant-propos de Cracovie» ainsi qu'un aspect des collections du Musée réunies sous le titre «Paysages divers». (Imp)

### Conseil général

#### Séance de relevée

Séance de relevée, ce soir à 19 h 45, pour le Conseil général du Locle. Celle-ci permettra notamment de discuter de la fameuse fontaine devant prendre place devant la nouvelle chaîne de traitement de l'eau des SI. Mais la séance débutera par un postulat, déposé, durant la soirée marathon de vendredi dernier, par le socialiste J.-Pierre Tritten. Celui-ci demande que dans le cadre de la réorganisation de l'administration communale, il soit créé un service de coopération et de collaboration régionale transfrontalière. (Imp)

## AGENDA

### Eglise évangélique libre Visiter les prisonniers

Vendredi soir 12 février, l'Eglise évangélique libre accueille Stefano Iori, de Neuchâtel. D'origine italienne, photographe de profession, mais surtout chrétien convaincu, depuis 2 ans, Stefano a vocation de visiter régulièrement des prisonniers. Encouragé et entraîné par Richard Barbezat, il a à coeur d'apporter la lumière et l'espérance du Christ là où règne la nuit et le désespoir. Son témoignage est des plus intéressants. (comm)

## Récital de piano Edda Erlendsdottir

### Notes claires du nord

Née en Islande, Edda Erlendsdottir est passée comme un brillant météore dans les concours d'exécution musicale. Invitée de l'Association des concerts du Locle (ACL), elle donnera un récital lundi soir au Temple.

Edda Erlendsdottir est née à Reykjavik, où elle a fait ses premières armes. Puis elle s'est installée à Paris afin de poursuivre ses études, au Conservatoire national supérieur de musique, avec Pierre Sancan et Jacques Parrenin. Lauréate 1990 de la Fondation Yehudi Menuhin, elle vit aujourd'hui à Paris et, parallèlement à sa carrière de concertiste, enseigne au Conservatoire national de Lyon. Bien connue dans les pays du nord, en Russie, aux Etats-Unis, où

elle est appréciée pour sa sincérité: «de la musique avant les lois du marché», elle sera pour la première fois dans nos régions.

Son récital est composé d'une sonate de Carl-Ph.E. Bach, orientée vers le classicisme, intéressante transition, de la sonate en la mineur D.537, de Schubert.

L'atmosphère de la deuxième partie sera à l'évocation des musiques du nord. De Sveinbjörnsson, compositeur islandais qui a écrit pour orchestre symphonique, ensembles de chambre, piano, Edda Erlendsdottir jouera «Vikivaki dance» et «Idyll». De Grieg la pianiste interprétera la «Holberg suite», dans la version originale pour piano, ainsi que «Sept pièces lyriques».

D. de C.

● Temple du Locle, lundi 8 février, 20 h 15.



Edda Erlendsdottir De la simplicité avant toute chose. (sp)

## Enlèvement des ordures par les services de la voirie

### Confier le travail à des privés?

Lors de la longue séance du Conseil général de vendredi soir, il a beaucoup été question de «privatisation». Et cela à la faveur de trois postulats libéraux-PPN signés par Charles Häslar, qui demandaient notamment une étude concernant la privatisation de l'enlèvement des ordures ménagères et celle de la gérance des immeubles.

Toujours avec le souci de voir la commune diminuer son déficit, il s'étonne que le poste des travaux effectués pour tiers par les Travaux publics, ait bouclé par un déficit de 160.000 francs lors des comptes 1991. Il demande qu'on étudie par conséquent leur suppression. Relevons d'emblée que ces trois postulats ont été acceptés, non sans certaines réticences, par tous les groupes, à l'exception des populistes. Car pour ces derniers, les intentions des libéraux-PPN sont claires: soit supprimer par étapes tous les services de voirie, de manière à justifier toujours davantage de privatisations. Un point de vue évidemment réfuté

par M. Häslar qui affirme ne demander qu'une étude pour prendre des décisions en connaissance de cause.

#### ÉTUDES PRÉMATURÉES

Pour les socialistes, les comparaisons de l'auteur relatives à l'enlèvement des ordures, selon certaines localités, par des privés ou les services de la voirie au Locle, ne tiennent pas compte de tous les éléments. En plus, ils s'inquiètent (en cas de privatisation) du sort du personnel affecté à ces tâches. J.-P. Tritten pense lui qu'une telle étude est prématurée, avant que celle concernant de manière plus globale la réorganisation de l'administration ne soit connue. Le conseiller communale Josiane Nicolet a néanmoins dit oui à ce postulat. Etant entendu que l'étude sera menée par la commune elle-même afin d'en limiter les coûts. Pour elle, cette analyse permettra précisément de clore le débat concernant les frais de fonctionnement de la voirie. Le postulat a été accepté par 27 voix contre 7.

Score presque identique en ce qui concerne le postulat demandant la suppression des travaux pour tiers effectués par les TP. «D'accord, il ne devrait pas y avoir de déficit» a reconnu Mme Nicolet «mais il faut savoir que ces tiers sont presque exclusivement des autres services de la commune». Le garage de la voirie s'occupe non seulement de ses propres poids lourds, mais également de ceux des ALL ou des pompiers. A la question de savoir si ce garage est viable, elle a invité les membres du législatif à en faire la visite. Son collègue de l'exécutif, Rolf Graber, a aussi accepté le dernier postulat relatif à une éventuelle privatisation de la gérance des immeubles communaux.

Ce qui, auparavant, n'a pas manqué de faire bondir le populiste F. Blaser, qui a ironisé. «Allez demander à une gérance privée de s'occuper de l'Hôtel-de-Ville. Nous sommes bons pour l'émission le «Fond de la corbeille»! Au vote ce postulat a recueilli 26 voix contre 7. (jep)

## AUJOURD'HUI

### LE LOCLE

● CONCERT  
Edda Erlendsdottir, pianiste (Bach, Schubert, Grieg)  
Temple  
20 h 15.



## SERVICES

- BIBLIOTHÈQUE DE LA VILLE  
lu-ve 14 h 30-18 h 30, sa 10-12 h.
- BIBLIOTHÈQUE DES JEUNES  
lu-ve 13 h 30-18 h, sa 10-12 h.
- PHARMACIE D'OFFICE  
Coopérative, jusqu'à 20 h. En dehors de ces heures ☎ 31 10 17 renseignera.
- PERMANENCE MÉDICALE  
☎ 31 10 17, ou service d'urgence de l'Hôpital, ☎ 34 11 44.
- PERMANENCE DENTAIRE  
☎ 31 10 17.
- HÔPITAL  
☎ 34 11 44.

## NAISSANCE

### MATERNITÉ DE L'HÔPITAL DU LOCLE

Nous avons la grande joie d'annoncer la naissance de notre petit

## NICOLAS

le 6 février 1993

Sylvie et Philippe  
OPLIGER - MARCHON  
Les Trembles 238  
2400 Le Locle

**VACANCES - VOYAGES**

**Agence de voyages**  
**croisitour**  
 Les artisans de l'évasion Du 26 février au 1er mars 1993

Voyage du 1er mars 4 jours  
**LISBONNE! 1345.-**  
 Voyage inédit, vol Swissair. Logement hôtel Sheraton\*\*\*\* luxe.  
 Au départ de la région en car.  
 Demandez notre programme détaillé

Serre 65 La Chaux-de-Fonds 039/23 95 55  
 D.-JeanRichard 31 Le Locle 039/31 53 31

157-12452

**SPECTACLES - LOISIRS**

Vendredi 12 février  
 Le Locle  
 Salle Dixi  
 à 20 heures précises

**GRAND LOTO DES CHASSEURS**

157-800572

**OFFRES D'EMPLOI**

Suite à une extension très forte de notre maison et pour compléter notre équipe, nous cherchons encore un(e)

**DÉMONSTRATEUR(TRICE)**

- activité un à deux soirs par semaine

**REPRÉSENTANT(E)**

- activité à 50, 75, 100% possible

Nous vous offrons des prestations au-dessus de la moyenne et une formation complète à débutant(e).  
 Pour de plus amples renseignements: 037/82 20 20.

17-4136

**DIVERS**

**Gloor**  
 (039) 23 28 15

Mécanique

Fabrication et réparation de pistons hydrauliques  
 2314 La Sagne

132-508306

**Publicité intensive, Publicité par annonces**

**IMMOBILIER**

**A LOUER** Quartier des Jeanneret Le Locle

**Appartements de 3 pièces**  
 avec une cuisine, salle de bains, W.-C., cave et chambre haute et balcon.  
 Loyer: Fr. 550.- plus charges.  
 Libre: de suite ou à convenir.

132-12083

**GECO GÉRANCE ET COURTAGE SA**  
 75, RUE JARDINIÈRE - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS  
 Tél. 039/23 26 55-56 UNPI

Pour cause de retraite Maître tailleur de pierre vend

**CARRIÈRE**  
 environ **60 000 m<sup>3</sup> molasse**  
 JAUNE, VERTE et BLEUE  
**1er choix admise par l'EPFL**

Carrière sise à Massonnens (entre Fribourg et Romont)  
 Prix: 9 millions à discuter  
 Tél. le matin vers 9 h 30 **037/37 16 56**  
 Paul GENILLOU, 1740 NEYRUZ  
 cherche participation dans S.A.

17-1274



Zogg, Kettiger, Casser

**Nouveau: Colt Fun. 15'490.- et t'es dans le coup!**

Nous fêtons la 50'000e Colt de Suisse! Et nous la fêtons bien: avec une nouvelle génération Colt, sûre, hyper-sobre, méga-lookée, giga-branchée avec sa stéréo - et à des prix-nets qui font tilt!

**Colt Fun.** Seulement fr. 15'490.- net! 75 chevaux piaffants, un moteur 1.3i/12V ultra-moderne, une injection multipoint ECI, seulement **6.4 l/100 km (consommation mixte, selon OEV-1)**, une sécurité accrue par les **renforcements de portières**, de la place à revendre pour trois harasses, un coffre variable qui engloutit bien d'autres choses encore, un confort inouï garanti par le réglage en hauteur du siège et du volant - et un entrain assuré par un **radiocassette stéréo** qui en jette!

**Colt FunStar.** Fr. 16'990.- net! Seulement 1'500 francs de plus pour un luxe qui n'a pas de prix: une **direction assistée** relax, un **verrouillage central** pratique et un **toit ouvrant électrique vitré**.

Allez, prends vite le volant de la Colt la plus dégainée de tous les temps...!

Autres Colt, avec moteur 16V: Colt GLXi 16V 113 ch (boîte automatique en option)  
 Colt GLXi 16V 4x4 113 ch  
 Colt GTi 16V 140 ch

Consommation: COLT 1.3i, selon norme OEV-1  
 Circuit routier 5.2 litres/100 km  
 Circuit urbain 7.3 litres/100 km  
 Circuit mixte 6.4 litres/100 km

Financement: Mitsubishi-EFL - votre partenaire pour le financement et le leasing.

Coupon: Documentez-moi à fond sur la Colt: 4x4

Nom \_\_\_\_\_  
 Prénom \_\_\_\_\_  
 Adresse \_\_\_\_\_  
 NPA/localité \_\_\_\_\_  
 Remplissez ce bon, découpez-le et renvoyez-le à:  
 MMC Automobile AG, Steigstrasse 26, 8401 Winterthur

6 ans contre la corrosion perforante  
 3 ans de garantie d'origine  
**6/3/3 GARANTIE**  
 3 ans Inter-Euro Services dans toute l'Europe, 24 h sur 24

*Colt Simply the Best.*

**SILENCE PUISSANCE MITSUBISHI**

MITSUBISHI MOTORS

**IMMOBILIER**

**A louer**

**Au Locle**  
 Rue des Envers 48-50  
 Dans immeuble ancien entièrement rénové, ascenseur, cuisines agencées, centre ville

**3 1/2 pièces, 78 m<sup>2</sup>**  
 Dès Fr. 970.-, plus charges  
 Disponible tout de suite ou date à convenir

**4 1/2 pièces, 92 m<sup>2</sup>**  
 Dès Fr. 1080.-, plus charges  
 Disponible tout de suite ou date à convenir

**4 1/2 pièces, 106 m<sup>2</sup>**  
 Dès Fr. 1170.-, plus charges  
 Disponible tout de suite ou date à convenir

**Tél. 038/31 90 31**

**Régie F. Bernasconi & Cie**  
 Clos-de-Serrières 31  
 2003 Neuchâtel

28-496

**DIVERS**

**Physic club**  
 LA CHAUX-DE-FONDS: EPLATURES 19, 039 / 26 67 77  
 LE LOCLE: HENRY-GRANDJEAN 1, 039 / 31 75 08

**Notre offre:**  
 ■ FITNESS, DES 42.- PAR MOIS - NEW COURS ABDO FESSIER, STEP

**Notre offre:**  
 ■ PISCINE CHAUFFÉ À + 30° PISCINE + ACQUA-GYM ILLIMITÉE DES 35.- PAR MOIS

**NOUS VOUS SUIVONS DE PRES!**

- SAUNA BAIN TURC
- PISCINE - AQUAGYM
- DANSE MODERN JAZZ
- AÉROBIC
- STEP
- LOW IMPACT
- FITNESS
- STRETCHING
- GYM ABDO FESSIER
- GYM DOS SPÉCIFIQUE
- SOLARIUM
- GARDERIE D'ENFANTS

Consultation et essais gratuits d'appareils à plusieurs programmes auditifs selon vos besoins personnels

● Consultations: 2e et 4e mardi du mois de 9h à 12h et de 14h à 17h 36-5877

**PHARMACIE MARIOTTI**  
 LE LOCLE, Grand'Rue 38, tél. 039/31 24 85

**SURDITÉ DARDY**  
 AUDIOPROTHÉSISTES DIPLOMÉS UNIVERSITAIRES  
 2302 La Chaux-de-Fonds  
 Rue de la Serre 61 - Tél. 039/ 23 34 07  
 Près de la pharmacie Pillonel

*Eric Fragnière S.A.*

**LOCATION D'ÉCHAFAUDAGES**  
 LE LOCLE - Girardet 39  
 039/31 89 71  
 DEVIS SANS ENGAGEMENT

157-14105

**L'annonce, reflet vivant du marché**

L'absence de neige provoque une réunion de crise à Pontarlier

# Saison noire pour tourisme blanc

L'absence de neige place les professionnels du tourisme hivernal dans une situation d'extrême précarité. Elle est à l'origine d'une réunion de crise à Pontarlier pour envisager, avec le département et la Chambre de commerce, les mesures d'urgence à adopter.

alors que les recettes devraient s'élever à quatre ou cinq millions de francs. Et avec des températures quasi printanières, il est hors de question de faire fonctionner les canons à neige. La neige artificielle, une solution à laquelle le Ski-Club de Charquemont a renoncé pour blanchir les pistes de la Combe Saint-Pierre. «Notre budget ne nous permet pas de dépenser 25.000 FF pour recouvrir une piste de 750 mètres de long, sachant que la neige artificielle fond aussi», observe Marcel Boulogne, président du ski-club.

## ÉQUATION CATASTROPHIQUE

Les Rousses sont mieux servies par la nature, pouvant faire fonctionner quatre de leurs 38 téléskis grâce à un enneigement sensiblement meilleur, autorisant également la pratique du ski nordique dans les forêts du Massacre et du Risoux.

Pas de neige, donc pas d'achats de matériels et d'équipements. L'équation est catastrophique pour les commerces directement inféodés aux sports d'hiver. Gaby Maire, président de l'Office du tourisme de Métabief, signale que «le chiffre d'affaires réalisé à la fin janvier va de 0 à 8% du chiffre escompté normalement», précisant toutefois que février peut encore limiter la casse car il assure globalement 50% du chiffre de la saison. A condition que la neige tombe avant le 14 pour l'arrivée des Parisiens. Dans le meilleur des cas les commerces, loca-



Combe Saint-Pierre à Charquemont  
Quand l'or blanc était au rendez-vous... (Impar-Prêtre-a)

tions, hôtels, restaurants vivant en symbiose avec la neige n'engrangeront que 50% du chiffre d'affaires attendu, sachant «qu'ils sont déjà passablement endettés après deux saisons ca-

tastrophiques, suivies de deux autres très moyennes», souligne Gaby Maire.

## REPORT D'EMPRUNTS

Jean Michel, président de la Chambre de commerce du Doubs diagnostique «une crise importante et grave», ajoutant «qu'à partir d'une perte de 20% du chiffre d'affaires, il y a danger et qu'au-delà de 30 à 40%, il y a risque». Risque de faillite naturelle.

D'où l'initiative conjointe du Conseil général et de la Chambre de commerce de réunir vendredi tous les professionnels concernés en y associant les services de l'Etat, les banques et les impôts afin d'envisager des aménagements et des mesures «avant qu'il y ait des dégâts». Cette réunion de crise a permis d'adopter le lancement d'un audit, au cas par cas, le département comme la Chambre de commerce voulant se garder de mesures générales qui ne distingueraient pas «les sinistres authentiques de ceux qui auraient pu commettre des erreurs de gestion». Les réponses possibles consisteraient ensuite à accorder des reports de remboursement d'emprunts au intéressés, d'accélérer la récupération de la TVA et de bénéficier d'allègement de la taxe professionnelle.

Georges Gruillot, tirant aussi les leçons d'une situation qui perdure, avoue que «cela pose des interrogations graves pour les investissements futurs, considérant désormais que la carte du tourisme hivernal est plus productive.» Alain PRÊTRE

Rédaction  
du HAUT-DOUBS  
Tél: 81 64 03 80  
Fax 81 64 21 08

Alain PRÊTRE  
Eric DOTAL  
Pascal SCHNAEBELE  
Roland VERY  
Denis ROY

## BRÈVE

Morteau

### Cheval suppléant

Pierre Cheval (65 ans), maire de Morteau, président du district, militant gaulliste depuis une trentaine d'années est le suppléant du député RPR Roland Vuillaume pour les prochaines législatives. L'ancien directeur financier de Cattin, jouissant d'un bon capital de sympathie auprès du patronat local, ne manquera certainement pas de développer un programme économique adapté aux circonstances et à la conjoncture particulière du Haut-Doubs horloger. (pr.a)

## AGENDA

Morteau

### Conférence sur l'espéranto

Mme Mireille Grosjean-Robert, enseignante à l'école secondaire du Locle, donnera demain mardi 9 février à 20 heures à la M.J.C. de Morteau une conférence sur l'espéranto. Après dix décennies d'expansion, la communauté espérantiste est aujourd'hui largement répandue dans une centaine de pays des cinq continents. Renseignements à la M.J.C., téléphone 81.67.04.25. (comm)

Information sur les métiers au lycée Edgar Faure de Morteau

## Quelle formation pour quel emploi?

Belle affluence, vendredi après-midi, au Centre de documentation et d'information du Lycée de Morteau. L'administration avait organisé un carrefour d'information pour les futurs bacheliers.

Chaque établissement de la région venu présenter ses filières avait installé une structure d'accueil et d'information permettant le dialogue avec les élèves concernés. Dans la majorité des cas, ces «stands» étaient animés par des professeurs. Pourtant, certains établissements avaient préféré laisser la parole à des élèves qui, pensaient-ils, parlaient un langage plus à même de convaincre les futurs candidats.

Angélique, par exemple, élève de Prépa H.E.C. au lycée Cour-

bet de Belfort, remarque: «J'ai moi-même participé à un carrefour animé par des élèves et c'est un peu ce qui a guidé mon choix, car ils ont relativisé les

difficultés de la classe préparatoire aux grandes écoles. J'avais beaucoup apprécié ce dialogue direct.»

On peut, à juste titre, se de-

mander si l'incertitude qui pèse sur le développement économique des années à venir a des répercussions sur les choix des élèves en matière d'études. Pour plusieurs d'entre eux, cette situation est une motivation supplémentaire. «Il faut se fixer des objectifs précis et chercher à les atteindre rapidement car le coût des études est aussi, en ce moment, un problème pour les familles», déclare un élève qui se renseigne sur les B.T.S.

Bientôt, il faudra remplir les différents dossiers d'entrée dans l'enseignement supérieur. Faculté, institut universitaire de technologie, brevet de technicien supérieur, préparation aux grandes écoles, écoles d'ingénieurs, autant de choix possibles. Encore ne faut-il pas se tromper! (Texte et photo dry)



## Plongeon mortel

Le corps d'un jeune homme de 26 ans a été découvert hier matin à l'intérieur de sa voiture, immergée dans l'Audeux près de Chaux-les-Passavants. Vers huit heures du matin des promeneurs distinguèrent la voiture dans la rivière non loin du monastère de la Grâce Dieu. Les pompiers parvenaient à retirer le véhicule du ruisseau. A l'intérieur le corps de Josselin Lubet, un ouvrier-plâtrier de 26 ans originaire de Vaudrivillers (25). Il regagnait son village au cours de la nuit lorsque l'accident s'est produit dans une série de virages. On suppose que le conducteur a perdu le contrôle de sa voiture sur une plaque de verglas. Le véhicule a heurté le parapet d'un petit pont avant de basculer dans le vide et de plonger dans l'eau. (p.sch.)

AUTOS - MOTOS - VELOS

Le temps des reprises.



Nous vous faisons la meilleure offre du moment et de l'année.

Garage de l'Avenir  
rue du Progrès 90  
La Chaux-de-Fonds  
039/23 10 77

Rouler de l'avant. Mazda

L'annonce, reflet vivant du marché

STUCKI  
VOYAGES

2900 PORRENTURY  
066/66 22 21

CIRCUITS  
EN CAR 1993

OFFRE SPÉCIALE DE LANCEMENT

BALNÉAIRE COSTA BRAVA  
EN PENSION COMPLÈTE

17 au 25.4	9 j.	Fr. 490.-
10 au 24.7	14 j.	Fr. 1200.-
10 au 17.7	7 j.	Fr. 790.-
17 au 24.7	7 j.	Fr. 790.-
02 au 10.10	9 j.	Fr. 540.-

MADRID - LA CASTILLE

13 au 22.6	10 j.	Fr. 1750.-
------------	-------	------------

165-14007

Cherchons à louer  
atelier de polissage équipé  
Ecrire sous chiffres T 132-735175 à  
Publicitas, case postale 2054  
2302 La Chaux-de-Fonds 2

A LOUER  
Quartier  
Hôtel de Ville  
La Chaux-de-Fonds  
Appartements dans  
immeuble entièrement rénové  
3-3½ pièces avec cuisine agencée,  
salon lumineux, salle de bains, tout  
confort.  
Libre: de suite ou à convenir.  
Loyer: dès Fr. 850.- plus charges.  
132-12083

GECO GÉRANCE ET  
COURTAGE SA  
75, RUE JARDINIÈRE - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS  
Tél. 039/23 26 55-56

IMMOBILIER

A LOUER  
pour entrée immédiate ou  
date à convenir, dans un  
ancien immeuble récem-  
ment rénové

A TRAVERS  
LUXUEUX  
4½ PIÈCES

situé au rez-de-chaussée,  
comprenant: vaste séjour  
avec cheminée, cuisine sé-  
parée de 25 m², 3 cham-  
bres à coucher, 3 salles  
d'eau, cave, galetas, car-  
notzet agencé, vaste jar-  
din d'agrément.

Location mensuelle:  
Fr. 1400.-  
+ charges Fr. 150.-

CLAUDE MAYOR 038 24 22 52

A louer

LOCAUX

dans bâtiment industriel  
à Tavannes

110 m² à Fr. 770.- par mois  
220 m² à Fr. 1540.- par mois

Possibilité d'obtenir l'air compri-  
mé et d'avoir l'usage d'un  
monte-charge (toutes activités  
possibles).

Libres tout de suite.  
Annonce sous chiffres 450-3386  
à ASSA Annonces Suisse SA  
faubourg du Lac 2  
2001 Neuchâtel

## Le mot mystère

**Définition: insecte coléoptère, un mot de 9 lettres**  
Biffez dans la grille les mots que vous repérez et qui figurent dans la liste ci-dessous. Une fois tous les mots trouvés, il ne vous restera que le mot mystère, que vous lirez de gauche à droite et de haut en bas.

Solution page 5

R	E	I	E	F	A	C	R	E	S	S	A	C	A	J
E	G	U	J	D	A	H	L	I	A	E	R	I	M	E
E	R	B	I	L	E	E	M	E	T	U	O	R	N	S
E	I	E	E	E	T	R	U	E	H	R	E	R	X	I
E	U	G	R	Z	E	B	R	E	E	R	O	U	E	T
N	E	A	A	P	I	A	S	S	U	M	E	M	P	A
I	E	D	E	L	R	Z	S	P	Q	T	S	E	A	T
T	G	A	A	S	P	U	E	P	I	A	S	V	N	E
A	A	N	P	I	O	H	O	P	H	Y	S	E	B	L
M	D	R	L	T	R	H	M	P	T	E	M	R	I	B
S	O	P	O	R	P	Y	C	O	Y	O	N	T	R	A
O	R	N	Y	I	O	S	M	C	M	A	N	I	E	R
S	N	M	E	P	R	O	C	H	E	E	D	D	X	R
E	T	N	E	R	A	P	T	O	G	G	N	R	R	E
L	A	Y	O	R	P	E	Y	N	E	C	H	T	E	E

<b>A</b> Adage Adieu Adjuré Amortir Assumé	<b>G</b> Gentil Heurté Hysope Jacasse Libre	<b>P</b> Parent Permis Pezize Phasme Phénix Physe Piteux Plagié Ployé Pochon Pourpre Prénom Priorat Proche	<b>R</b> Propos Propriété Rareté Rodage Route Royal Sept Tondre Tonné Tousser Trève Zabre Zèbre
<b>B</b> Barre Bilan Bridge	<b>M</b> Manier Matinée Moment Moment Morne Myope Myriade Myrrhe Mythique		
<b>C</b> Caféier Chose			
<b>D</b> Dahlia			
<b>E</b> Emir Epuré Etatisé			

132-12385

**tout pour la vuc...**

**novoplic**

2300 La Chaux-de-Fonds  
Av. Léopold-Robert 51  
Immeuble Richemont  
☎ 039/23 39 55

**Matelas de santé**

Soit: Bico, Robusta, ou autres, lits turcs et sommiers Bico-Flex. Prix très intéressants. Reprise de literies usagées.

H. HOURIET  
Hôtel-de-Ville 37  
La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/28 30 89  
132-12332

### RAMASSAGE GRATUIT

Meubles, vêtements, bibelots, vaisselle, livres en bon état.

**CSP**

CENTRE SOCIAL PROTESTANT  
039 / 28 37 31

### MINI-ANNONCES

#### ● demandes d'emploi

Je cherche du **TRAVAIL AVEC MON BUS**. ☎ 039/23 27 27 132-506608

Dame cherche travail comme **FEMME DE CHAMBRE OU HEURES DE MÉNAGE**. Avec expérience. ☎ 039/26 08 57 132-508366

**BIJOUTIER** cherche changement de situation, expérience haut de gamme, bonnes connaissances de gestion. Ecrire sous chiffres D 132-734956 à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds 2.

#### ● immobilier

A louer, La Chaux-de-Fonds, Abraham-Robert, **GARAGE**. ☎ 039/23 64 03, heures bureau. 132-501468

A louer, au Locle, **LOCAUX**, 50 m<sup>2</sup>. Fr. 650.-, toutes charges comprises. ☎ 039/31 56 70 157-902176

A louer, au Locle, **LOCAUX**, 240 m<sup>2</sup>, rez-de-chaussée. Fr. 1400.-, toutes charges comprises. ☎ 039/31 56 70 157-902175

A louer, à La Chaux-de-Fonds, **3 1/2 PIÈCES**, tout confort. Fr. 1100.-, charges comprises. Libre tout de suite. ☎ 039/26 58 70 132-504639

Cherche à louer, nord de La Chaux-de-Fonds, **APPARTEMENT 3 PIÈCES**, plein sud, avec balcon, en bordure de bois. ☎ 039/23 27 27 132-506608

A louer, La Chaux-de-Fonds, quartier Bellevue, **APPARTEMENT 3 1/2 PIÈCES**, W.-C., salle de bains séparés. Cuisine agencée. Refait à neuf. ☎ 039/28 34 58 132-505244

A louer vieille ville, La Chaux-de-Fonds, **APPARTEMENT DE 3 PIÈCES**, tout confort, cuisine agencée, ascenseur. ☎ 039/23 26 55, heures de bureau. 132-12083

A louer **GRAND 4 PIÈCES**, salon avec grande cheminée, poutres apparentes, au rez, avec grande terrasse, cave et dépendances. Garage possible. ☎ 039/23 27 27 132-506608

A louer, centre ville, La Chaux-de-Fonds, **APPARTEMENT DE 4 PIÈCES**, rénové, cheminée de salon, cuisine agencée. Libre de suite ou à convenir. ☎ 039/23 26 57, heures de bureau. 132-12083

A louer quartier nord-est, La Chaux-de-Fonds, **APPARTEMENT DE 4 PIÈCES**, rénové, avec cuisine agencée, lave-vaisselle. Libre de suite ou à convenir. ☎ 039/23 26 56, heures de bureau. 132-12083

Cherche à louer ou à acheter, à La Chaux-de-Fonds, **APPARTEMENT 3 1/2 A 5 PIÈCES** (avec surface supérieure à 100 m<sup>2</sup>) dans maison de maître. ☎ 039/26 40 33, bureau. 132-508291

Affaire à saisir: **APPARTEMENT F2**, 46m<sup>2</sup>, avec terrasse 24 m<sup>2</sup>, garage, parking, résidence de luxe, piscine, gardiennage, calme, 5 min bord de mer. FF 650 000.- Le Lavandin, Mandelieu-vers-Cannes (France). ☎ 0033/92 97 54 83 ou 0033/81 67 25 99 157-902173

A louer tout de suite, **APPARTEMENT 3 PIÈCES**, refait à neuf, quartier Foulets, Fr. 1040.- charges comprises. ☎ 039/23 31 94 132-506204

A louer, à La Chaux-de-Fonds, **3 1/2 PIÈCES**, rénové, cuisine agencée, avec cachet. Fr. 1080.-, charges comprises. ☎ 039/23 58 22 132-508351

#### ● chambre à louer

A louer, La Chaux-de-Fonds, **UNE CHAMBRE** à personne sérieuse. Rue de la Côte 9. Chauffage central. ☎ 039/28 34 58 132-505244

#### ● marché de l'occasion

A vendre **FORD ARÉOSTAR**, juin 1990, 50 000 km, toutes options. Fr. 20 000.- ☎ 039/23 30 29, entre 12-13 heures. 132-508353

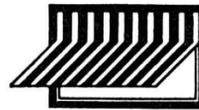
Tarif Fr. 1.- le mot (min. 10 mots)  
Rubrique réservée uniquement aux particuliers, annonces commerciales exclues

## DIVERS

### Construction

# Bâtir solide

## Hugli Stores, volets S.A.



2042 Valangin  
Stores roulants - Stores lamelles - Stores toile  
Volets bois + aluminium  
☎ 038/57 26 66 - Fax 038/57 25 10 28-640

### Électricité

## Des watts, des volts, et des hommes

**Sjogenthaler**  
**Choffet**

### Entreprise d'électricité

COURANT FORT - COURANT FAIBLE  
TÉLÉPHONE

Le Locle: Envers 3, ☎ 039/31 45 28  
La Chaux-du-Milieu: ☎ 039/36 11 74 157-14052

## SCHIESS

Électricité - Téléphone  
Félix  
Rue de l'Avenir 13  
2400 Le Locle  
Concession A PTT 157-14205

## Frédry Bula Electricité

Daniel-JeanRichard 25 - 2400 Le Locle  
☎ 039/31 30 66 157-14050



### SERVICES INDUSTRIELS

INSTALLATIONS ÉLECTRIQUES ET TÉLÉPHONIQUES  
BUREAU D'ÉTUDES / RÉPARATIONS / DÉPANNAGES

A votre service 24 heures sur 24

Rue du Collège 33 2300 La Chaux-de-Fonds Tél. 039/276 691 132-12393



A votre service sur trois cantons  
**SOCIÉTÉ DES FORCES ÉLECTRIQUES DE LA GOULE - SAINT-IMIER**

Votre électricien pour un meilleur contact 6-12172



### Flückiger Electricité S.A.

INSTALLATIONS ÉLECTRIQUES - TÉLÉPHONE - BUREAU TECHNIQUE  
APPAREILS ÉLECTROMÉNAGERS - LUSTRIERIE

Saint-Blaise: ☎ 038/33 33 40  
Les Ponts-de-Martel: ☎ 039/37 13 77  
Fax: 039/37 12 14 157-14272

### SCHNEIDER Electricité SA

La qualité en plus...

Electricité + Téléphone A • Temple-Allemand 111 • 23 33 44 132-12666



ELECTRICITE TELEPHONE  
**INSTALLATIONS ÉLECTRIQUES ET TÉLÉPHONIQUES**

Concession A  
François Christen, Doubs 156  
☎ 039/23 24 24 - La Chaux-de-Fonds 132-12409

Philippe bovay

Electricité Téléphone

Temple-Allemand 97  
Téléphone 039/23 17 25 2300 La Chaux-de-Fonds  
Fax 039/28 05 53 132-12133

Maitrise fédérale

**Heus**

ÉLECTRICITÉ - TÉLÉPHONE

P. Heus, ingénieur ETS  
☎ 039/280 280  
Fax 039/280 788  
2300 La Chaux-de-Fonds 132-12147



Bernard Schneider  
Pierre-Alain Widmer

Electricité courant fort  
Téléphone  
Paratonnerre

Electricité des Hêtres sa

Tél. 039/28 37 55 132-12051

AGENDA DE L'ANNONCEUR

Ne manquez pas  
votre prochain rendez-vous  
avec les lecteurs de  
L'Impartial:

# Vos impôts Page spéciale

Parution:  
24 février 1993

Délai de remise des annonces:  
17 février 1993

Réservations  
renseignements  
conseils:

Publicitas est à votre service aux numéros  
**039/210 410, La Chaux-de-Fonds**  
**039/31 14 42, Le Locle**

ou à votre propre numéro: \_\_\_\_\_

Nom, raison sociale: \_\_\_\_\_

Coupon-réponse à retourner à Publicitas  
Case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds

132-12536

Cinq tonnes de nourriture distribuées par «Les cartons du cœur»

# La misère sous nos yeux

Face à une sombre réalité, criante de désespoir caché, l'action «Les cartons du cœur» s'est développée et structurée (voir notre édition du 13 janvier). Elle s'organise à l'échelle cantonale et toute la population est invitée à la vigilance, car la misère ne s'affiche pas comme l'aisance... Laurent Borel témoigne.

Depuis le début de l'action, cinq tonnes de nourriture ont été livrées dans le canton! Une tonne de vêtements a par ailleurs été collectée. Que s'est-il donc passé depuis l'annonce de constitution de l'organisation baptisée «Les cartons du cœur»?

«Nous avons trouvé des choses étourdissantes», témoigne Laurent Borel, ce journaliste de 38 ans qui pensait organiser, en décembre dernier, un simple «petit Noël» pour 25 familles pauvres, avec les garçons de 6 à 7 ans du FC-Comète.

«Aux quatre coins du canton, il y a des gens qui vivent dans des conditions d'indécence et de déché inimaginables». Il cite quelques exemples:

«Un couple d'une trentaine d'années m'a appelé à la mi-janvier: il lui restait 15 fr pour vivre jusqu'à la fin du mois... Le Centre social protestant m'a par exemple signalé qu'il y a dans le canton un individu qui, une fois son budget calculé, n'a plus qu'une dizaine de francs pour manger... Il y a par ailleurs des gens, des familles, qui m'ont appelé, à qui il reste, par mois, moins de 200 fr pour manger. Et pour citer un dernier exemple: quelqu'un m'a écrit: «Je mange du pain et de l'eau depuis des semaines...»

## PROFOND DÉSARROI

L'aide des Services sociaux n'est à l'évidence plus suffisante (les montants versés en trois ans ont pourtant quasiment triplé) et les chicaneries administratives n'arrangent pas le profond désarroi des ayants droit (sans parler d'une certaine condescendance évidemment mal perçue). Laurent Borel espère voir évoluer les

mentalités, que les gens n'aient plus honte de leur misère – il n'y a pas et il ne devrait jamais y avoir de honte à être pauvre! – qu'ils se libèrent donc du sentiment de culpabilité qui les ronge injustement et qu'ils acceptent l'aide proposée «non pas comme un geste de charité, mais comme un simple acte d'humanité».

«Les chômeurs de longue durée, les personnes qui ont terminé leurs mesures de crise ou qui sont en mesures de crise, ceux qui sont par ailleurs à l'assistance, se trouvent dans des contextes psychologiques que nous ne pouvons pas comprendre. Ils ont perdu toute confiance en eux. J'ai par exemple rencontré une femme chômeuse qui m'a dit: «J'ai écrit deux cents lettres d'offres d'emploi. Je n'ai jamais reçu une réponse, ne serait-ce qu'une réponse négative. Je n'existe plus». Il faut que les gens mesurent ce que cela signifie dans la tête des autres que de ne plus exister...»

Laurent Borel en appelle à toutes les vigilances pour venir en aide à ces personnes-là. Voi-

sins, enseignants, camarades d'école, etc., chacun se doit aujourd'hui de sortir de sa tour d'ivoire pour détecter cette misère qui se cache.

Il y a de multiples moyens de signaler l'existence des «cartons du cœur»: le contact direct (avec un maximum de tact), un billet avec le numéro de téléphone de l'organisation dans une boîte aux lettres, une lettre ou un appel à Laurent Borel (038/301 307), etc. Par respect de l'anonymat, les cartons sont déposés aux endroits choisis par les bénéficiaires.

Un compte de chèques a été ouvert (voir ci-dessous). L'ar-

gent versé est intégralement consacré à l'achat de nourriture. Etant donné l'ampleur de l'action, Laurent Borel accueille à bras ouverts toute aide bénévole et il constitue par ailleurs une association distincte, formée de gens disposés à lui verser 10 à 20 francs par mois, pour couvrir les coûts d'organisation (déplacements, téléphones, etc.). Il ne peut plus continuer à assumer, à lui tout seul, les frais d'administration. A.T.

● *Compte de chèques: Banque Cantonale Neuchâteloise, 2001 Neuchâtel, CCP 20-136-4, No E123.729.00*

Rédaction  
de NEUCHÂTEL  
Tél: 038/21 26 08  
Fax: 038/21 38 34

Claudio PERSONENI

Anouk ORTLIEB  
Tél: 038/41 35 15

Annette THORENS  
Tél: 038/51 19 07

## BRÈVE

Le Landeron

Collision en chaîne

Samedi à 3 h 25, M. C. G., de Bienne, qui circulait du Landeron à Bienne, perdit la maîtrise de son véhicule. Son auto traversa la chaussée, heurta un parapet et s'immobilisa sur la voie nord. Suite à ce choc, un autre automobiliste, M. C. S., de Soleure, heurta violemment le véhicule de M. C. G. Quelques secondes après, une troisième voiture conduite par M. F. B., de Lyss, n'a pu éviter la collision. Blessé, M. C. G. a été transporté par ambulance à l'Hôpital des Cadolles.

## AGENDA

Neuchâtel

Avec le temps  
et l'artiste

Ce soir à 20 heures, la Galerie des Amis des arts de Neuchâtel reçoit Claire Wermeille, artiste faisant l'objet de l'actuelle exposition «Avec le temps». Choix du thème, techniques utilisées, tant en peinture qu'en tapisserie, seront dévoilés par l'artiste lors de cette rencontre. (sg)

Marin-Epagnier

Récital de piano

La Société d'émulation de Marin-Epagnier communique que sa prochaine manifestation se déroulera à l'Espace Perrier, dimanche 14 janvier, à 17 heures. Il s'agit d'une rencontre musicale animée par de jeunes talents de la région avec, en deuxième partie, un récital du pianiste lausannois Pierre Goy. (at)

Saint-Blaise

Bourse  
aux vieux papiers

Dimanche 14 février, l'auditorium du Centre scolaire de Vigner, à St-Blaise, accueillera la 10e bourse aux vieux papiers organisée par le Cercle d'études philatéliques et cartophiles du Pied du Jura. Une vingtaine de marchands seront présents. (comm-at)

Marin-Epagnier

Ateliers de vacances

Du 1er au 5 mars, un nouvel atelier de vacances sera organisé à Marin-Epagnier. Les enfants de 6 à 10 ans y feront du dessin, de la musique, des bricolages et inventeront des histoires sur le thème de l'arc-en-ciel, sous la responsabilité de Josiane Habegger. (at)

## Pour votre contribution: merci!

«J'économise tous les mois un petit sou. J'ai mille francs. Venez les chercher». Le dame qui vit avec l'AVS a donné tout ce qu'elle avait. «Face à un tel cas, l'émotion est indescriptible», commente Laurent Borel dont la voix trahit encore le bouleversement vécu. Des gens ont pleuré devant les cartons qui leur étaient livrés, en disant «nous ne savons plus ce que nous mangerions jusqu'à la fin du mois». Et c'était des familles avec enfants...

A partir de la mi-janvier, une foule de gens ont proposé leur aide à Laurent Borel. Cet élan doit faire bouler de neige car les pouvoirs publics, débordés, ne peuvent plus répondre à tous. «Nous ne réglerons pas le problème de la pauvreté», dit avec réalisme Laurent Borel. Les lots de vivres ne constituent qu'un emplâtre, mais il est essentiel aujourd'hui de parer au plus urgent. Vendredi, une collecte de vivres a été entreprise au collège des Cerisiers, à Gorgier, à l'initiative d'une jeune de 13 ans (merci Caroline!). Une tonne de nourriture a été apportée par les écoliers... Un local a été spontanément offert par la ville de Neuchâtel pour

stocker la nourriture. Un accord de collaboration a été passé avec Caritas et le Centre social protestant qui donneront les références des «Cartons du cœur» aux gens démunis qui viennent les consulter. Par ailleurs, un papier avec des adresses utiles sera glissé dans tous les cartons distribués. Beaucoup de gens, en effet, ne connaissent même pas leurs droits (prestations complémentaires AVS, etc.).

Un médecin généraliste va envoyer une circulaire à ses confrères neuchâtelois pour leur demander d'être attentifs aux cas de malnutrition et d'avoir recours aux «Cartons du cœur» le cas échéant. Un logo est en voie de réalisation (gratuit) et une campagne d'affiches sera lancée prochainement. Des graphistes se sont proposés pour réaliser un dessin animé destiné à sensibiliser le public à cette pauvreté qui s'accroît chaque jour. Enfin, Laurent Borel annonce la création d'une fondation pour «la fin de la faim». Les premières pierres sont posées. L'édifice ressemblera à la contribution de solidarité des Neuchâtelois... (at)

Echelle fiscale de Saint-Blaise

## L'initiative l'a emporté

L'initiative fiscale socialiste et le contre-projet libéral qui étaient soumis à l'électorat de Saint-Blaise ce week-end ont été acceptés l'une et l'autre... Toutefois, au décompte des voix, l'initiative l'a emporté.

Moins de la moitié des contribuables de Saint-Blaise se sont rendus aux urnes samedi et hier pour choisir l'échelle fiscale communale. Le bureau de vote a enregistré 897 votants, soit 38,96% de l'électorat.

L'initiative fiscale, lancée par le groupe socialiste, a recueilli 581 «oui» contre 298 «non»

(66,09%). Le contre-projet libéral a également été accepté (de justesse!), mais par 438 «oui» contre 432 «non» (50,34%). Une question subsidiaire (l'électeur pouvait voter – et il en a usé – en faveur des deux échelles) a aussi tranché en faveur de l'initiative, qui a été préférée par 487 votes contre 325 au contre-projet.

Le Conseil communal craignait que les deux échelles soient rejetées sur la base de leur rendement accru. En effet, les rentrées supplémentaires d'impôts, sur la base de l'initiative, seront de l'ordre de 450.000 francs, alors

que le contre-projet aurait rapporté quelque 530.000 fr de plus à la caisse communale.

Le vote des électeurs reflète non seulement une prise de conscience de la situation financière délicate de la commune mais une rassurante confiance dans ses autorités exécutives. En effet, l'échelle fiscale de l'initiative avait été élaborée par le Conseil communal en réponse à une motion socialiste. Son application avait été rejetée de peu par le législatif en octobre 1991 (par 17 voix contre 15...). Aujourd'hui, le peuple a tranché. (at)

80 ans d'écologie et d'humour

## Bon anniversaire Archibald!

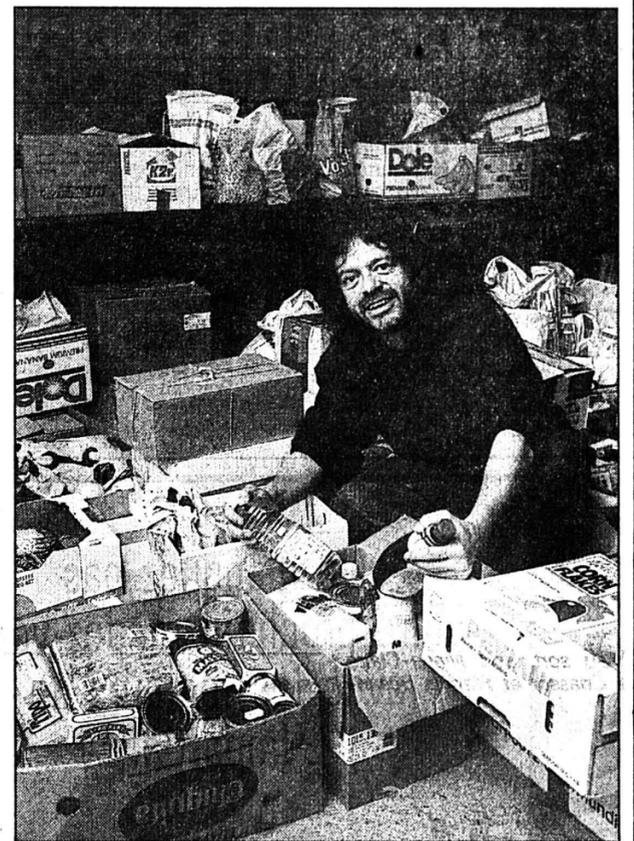
«Je n'ai rien fait pour arriver à 80 ans: j'ai fumé des kilomètres de «Brissago», bu des caves entières et un peu regardé les filles...», avoue Archibald Quartier, en s'excusant de sa longévité. Il a quatre-vingts ans aujourd'hui! Nous lui souhaitons de pouvoir profiter longtemps de ce régime qui ne paraît pas trop rébarbatif. Bon anniversaire, Archibald!

Ex-inspecteur cantonal de la chasse et de la pêche, Archibald

Quartier a marqué notre région d'une patte écologique: réserves naturelles, lâcher de lynx, musée d'histoire naturelle...

Et il a également laissé des empreintes de son humour: une demi-barbe pour symboliser notre pays après la votation sur l'Espace économique européen (il l'a rasée), un bain et des chapeaux en zone piétonne contre une station de bains de tourbe aux Ponts-de-Martel, des empreintes d'ours dans la neige, le

1er avril 1970. Cette année-là, les cofarceurs chaussés d'empreintes de plâtre avaient «ambulé» de concert dans la neige, tandis qu'Archibald distribuait derrière eux les crottes qu'il avait commandées à la fosse de Berne... Mais les deux bipèdes avaient ensuite échappé à leur dompteur pour aller griffer en grognant les volets de la ferme Robert. Archibald s'insurge encore contre leur frasque: un ours est parfaitement muet!.. AO



Laurent Borel et la collecte des Cerisiers

Une tonne de nourriture à trier dans un dépôt offert par la ville de Neuchâtel. (Impar-Galley)

3e vernissage en huit jours au MAH de Neuchâtel

## M. Jurt, graveur sorcier

«Le rythme des vernissages est à peine soutenable au Musée d'art et d'histoire de Neuchâtel». C'est un Jean-Pierre Jelmini heureux qui a procédé au baptême de l'exposition de l'œuvre gravé de Marc Jurt, samedi, dans une salle comble et ravie.

«Cette exposition est un privilège pour moi, dans la mesure où je découvre l'ensemble de mes propres gravures». Marc Jurt, 38 ans, l'un des artistes helvétiques les plus en vue de ces dernières années, paraissait très ému samedi. Et c'est en maître qu'il a été salué par son ancien professeur de gymnase, Jean-Pierre Jelmini, directeur du MAH.

En 20 ans de travail, il a appris toutes les subtilités des techniques de la gravure, de la fabrication des papiers, au service d'une imagination féconde et d'une sensibilité rare. Au MAH, dans les salles qui lui sont réservées, le conservateur Walter Tschopp a réalisé une véritable parcours initiatique pour aller à la rencontre d'un art à l'exceptionnelle trajectoire, passant par Saint-Blaise, New York et Bali, le Japon et l'intériorité d'un créateur perfectionniste. Quelque 250 gravures peuvent ainsi être vues, comparées, décortiquées par les visiteurs, dans une présentation adaptée pour la circonstance.

Simultanément, Alain Petitpierre recevait un public dense en sa Galerie 2016 à Hauterive, où

sont exposés plus de 20 tableaux récents de Marc Jurt, complémentaires à l'œuvre gravé. Trois vernissages en huit jours! Le MAH de Neuchâtel, vaisseau monumental, est une ruche bourdonnante d'initiatives, de collaborations internes et externes qui feront rejaillir sur l'institution tout l'intérêt qu'elle mérite. Dans le présent contexte de difficultés économiques, André Buhler, directeur des Affaires culturelles de la ville, a souligné l'esprit d'ouverture des milieux culturels. Nous y reviendrons dans «Singularité» de jeudi. (sg)

● *Musée d'art et d'histoire, jusqu'au 18 avril. Galerie 2016, Hauterive, jusqu'au 28 mars.*

## NAISSANCE

Nous avons la joie d'annoncer la naissance de

**LAILA**

le 6 février 1993

à la Maternité de l'Hôpital Pourtalès, à Neuchâtel

Les heureux parents:

Christel et Jean-Daniel  
RAVASIO - BRECHBUHL  
Route de Neuchâtel 10  
2525 Le Landeron

Val-de-Travers: les Mascarons se mobilisent pour le Gymnase de Fleurier

# Pour qui sonne la cloche?

**Démarche originale, révélatrice d'une mobilisation toute «vallonnaise»: le Groupe théâtral des Mascarons va ouvrir grandes ses portes pour éviter que ne se ferment celles du Gymnase de Fleurier. Il y a, comme qui dirait, quelque chose qui cloche...**

«Les Mascarons sont concernés par la fermeture du gymnase. Il est un élément important de la vie culturelle du Vallon», insiste Blaise Berthoud, président du Groupe théâtral des Mascarons. Encore de grandes phrases, diront les uns. La vie, la culture...

Bassinant? Mieux: «C'est une question philosophique: une vie pleine d'harmonie suppose un mélange de jeunes et de moins jeunes. En supprimant le gymnase, on rompt un équilibre de vie. Si tous nos jeunes quittent la région...» A leur manière, les gymnasiens animent la région. N'ont-ils pas, «plusieurs fois montés des spectacles qu'ils ont présentés aux Mascarons»?

## UNE VÉRITÉ

La discussion se prolonge, s'anime et, fatalement, on retombe sur cette vérité: «S'il n'y a

pas de culture dans une région, elle se meurt». Au Val-de-Travers, on en est persuadé. Reste aujourd'hui à convaincre les habitants du canton qui, appelés à se prononcer les 6 et 7 mars prochain, tiennent entre leurs mains le sort du Gymnase de Fleurier.

Ici, on ne parlera pas de chiffres – le comité de soutien s'en chargera – mais de sentiments, de ressentiments. «Il est prouvé que si le Gymnase du Val-de-Travers disparaît, il y a toute une catégorie d'enfants qui ne feront plus d'études», regrette M. Berthoud. Dommage pour cette «catégorie». «On ne se bat pas pour quelque chose de nouveau mais pour sauver un acquis», relève, quant à lui, Dominique Comment, coordinateur du cabaret que le groupe des Mascarons a décidé de monter et dont le bénéfice sera versé au comité de soutien du Gymnase.

«Une cloche sonne, sonne...»: un titre, évocateur s'il en est, et une vingtaine de chansons, «re-piquées dans les précédents cabarets», pour sonner «le glas, l'alarme...» Peut-être bien maintenant que le Grand Conseil a décidé de transformer l'Ecole technique cantonale de Couvet en «centre de compétence». «Moralement, l'Ecole technique a notre soutien. Comme il n'y a pas de référendum, on n'a pas la même possibilité de démarche», note M. Berthoud.

## FAIRE DE L'ARGENT

Le but de l'opération, insiste le président, «c'est de faire de l'ar-



## «Helvétiquement autre»

On retrouvera des chansons du dernier spectacle monté par le Groupe théâtral des Mascarons.

gent». Original pour un théâtre. «C'est un effort en plus: on ne va pas manger les sous de l'Etat pour resubventionner quelque chose...» Ouf, on est rassuré. Du coup: pas de décor, des costumes de tous les jours...

«Les Mascarons représentent une trentaine d'actifs autour desquels gravitent entre 120 et

150 personnes et, parmi elles, on trouve beaucoup d'anciens gymnasiens», explique encore M. Berthoud. L'aventure du gymnase scelle souvent les amitiés. Pour les Mascarons, l'école s'offre comme «un réservoir de comédiens, pour assurer la relève». La cloche a sonné.

S. E.

● En collaboration avec l'orchestre de jazz «Blue Dolphin Jazz Quintet», «Une cloche sonne, sonne... Cabaret pour un gymnase», Maison des Mascarons de Môtiers, 20 h 15, les 12, 13 et 19 février ainsi que le 6 mars. Location des places: pharmacie Bourquin, Couvet; tél: 038/61 11 13.

Rédaction  
du VAL-DE-TRAVERS  
Tél: 038/21 26 03  
Fax: 038/21 38 34

Simone ECKLIN

Rédaction du  
VAL-DE-TRAVERS  
Tél: 038/61 38 77  
Fax: 038/61 36 82

Mariano De CRISTOFANO

## BRÈVE

Correctionnel  
du Val-de-Ruz

### Audience préliminaire

Prévenu d'abus de confiance, V. S. a comparu, mardi, en audience préliminaire correctionnel au Tribunal du Val-de-Ruz. Dans une situation financière difficile, V. S. a vendu sa voiture et celle de son épouse, valant respectivement 15.590 et 13.350 francs, alors que ces deux véhicules faisaient l'objet de contrats de leasing. V. S. a admis les faits. La date de l'audience de jugement n'a pas encore été arrêtée par contre les jurés ont été tirés au sort, soit Marie-Claire Chassot et Francis Besançet. (pt)

## AGENDA

Travers  
Agriculteurs  
en assemblée

La Société d'agriculture du Val-de-Travers tiendra son assemblée générale jeudi prochain au Château de Travers. L'occasion de faire le point sur le centre collecteur et le magasin de Môtiers, passé sous le label Landi. Le conseiller d'Etat Michel Von Wyss apportera le salut du gouvernement neuchâtelois. (mdc)

Couvet

Jarmusch au Ciné-Club

La saison 92-93 du Ciné-Club du Val-de-Travers touche à sa fin. Mercredi, au cinéma Colisée de Couvet à 20 h 15, les cinéphiles pourront se régaler avec la pénultième projection, «Stranger than Paradise» de Jim Jarmusch, révélation au festival de Cannes en 1984. Un film drôle, beau et émouvant. (comm-mdc)

Les Geneveys-sur-Coffrane: «L'Bouchon» va encore sauter!

## 22, les poulets!

Après s'être amusé autour d'un «Pique-nique en ville», le groupe théâtral «L'Bouchon», de Coffrane, s'appête à grignoter une perruche et un poulet! Bon appétit.

«On repart en guerre avec un vaudeville, très drôle et poli-



«L'Bouchon»

Un poulet et une perruche en pleine répétition. Attention: les plumes volent... (Schneider)

cier», explique Jacky Perret, metteur en scène de l'équipe de comédiens amateurs de Coffrane. «L'Bouchon» s'est enlisé dans une sombre histoire d'assassinat...

Qui, dans «La Perruche et le Poulet», une pièce de l'auteur belge Robert Thomas, est le

meurtrier? De l'intrigue, on ne dévoilera rien ici. On dira simplement que le poulet mène l'enquête, une enquête qui le conduit dans le bureau d'un notaire, gardé par une «perruche», sa téléphoniste.

La nouvelle pièce montée par «L'Bouchon» inaugure un nouveau matériel: une régie et quatre projecteurs que le groupe a pu acquérir grâce à la recherche de fonds qui a plutôt bien porté ses fruits. «On a doublé la mise», explique Jacky Perret. Encourageant par les temps qui courent.

Enfin, dans son élan, le groupe théâtral a également monté un petit «cabaret», sans nom, une saynète «drôle – qui pouvait en douter? – et sans parole». Elle sera présentée lors de la soirée des dames paysannes, samedi 27 février à Fontainemelon.

(se)

● «La Perruche et le Poulet», de Robert Thomas, par le groupe théâtral «L'Bouchon»: vendredi 12 et samedi 13 février, 20 h 15, salle communale des Geneveys-sur-Coffrane; dimanche 14 février, 15 heures.

Cernier

## La gym sur scène

Samedi soir, la halle de gymnastique de Cernier a fait le plein pour accueillir les sociétés de gymnastique du chef-lieu qui présentaient leur soirée annuelle. Un programme hors du commun et très coloré a été exécuté par les différents groupes.

En lever de rideau, on a pu assister à une partie très gymnique, avec la participation du groupe mères et enfants, celle des dames et enfin les pupilles et pupillettes.

Les actifs, pour leur part, se sont présentés dans un numéro humoristique, alors que la gym hommes a eu l'honneur et l'avantage d'être bissée lors de la présentation de son numéro du 75e anniversaire.

Dans le second volet du spectacle, c'est parti très fort avec

des ballets. Les dames se sont surpassées au cours de deux numéros: «dames Charlemagne» et tennis. Enfin, c'est par un ballet mixte, fort bien enlevé, que les productions sur scène se sont terminées.

Le président, Francis Frutiger, a alors donné quelques informations sur la société qui participera cette année à la régionale à Dombresson les 5 et 6 juin, à la cantonale de jeunes gymnastes à Fontainemelon les 12 et 13 juin, ainsi qu'à la romande à Martigny les 25 et 26 juin. Des remerciements et des fleurs ont été adressés à Gisèle Guyot, qui a confectionné les merveilleux costumes de la soirée.

Une soirée qui s'est terminée dans la joie et la bonne humeur avec la danse, conduite par le duo Bimbo. (ha)

### VAL-DE-TRAVERS

● SERVICE DE GARDE PHARMACIE en cas d'urgence ☎ 111 ou gendarmerie ☎ 24 24 24.

● HÔPITAL ET MATERNITÉ Landeyeux: ☎ 53 34 44.

● AMBULANCE ☎ 117.

### VAL-DE-TRAVERS

● AMBULANCE ☎ 117.

### COUVET

● HÔPITAL maternité et urgences: ☎ 63 25 25.

## DIVERS

450-775

**TUBAGE  
CONSTRUCTION DE CHEMINÉES  
EN ACIER INOX**

**NOUVEAU!  
OKERAMATUB**

Garantie 10 ans

Cheminées basse température en acier céramique

Girardin & Cie, Rue du Stand 3, 2053 Cernier  
Tél. 038 53 34 41 Fax 038 53 58 43

## IMMOBILIER

A vendre au centre de La Chaux-de-Fonds dans immeuble récent bien situé

# locaux de 115 m<sup>2</sup>

à l'usage de bureaux, cabinet médical, etc.

Renseignements sous chiffres 470-898 à:  
ASSA Annonces Suisses SA  
Avenue Léopold-Robert 31  
2301 La Chaux-de-Fonds

L'annonce, reflet vivant du marché

Cherche à louer à La Chaux-de-Fonds

### locaux industriels

Surface requise: env. 250 à 300 m<sup>2</sup>.  
Christophe Claret SA, manufacture d'horlogerie, ☎ 039/26 40 33.  
132-508291

A louer tout de suite à Fontainemelon, à proximité des transports publics, des

### chambres meublées

Loyer: Fr. 300.- par mois

☎ 038/54 11 11

450-1141

## DIVERS

Nous déménageons  
dès le 8 février 1993  
à Monruz 34  
2000 Neuchâtel

☎ 038/25 91 41  
Fax 038/24 58 32

**bernoise**  
vie

Agence générale de Neuchâtel

28-375

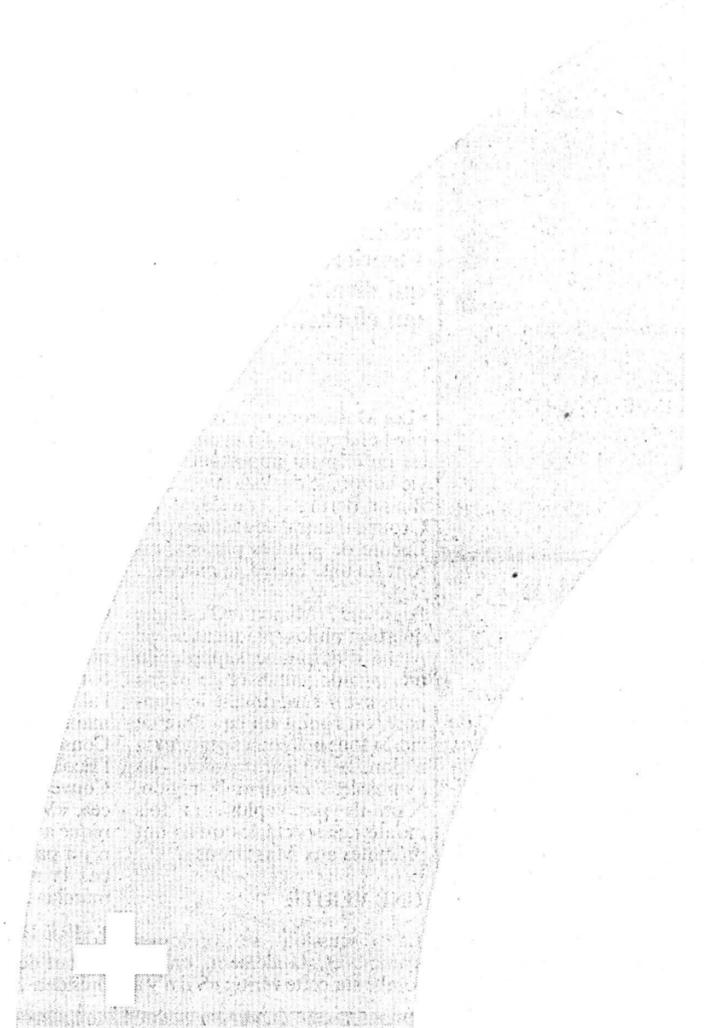
# Interdire la publicité, c'est réduire peu à peu notre liberté.

On a la liberté qu'on mérite: en laissant les restrictions la grignoter peu à peu, on finira par n'en plus avoir du tout. Brusquement. Et pour la reconquérir, ce sera une tout autre chanson. Ceux qui souhaitent une Suisse sans publicité ni sponsoring le paieront au prix fort.

Les journaux coûteront trois fois plus cher. Les prix du cinéma et de la TV seront massivement augmentés d'un seul coup. Par contre, les manifestations sportives ou culturelles comme le Festival de jazz de Montreux ne nous coûteront plus un centime: elles n'existeront tout simplement plus!

## Plus de tolérance. Moins d'interdits.

Association contre la prolifération des interdictions publicitaires



### IMMOBILIER

#### Retraités! sécurisez votre logement

Bénéficiez des subsides de l'aide au logement en achetant votre appartement à SAINT-IMIERS.

Exemple: 3 pièces, grand balcon, 2 caves.  
Mensualité dès **Fr. 653.-** + charges.

☎ 032/91 25 45

28-440

Adresse à retenir:

**Vous devez débarrasser  
un logement!**

Consultez-moi avant de trier  
ou jeter.

Travail sur devis ou achat  
Paiement comptant.

**Antiquités E. SCHNEGG**

Collège 19, La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/28 22 28 ou 039/28 06 86

132-12491

### OFFRES D'EMPLOI

**URGENT!** Recherche jeune femme parlant le français, possédant un véhicule, pour **s'occuper de 2 petits enfants en bas âge**. Environ 2 heures le matin et 4 heures le soir. Bien rémunérée. ☎ 039/28 93 42 (laisser message sur répondeur)

132-508369

**SOS  
DETTES**  
aide efficace  
GESTIFIN sa MEZIERES  
**021 903 2445**

22-2231

Publicité intensive,  
Publicité  
par annonces

**FRANÇOISE**  
Médium

23 ans d'expérience,  
vue à la télévision,  
cartes, boule, aide  
efficace, affection,  
protection, solitude.

Tél. 039 23 03 21.

22-885/4x4

**BENFINA**

Crédits rapides  
et sûrs

☎ 038/25 37 45  
ou 037/26 82 10  
Ecluse 61  
2000 Neuchâtel

28-1356

**Logements  
de qualité**

**CERNIER, Henri-Calame 1**

3 pièces, cuisine agencée. Fr. 1277.-  
+ charges. Disponible 1er avril 1993.

**CERNIER, rue du Bois-Noir 9**

Chambre indépendante.  
Disponible tout de suite.  
Fr. 225.-charges comprises.

**LES GENEVEYS-S/COFFRANE  
1er-Mars 47/49**

2 pièces, véranda, cuisine agencée.  
Dès Fr. 1080.- charges comprises.  
Disponible tout de suite ou à convenir.

3 pièces, 87 m<sup>2</sup>, véranda, cuisine  
agencée.  
Disponible tout de suite ou à convenir.

4 pièces, 91 m<sup>2</sup>, terrasse, cheminée,  
cuisine agencée.  
Disponible tout de suite ou à convenir.

Tél. 038/31 90 31

Régie F. Bernasconi & Cie  
Clos-de-Serrières 31  
2003 Neuchâtel

28-486

La Chaux-de-Fonds A louer pour tout  
de suite ou à convenir au centre de la  
ville

**appartements de  
2, 3 et 4 pièces**

La maison est équipée d'un ascenseur et  
est complètement rénovée à neuf.  
Pour tous renseignements veuillez vous  
adresser: **Fluri + Keller Treuhand AG**  
Spitalgasse 14, 3011 Bern,  
☎ 031/22 77 79

520-1053

## OCCASION!

A la suite du changement de nos modèles  
d'exposition, nous proposons des

**cuisines d'expositions**

au prix les plus bas, pour la

construction/rénovation de votre cuisine.

Apportez-nous les dimensions de votre cuisine.

Conseil à domicile sur demande.

**FUST**

ing.dipl. CUISINES ENCASTREES

Neuchâtel, rue des Terreaux 5 038 25 53 70  
Bienne, rue Centrale 36 032 23 88 77  
Yverdon, rue de la Plaine 5 024 21 86 16

05-2569-11/4x4

### OFFRES D'EMPLOI

**QUINCHE SA**  
Matricage et étampage de haute précision

Pour renforcer nos équipes de spécialistes dans les  
secteurs acier, titane et métaux précieux, nous cher-  
chons

**faiseurs d'étampes  
de boîtes de montres**

Travail autonome, horaire variable.  
Nous attendons votre téléphone pour un rendez-  
vous.

132-12266/4x4

2300 La Chaux-de-Fonds Rue de la Serre 110

Tél. 039 23 12 73

# L'Impartial

## Bulletin de changement d'adresse

à expédier sous enveloppe affranchie au **Journal L'IMPARTIAL SA, Service de diffusion,  
rue Neuve 14, 2301 La Chaux-de-Fonds**

Nom et prénom: \_\_\_\_\_

(Prière d'écrire en lettres majuscules)

**Ancienne adresse:** Rue: \_\_\_\_\_

NP/Localité: \_\_\_\_\_

**Nouvelle adresse:** Hôtel/chez: \_\_\_\_\_

Rue: \_\_\_\_\_

NP/Localité: \_\_\_\_\_

Pays/Province: \_\_\_\_\_

du \_\_\_\_\_ au \_\_\_\_\_ inclus

### Avis important

1. Pour faciliter notre tâche, les demandes de changement d'adresse doivent nous parvenir **par écrit, 7 jours à l'avance, s.v.p.**
2. **Aucun changement d'adresse n'est pris par téléphone.**
3. Aucune mutation n'est faite pour une durée inférieure à 6 jours ouvrables.
4. **Emoluments: Pour la Suisse Fr. 2.50** par changement (ou l'équivalent en timbres-poste).  
Pour l'étranger, première semaine Fr. 6.50.  
Par semaine supplémentaire ou fraction de semaine Fr. 3.50.
5. **Avion:** Prix suivant le pays.
6. **Pour l'étranger,** nous ne pouvons pas garantir un acheminement régulier.
7. **Paiements:** les frais de changement d'adresse vous seront facturés séparément ou avec le renouvellement de votre abonnement

Terrible incendie hier soir sur les hauteurs de Corgémont

# Les Boveresses: des cendres!

Un incendie, dont les causes sont encore inconnues, a détruit hier soir une ferme appartenant à la bourgeoisie de Corgémont et exploitée par la famille Wenger. Cette dernière a perdu tous ses biens personnels. On ne déplore fort heureusement aucun blessé et tous les animaux ont pu être sortis assez tôt.

Il était un peu plus de 21 heures lorsque l'alarme sonnait à Corgémont. Aux Boveresses, on s'était déjà activé à sortir le bétail, quelque 35 bovins et autant de porcs, ainsi qu'une bonne partie des machines. Mais pour le reste, tout était devenu la proie des flammes, qui ne tardaient pas à alerter tout le Bas-Vallon, tant la lueur était vive.

«Nous regardions la télévision lorsqu'un de mes fils a remarqué une lueur, dehors. Il croyait qu'un véhicule arrivait tout près de la maison», déclarait Christian Wenger. En s'approchant de la fenêtre, le jeune homme constatait qu'il s'agissait du reflet des flammes, qui mangeait déjà l'étage du bâtiment.

## DANS LA GRANGE

L'immeuble d'habitation - le logement se trouvait au rez-de-haussée - abritait également une écurie et la grange. Selon les constatations des habitants, le feu a probablement pris dans cette dernière.

Quoiqu'il en soit, lorsque les pompiers de Corgémont - une bonne quarantaine d'hommes, renforcés bientôt par une demi-douzaine de pompiers de Cortébert, une dizaine d'incorporés du Centre de renfort B de Tramelan et autant du Centre de Renfort A de Saint-Imier - arrivaient sur place, les flammes avaient déjà fait d'énormes dégâts.



Les Boveresses

Le bâtiment, abritant l'habitation, la grange et une écurie, a été complètement détruit. (Impar-Egler)

Sous le commandement du capitaine Roger Holzer, tous s'attaquaient dès lors à protéger les bâtiments annexes, dont une écurie à porcs. Un travail qui nécessitait l'apport de quantité d'eau, amenée de la vallée ou d'une métairie voisine, en bonne partie par des agriculteurs de la plaine ou des hauteurs.

## DÉGÂTS CONSIDÉRABLES

On ignorait tout, hier dans la nuit, des causes de ce sinistre. La police cantonale était sur place bien sûr, tout comme le préfet, M. Marcel Monnier. Me Philippe Beuchat officie en tant que juge d'instruction.

Ce matin, les spécialistes de

Berne se rendront sur les lieux, et l'on en saura peut-être davantage dans la journée.

Quant à l'évaluation des dégâts, il ne paraît pas excessif de les estimer à un bon demi-million de francs au moins. Le bâtiment, rappelons-le, appartient à la Commune bourgeoise de Corgémont. D.E.

Rédaction  
du JURA BERNOIS  
Tél: 039/44 18 00  
Fax: 039/44 17 07

Dominique EGGLEL

## BRÈVES

### Corgémont Chez les accordéonistes

Le Club mixte des accordéonistes de Corgémont-Sonceboz a tenu récemment ses assises annuelles, élysant notamment son comité pour l'exercice en cours: président: Walter Gredinger; vice-présidente: Catherine Liechti; secrétaire: Thierry Sartori; caissière: Sandrine Gredinger; membres: Loris Beraldo, Christel Weber et Paul Grieshaber; directeur: Bernard Voiblet; sous-directrice: Daisy Kessler. A relever que le club cherche activement de nouveaux membres. Avis aux amateurs! (gl)

### Transports publics Nouveau chef

Le Conseil exécutif vient de nommer Jürg von Känel, 49 ans, en tant que nouveau chef de l'Office cantonal des transports publics. Après sa scolarité obligatoire à Berne, un apprentissage de géomètre et l'Ecole d'ingénieurs de Berthoud, Jürg von Känel a travaillé dans un bureau d'ingénieurs de la capitale, où il traitait surtout des affaires de Transports. Depuis 85, il s'occupe de la planification des transports publics et de leur financement, au sein de l'office qu'il dirigera dès le 1er août, succédant à Daniel Zürcher, qui part en retraite. (oid)

### Villeret

#### Attention amendes...

Serge Wittwer, agent de police de Villeret, a terminé récemment son stage auprès de la Police municipale prévôtoise. Il est dès lors habilité à infliger des amendes d'ordre, sur le territoire de la commune. Son cahier des charges sera réorganisé et on limitera le travail de conciergerie, au profit d'un engagement plus grand au niveau de la police locale. (mw)

### Canton de Berne Pour les archives de l'Evêché

S'appuyant sur le concordat concernant le partage des biens entre les cantons de Berne et du Jura, le Gouvernement bernois a versé, pour l'année en cours, une contribution de 180.000 francs à la Fondation des archives de l'ancien Evêché de Bâle, à Porrentruy. Toutefois, en attendant l'adoption du budget cantonal 1993, seul un quart de cette somme sera versé au premier trimestre. (oid)

## Appel à la solidarité

La famille de Christian Wenger, fermier de la Bourgeoisie curgismondaine depuis 1975, à la succession de ses parents d'ailleurs, a tout perdu hier soir dans l'incendie de la ferme des Boveresses. Le sinistre connu, les communes municipales et bourgeoise de Corgémont ont dès lors lancé immédiatement un appel à la solidarité de toute la population. Les dons, en faveur des sinistrés, peuvent être versés dès aujourd'hui au compte ccp 25-3570-7, avec la mention «famille Wenger». (de)

## Nouvelle transversale alpine du Lötschberg

### Un axe, trois fonctions

Si l'on préfère désormais l'appellation AlpTransit, utilisable dans toutes les langues intéressées, à l'«ancienne» abréviation NLFA, c'est du même objet que l'on parle et sur lequel on travaille d'arrache-pied, en Valais et en terre bernoise: les variantes pour l'axe du Lötschberg sont exposées.

Pour l'axe du Lötschberg - comme pour celui du St-Gothard - le calendrier prévoit, pour cette année encore, la mise en chantier des galeries de sondage et des galeries pilotes. La procédure d'approbation des avant-projets devrait commencer à fin 93, la décision définitive du Conseil fédéral étant attendue pour fin 94. Dès la fin 95, enfin, on devrait ouvrir les principaux chantiers des tronçons urgents.

#### REMPLAÇANT DU RAWYL

A l'heure de présenter au public (à Viège vendredi dernier, à

Spiez ce mercredi) les diverses variantes étudiées en terres valaisannes et bernoises respectivement, les principaux responsables du projet ont rendu compte des travaux préparatoires aux délégations des autorités concernées.

A cette occasion, on rappelait notamment les trois fonctions que devra impérativement remplir le tunnel de base du Lötschberg, à savoir: assurer le transit international des voyageurs et des marchandises (ferroviaire compris), compléter Rail 2000 en lui intégrant le Valais et enfin remplacer le défunt projet autoroutier du Rawyl, en assurant donc la liaison entre la N6 et la N9.

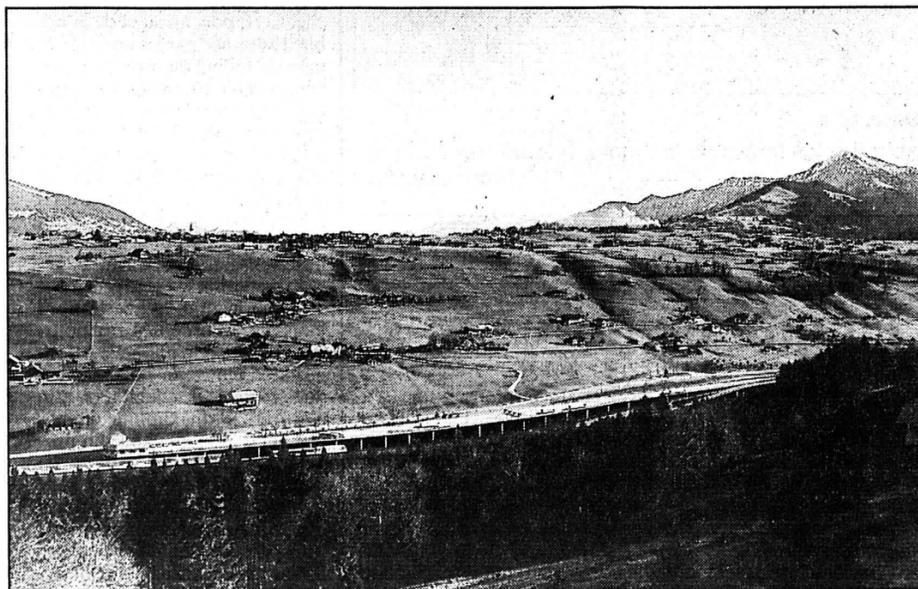
#### 296 TRAINS PAR JOUR

Pour satisfaire ces trois fonctions, l'axe du Lötschberg verra circuler quotidiennement près de 300 trains, soit 134 convois

de transit (30 Eurocity/Intercity et 104 trains de marchandises et de ferroutage), 30 trains directs et 132 convois transportant des voitures.

Du côté bernois, le tracé du tunnel de base est quasiment défini, mais en aval de la Kander, trois variantes sont en lice: traversée de la gare de Frutigen à niveau, en premier sous-sol, ou contournement par l'est, la ligne étant exclusivement souterraine. Ces trois variantes offrent la possibilité d'un raccordement avec un éventuel tunnel dans le flanc du Niesen et donc d'une liaison, avec la ligne BLS existante, après Spiez seulement.

Quant au chargement des voitures, pour le tunnel de base (liaison N6/N9), il se fera à Heustrich, tandis que le chargement du tunnel élevé, reliant Goppenstein à Kandersteg, sera maintenu pour le trafic local et pour les pointes de trafic. (de)



Canton de Berne

Du côté bernois, le chargement des véhicules, pour le nouveau tunnel, est prévu à Heustrich. (Montage photographique)

## Tramelan: bal costumé à La Marelle

### Originalité en prime



Le bal costumé organisé vendredi soir à La Marelle a été l'occasion de découvrir le talent de nombreuses personnes. Certaines ont fait preuve de grande originalité avec de très beaux maquillages alors que d'autres se sont surpassées dans la confection de costumes dont certains constituaient de véritables chefs-d'œuvre.

Conduit par deux excellents orchestres «Les Chips» et «Combo», les amateurs de danse ont pu s'éclater dans une excellente ambiance. Le bal costumé a remporté un éclatant succès même si l'on doit admettre que la participation aurait pu être plus importante. Pourtant prati-

quement tous les participants ont joué le jeu ce qui a conféré à cette soirée un air de fête fort sympathique. On doit toutefois bien admettre qu'à Tramelan, on se montre encore timide pour ce genre de manifestation. Cependant, vu le succès remporté vendredi soir, les organisateurs peuvent se montrer optimistes pour la prochaine édition.

Le jury, qui avait pour mission de récompenser les participants méritants, a été dans l'impossibilité d'établir un classement. Il a distribué ses distinctions par catégorie (plus beau costume, meilleur maquillage, plus belle robe, élégance etc). (vu)

## Tramelan

### Paroisses en fête

Les paroisses réformée et catholique de Tramelan étaient en fête ce week-end. Une soirée, animée par les membres des différents groupements paroissiaux, a permis aux fidèles de l'église catholique d'être réunis samedi soir au Foyer. Après le repas, les organisateurs ont procédé à la remise des prix du concours de dessin réservé aux enfants. Différents jeux et un bal ont terminé cette soirée.

Ils étaient aussi nombreux les paroissiennes et paroissiens de

l'Eglise réformée à participer au culte des familles, animé par des laïcs. Un culte pas comme les autres, placé sous le thème de la prière. Ce dernier a été l'occasion pour les catéchumènes de présenter un sketch ayant trait aux différentes manières de vivre, ou de ne pas vivre la prière quotidienne. Une épouse et mère de famille, un ressortissant zairois, des jeunes de la paroisse ainsi que le chœur mixte ont animé ce culte présidé par le pasteur Daniel Gsell. (vu)

Dans l'ombre de l'affaire des Espaces scolaires du Noirmont

# Jusqu'ou peut aller le dumping?

«Le risque d'une sous-enchère est pris par l'entreprise qui l'assume». «L'objectif d'une relance économique n'est pas de favoriser et de profiter de prix de dumping mais bien de fournir et d'assurer une certaine masse de travail». «Il n'y a pas de raison fondamentale de modifier l'ordonnance cantonale sur les adjudications»: voilà la substance de la réponse de l'exécutif jurassien à une interpellation du député Vincent Wermeille.

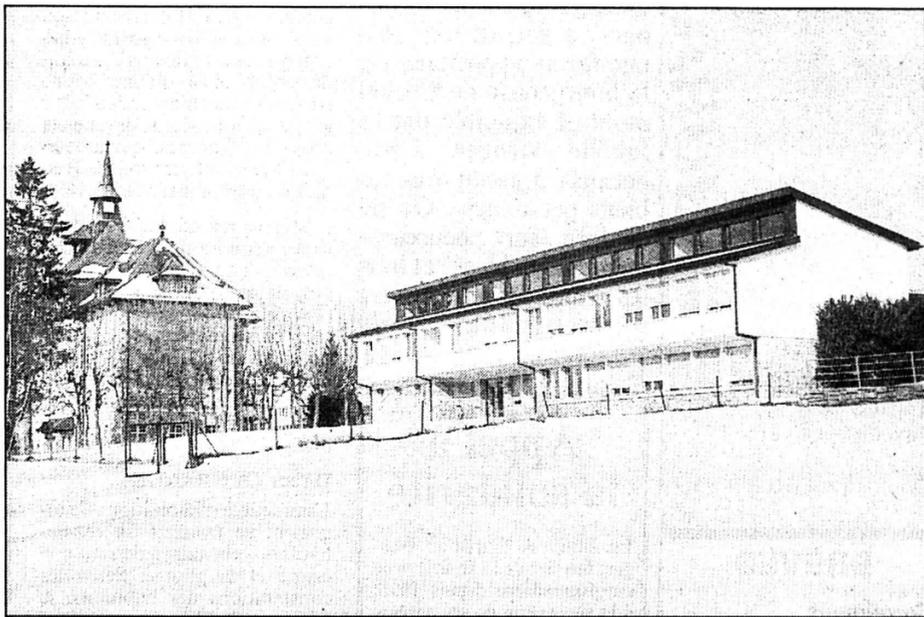
son de La Chaux-de-Fonds et le consortium franc-montagnard (les prix varient entre 1 et 1,2 million). Mais depuis, le consortium franc-montagnard a fait une nouvelle offre et attaqué la décision d'adjudication devant le Gouvernement. Ce dernier n'a pas encore tranché mais sa réponse au député Wermeille (PCSD), suite à une interpellation, laisse supposer l'issue...

## DANGERS

Le député taignon comprenait qu'en période de récession, on puisse arriver à une certaine sous-enchère. Mais il en dénonçait les dangers: ceux qui pratiquent le dumping sont parfois précipités dans des faillites avec sa chaîne tragique sur les chômeurs et les créanciers. Autre effet pervers: les entreprises qui cassent les prix ne respectent plus les conventions collectives. C'est l'ouvrier qui trinque. Aussi Vincent Wermeille interpellait-il le Gouvernement sur ce problème, notamment sur l'ordonnance cantonale touchant aux adjudications et ne laissant qu'une fourchette de 2-3% pour l'attribution du travail au moins cher, sans quoi l'Etat lime sur ses subventions.

## CRITÈRES D'ADJUDICATION

Pour l'exécutif jurassien, le système tel que pratiqué fonctionne, même s'il y a un dumping. «Le risque de sous-enchère est pris par l'entreprise qui l'assume». L'autorité qui adjuge doit de son côté contrôler si la société



Futurs Espaces scolaires du Noirmont

L'attribution des travaux à une entreprise chaux-de-fonnière n'a pas été du goût de tout le monde. (Impar-Gogniat)

en question à la capacité d'exécuter les travaux, si l'offre n'a pas la caractéristique d'une concurrence déloyale, si elle répond au cahier des charges et si elle respecte ses obligations envers les collectivités.

Parlant du dumping, le Gouvernement reconnaît qu'il y a des prix bas dus notamment à des amortissements nuls et à des prises de bénéfice réduites au

minimum. Il dit aussi que les prix de la construction en Suisse sont parmi les plus élevés d'Europe. Et de conclure que l'Etat n'a pas profité de ces prix bas pour accroître ses investissements sauf sur la Transjurane.

## SECOND DEGRÉ

Quant aux adjudications, l'exécutif relève que des critères comme la formation d'apprentis, la

maîtrise professionnelle ou le maintien des postes de travail sont de second degré. Ces critères interviennent s'il y a des offres similaires à qualité-prix égal, garanties d'exécution et conformité au cahier des charges... Bref, l'ordonnance en vigueur est satisfaisante. Il n'y a pas lieu de la modifier notamment sur le problème rigide de la fourchette de 2-3%... Mgo

## Rédaction du JURA

Tél: 039/51 20 51  
Fax: 039/51 24 85

Michel GOGNIAT

## BRÈVES

### Nouveau forfait touristique Cuisine et loisirs

Le Syndicat d'initiative de Delémont offre un nouvel arrangement touristique forfaitaire: la préparation de spécialités culinaires jurassiennes allée à une visite de sites culturels ou de loisirs. Marc Beuchat, restaurateur à Courtaivre, fera en son établissement la partie culinaire. Après dégustation, les touristes pourront visiter en bus des sites culturels et de loisirs. (vg)

## ATE

### Dix ans et mille membres

La section jurassienne de l'Association transports et environnement (ATE) fête en même temps ses dix ans et son millième membre. Elle est ainsi devenue le deuxième club de transport du Jura. Les voies ferroviaires, les pistes cyclables, la sécurité des piétons et celle des enfants sur le chemin de l'école sont au centre de ses préoccupations de l'heure. (vg)

### Info-Chômage

#### Une maison fictive

Le septième numéro d'Info-chômage, réalisé par les arts et métiers, est sorti de presse. Les sans-emploi y trouveront les cours mis à leur disposition et diverses offres d'emploi. Y est décrit en détail la mise en place d'une maison fictive. C'est la création d'une société qui recrée toutes les conditions d'une entreprise réelle avec promotion, correspondances, vente, achat, facturation, comptabilité... Il faut dire que les professions de bureau sont fortement touchées par le chômage: 285 personnes dans le Jura (un quart des chômeurs). La moitié d'entre eux ont moins de 24 ans. C'est depuis le 4 janvier dernier que Styltech S.A., société fictive, fonctionne à Delémont. Jean-Marc Rondez en est le coach-animateur. (mgo)

### Le Jura en pionnier Registre foncier informatisé

Le Jura, comme le canton de Berne, de Thurgovie et du Tessin, a été choisi par la Confédération comme canton pilote pour l'informatisation du registre foncier. L'expérience est menée dans les villes de Porrentruy et de Delémont. Des milliers de feuillets sont ainsi mis en ordinateur. (mgo)

## Sur les hauts du Cros-Loup

# Le Sauvage est lâché

Il est couvert de rameaux de sapin, de lierre, de pives et de coquillages. Il symbolise les forces de la nature, fulgurantes et incontrôlables. Noirci de suie, point noir sur les rondeurs de la pleine lune, il sort d'une ferme isolée, inquiétant, capable de changer de peau. Armé de fouet et de verges, entouré de congénères, il s'en va semer le désordre au village. C'est la transe du Carimentrain.

Gare aux filles qui, venant le narguer, se font attraper. Les voici aussitôt plongées dans la fontaine ou complètement noircies. Le sauvage, qui est sorti hier soir de son ancre du haut du Cros-Loup au Noirmont, a lancé le carnaval du Haut-Plateau. Cette tradition ressuscitée est le premier acte des festivités carnavalesques qui prendront fin le Mardi gras 23 février.

Le sauvage domine et hante le village jusqu'au lundi gras. Là, sur le coup de minuit, c'est le baïtchâi qui prend le relais. Après le noir sur fond de clair de lune, c'est le blanc des tuniques qui traque la nuit aux sons des instruments, dans un tintamarre obsédant.

Troisième temps fort des festivités: le banquet qui réunit le sauvage et le baïtchâi, le retour à l'harmonie, à la conciliation. Cette rencontre sera symbolisée

mardi gras au Noirmont par un énorme pot-au-feu offert au public. Carnaval du Noirmont: les trois coups sont frappés. Mgo



Le Sauvage

Il symbolise les forces de la nature, fulgurantes et incontrôlables. (Impar-Gerber)

## Crise dans la branche de la menuiserie

# Création d'un comité de lutte

Les menuisiers, ébénistes et charpentiers du Syndicat industrie et bâtiment (SIB) du Jura et du Jura bernois ont créé samedi à Moutier un comité de lutte. Cette décision fait suite au refus des employeurs de la branche de compenser le renchérissement et à leur dénonciation de la convention collective de travail (CCT).

L'assemblée du SIB appelle les patrons à revenir autour de la table des négociations, a-t-elle

fait savoir samedi dans un communiqué.

La CCT concerne 150 entreprises et 550 travailleurs, dont 60% sont syndiqués. «Cette convention est en vigueur depuis 1949, et c'est la première fois que nous sommes dans une telle impasse», selon le secrétaire de la section jurassienne du SIB, Raoul Challet. Le SIB a donc décidé de saisir l'Office fédéral de la conciliation en lui demandant de s'ériger en tribunal arbitral et de prononcer une sentence définitive. Le syndicat songe à mener des négociations entreprise par entreprise.

A Moutier, il a lancé un appel aux patrons, les enjoignant à ne pas «mettre en danger l'ensemble de la branche» et à rediscuter la compensation du renchérissement. Un comité de lutte a été créé. Il entend proposer des mesures concrètes de solidarité aux travailleurs de la branche. (ats)

## Fermeture des restaurants

# Pas dans l'annuaire

Le Gouvernement jurassien ne partage pas l'avis du député Jean-Paul Kunzi, au sujet de l'indication des jours de fermeture des restaurants dans l'annuaire téléphonique. En réponse à la question du député, qui suggérerait de généraliser l'indication du jour de fermeture dans les listes d'abonnés au téléphone, le Gouvernement souligne que 33 des quelque 400 établissements publics du Jura mentionnent actuellement leur jour de fermeture dans la liste des abonnés au téléphone. Cette proportion est

donc relativement faible. En cas de changement, le délai de prise en compte des nouvelles données est relativement long. Le Gouvernement considère que le meilleur support publicitaire à ce sujet est le guide des hôtels et restaurants édité chaque année par la Fédération du tourisme. L'exécutif juge qu'il serait préférable d'étoffer ce dernier, plutôt que de faire des adjonctions dans l'annuaire téléphonique. Ce dernier est cependant d'un accès plus facile que le guide... (vg)

## Victimes de faillite

# Quelles protections?

Le Gouvernement ne partage pas les craintes du député Michel Cerf, pdc, au sujet de la publicité donnée par les médias à la mise en faillite de certains particuliers et d'entreprises. Ce député s'étonnait que des ventes forcées dues à des faillites aient été annoncées sur les ondes de la radio jurassienne. Il parlait de voyeurisme et jugeait qu'il n'était «pas décent que l'Etat donne quelque publicité à leurs mésaventures».

En réponse, le Gouvernement souligne la grande liberté dont jouissent les préposés aux poursuites quant à la publicité à donner aux ventes, le plus souvent dans l'intérêt des débiteurs, afin d'attirer le maximum d'amateurs et d'atteindre ainsi un produit maximal des ventes en cause.

Il ne faut en outre pas ignorer l'exigence de la plus grande transparence, dans le respect des droits des créanciers. En outre, les préposés doivent faire preuve de neutralité. Il ne leur appartient de favoriser ni le débiteur ni le créancier. Il existe aussi des faillites dans lesquelles la res-

ponsabilité du débiteur est grandement engagée.

En conséquence, le Gouvernement ne donne pas suite à la demande du député Cerf qui le priait d'inviter les offices des poursuites à être plus discrets et à taire, chaque fois que cela est possible, l'identité des faillis. V. G.

## SERVICES

### SAINTELÉGIÈRE

- PHARMACIE DES FRANCHES-MONTAGNES ☎ 51 12 03.
- AMBULANCE ☎ 51 22 44.
- MÉDECINS Dr Barmettler, ☎ 51 12 84. Dr Meyrat, ☎ 51 22 33.

### LE NOIRMONT

- MÉDECINS Dr Baumeller, ☎ 53 11 65. Dr Bosson, ☎ 53 15 15.

### LES BREULEUX

- MÉDECIN Dr Tettamanti, ☎ 54 17 54.

Société éditrice  
et imprimeur:

**L'Impartial SA**  
La Chaux-de-Fonds

Rédaction  
et administration:  
L'Impartial, rue Neuve 14,  
2300 La Chaux-de-Fonds,  
Téléphone:  
Rédaction: 039/210 210  
Abonnements: 039/210 310  
Télex: 952 114  
Fax:  
Rédaction: 039/210 360  
Administration: 039/210 361

**Tirage contrôlé REMP**  
31.712

Régie des annonces:

**Publicités**

La Chaux-de-Fonds,  
tél: 039/210 410  
Le Locle, tél: 039/311 442

## TÉMOINS

### Montmollin

Le conducteur du camion qui, vendredi dernier, dans l'après-midi, a effectué une manœuvre sur la place de parc sise au nord-ouest de l'Hôtel de la Gare à Montmollin et a heurté une barrière et un mur de jardin clôturant une propriété, ainsi que les témoins sont priés de prendre contact avec la police cantonale à Cernier, tél. (038) 53.21.33.

### Le Locle

Le conducteur de la voiture de marque Fiat Uno Turbo de couleur grise qui, samedi dernier, vers 2 h, a endommagé une voiture de marque Seat Ibiza de couleur rouge en stationnement rue des Primevères au Locle, ainsi que les témoins, sont priés de prendre contact avec la police cantonale du Locle, tél. (039) 31.54.54.

## CARNET DE DEUIL

### Les Breuleux

Hospitalisée depuis deux mois, Mlle Lucie Boillat est décédée dans sa 87e année. Née dans la famille d'Arsène Boillat qui comptait huit enfants, la défunte a effectué sa scolarité aux Breuleux puis elle a suivi toute sa carrière professionnelle dans une entreprise locale de dorage, faisant preuve d'une fidélité remarquable. Parallèlement à son travail, Mlle Boillat a secondé ses parents dans l'exploitation de leur ferme. Elle laissera le souvenir d'une femme discrète et aimable, unanimement appréciée pour sa grande gentillesse. (y)

## TAPIS VERT

### Tirage du 6 février

Sept de pique  
Roi de cœur  
Roi de carreau  
Dix de trèfle

### Tirage du 7 février

Huit de pique  
Huit de cœur  
Dame de carreau  
Huit de trèfle

## LOTO

### Premier tirage

2 - 5 - 14 - 40 - 45 - 48  
No complémentaire: 12

### Deuxième tirage

2 - 5 - 10 - 16 - 18 - 27  
No complémentaire: 46

## FAITS DIVERS

### La Brévine

#### Début d'incendie

Les pompiers de La Brévine sont intervenus hier vers 16 h 10, pour un début d'incendie dans un local de chauffage de la ferme Le Brouillet 319. En fait, il s'agissait d'une chaudière bois-mazout qui a communiqué le feu à un tas de papiers placé trop près de la source de chaleur. La commande électrique de la chaudière a fondu. Les pièces ont été noircies par la fumée et la remise au sous-sol a été endommagée par l'eau.

### Le Locle

#### Fuite d'hydrocarbure

Hier vers 9 h, une citerne de révision entreposée devant le Garage du Crêt, suite à une révision au niveau de la vanne de vidange, a laissé échapper des hydrocarbures. Une vingtaine de litres de mazout se sont répandus sur le sol. Les premiers secours ont récupéré ce produit avec de l'absorbant. Il n'y a pas eu de pollution.

### Develier

#### Motocycliste blessé

Un accident s'est produit sur la route Develier - Bourrignon, hier à 14 h 30, au lieu-dit Le Sommet. Une voiture circulant sur le chemin vicinal de la Haute-Borne s'est engagée sur la route au moment où arrivait une moto. Une collision s'ensuivit et suite au choc, la moto a dévié à gauche pour heurter une voiture en stationnement. Le motard a été blessé et transporté à l'Hôpital de Delémont par ambulance.

## DÉCÈS

### Neuchâtel

Mme Francesca Mercier, 1922  
Mme Madeleine Christe, 1907

### Couvet

Mme Berthe Barraud, 1907

## SERVICES

### TRAMELAN

● MÉDECINS  
Dr Graden ☎ 97 51 51.  
Dr Meyer ☎ 97 40 28.  
Dr Geering ☎ 97 45 97.

### PHARMACIES

H. Schneeberger ☎ 97 42 48.  
J. von der Weid, ☎ 97 40 30.

### PATINOIRE

Ouv. me 13 h 30-16 h (public).

### SAINT-IMIER

● MÉDECIN DE SERVICE  
☎ 077/37 33 37, 24 h sur 24 h.  
● PHARMACIE DE SERVICE  
☎ 111.  
● HÔPITAL ET AMBULANCE  
☎ 42 11 22.

### COURTELARY

● MÉDECINS  
Dr Chopov, ☎ 44 11 42.  
Dr Ruchonnet, ☎ 44 10 10.

### CORGÉMONT

● MÉDECINS  
Dr Ennio Salomoni, ☎ 97 17 66.  
Dr de Watteville, ☎ 97 11 67.

### SONCEBOZ

● MÉDECIN  
Dr Ivano Salomoni, ☎ 97 24 24.

## AUJOURD'HUI

### NEUCHÂTEL

● CONFÉRENCE  
«En vol au-dessus du canton et des Alpes» par Laurent Delbrouck  
Maison du Prussien  
20 h.

Depuis 1928

POMPES  
FUNÉBRES

132-12418

**R. J.-F. GUNTERT**  
Chasseral 79  
☎ 039/28 38 33

A présent, nous voyons dans un miroir et de façon confuse, mais alors, ce sera face à face.  
A présent, ma connaissance est limitée, alors, je connaîtrai comme je suis connu.

1 Corinthiens 13, v. 12

Claudine Rochat;

Olivier et Françoise Rochat Kneuss:

Anne et Christian Zurbuchen Rochat et leurs enfants  
Jonas et Marine,  
Marie-Noëlle Rochat;

Monique et Olivier Petitpierre Rochat:

Dominique et Jan Petitpierre Moore et leur fils Luca,  
Florence Petitpierre,

ainsi que les familles Rochat, Pedroli, Mouchet, Vuilleumier, Spuhler, Burnier et Dupont, parentes et alliées ont le chagrin de faire part du décès de

Monsieur

## Julien ROCHAT

leur cher père, beau-père, grand-père, arrière-grand-père, oncle, cousin, parent et ami, qui s'est éteint paisiblement dimanche dans sa 107e année.

Mon âme, bénis l'Eternel,  
Et n'oublie aucun de ses bienfaits!  
Psaume 103, v. 1

LA CHAUX-DE-FONDS, le 7 février 1993.

Le culte sera célébré au Centre funéraire jeudi 11 février à 10 heures.

Le défunt repose au pavillon du cimetière.

Domicile de la famille: rue Alexis-Marie-Piaget 28.

Les personnes désirant honorer la mémoire du défunt peuvent penser à l'EREN (Eglise réformée évangélique neuchâteloise) ccp 20-1-0 ou au Service d'aide familiale, ccp 23-660-8.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

Dieu est amour.

Monsieur et Madame Jean-Louis Mühlethaler et famille,  
à Bâle;

Monsieur et Madame Francis Mühlethaler et famille,  
à Pully;

Monsieur et Madame Roger Mühlethaler et famille,  
à Jongny;

Monsieur et Madame Henri Fuss-Rubin et famille,  
Le Landeron;

Madame Alice Rubin, Le Landeron,

ainsi que les familles parentes et alliées, ont le grand chagrin de faire part du décès de

Madame

## Marguerite RUBIN née KUNKLER

leur bien chère belle-sœur, tante, grand-tante, marraine, parente et amie, que Dieu a reprise à Lui samedi, subitement, dans sa 93e année.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 6 février 1993.

La cérémonie aura lieu au Centre funéraire mardi 9 février, à 10 heures.

Le corps repose au pavillon du cimetière.

Pour adresse: Famille Henri Fuss-Rubin  
Temple 5a  
2525 Le Landeron.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

Un soir il n'y eut plus de lumière et dans le cœur naquit le souvenir.

Madame et Monsieur Charles Monnier-Kramer, à Prilly:

Madame et Monsieur Pierre Grathwohl-Monnier,  
leurs enfants Stéphanie et Valérie, à Lausanne;

Monsieur et Madame Edgar Verdon, à Neuchâtel,  
leurs enfants et petits-enfants,

ainsi que les familles parentes et alliées, ont le grand chagrin de faire part du décès de

Madame

## Madeleine VERDON

leur très chère maman, belle-maman, grand-maman, arrière-grand-maman, sœur, belle-sœur, tante, parente et amie, enlevée à leur tendre affection samedi, dans sa 86e année.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 6 février 1993.

La cérémonie aura lieu au Centre funéraire mardi 9 février, à 11 heures.

Le corps repose au pavillon du cimetière.

Domicile de la famille: Combe-Griener 29.

Prière de ne pas faire de visite.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

Monsieur et Madame Jean-Pierre Droz-Burnand et leurs enfants, à Epalinges;

Madame Josette Droz et ses enfants, à Lutry,

ainsi que les familles parentes, alliées et amies, ont la tristesse de faire part du décès de

## Monsieur Alcide DROZ-SCHLÄPPI dit Busset

leur cher papa, beau-père, frère, beau-frère, oncle, parent et ami qui s'est endormi le 2 février 1993 dans sa 82e année.

Selon le désir du défunt, l'incinération a eu lieu dans l'intimité.

Au revoir papa

Cet avis tient lieu de lettre de faire-part.

22-43

CORTAILLOD



Venez à moi, vous tous qui êtes fatigués et chargés, et je vous donnerai du repos.

Matthieu 11: 28

Monsieur René Frossard, à Cortaillod;

Francine et Maxime Beurret-Frossard, à Moutier:

Geneviève Beurret et Joseph Hage, à Lausanne,  
Sylvie Beurret, à Zürich,

Nathalie et Neno Lepori-Beurret et Mara, à Lausanne;

Yvette et Kazuo Araki-Frossard, à Wettswil:

Yumi et Olivier Araki, à Wettswil;

Madame et Monsieur  
Madeleine et Joseph Eigenmann-Gigandet,  
à Bischofszell;

Sœur Jacqueline Gigandet, à Fribourg,

ainsi que les familles Frossard et Gigandet, ont la tristesse de faire part du décès de

Madame

## Jeanne FROSSARD née GIGANDET

que Dieu a rappelée à Lui, dans sa 85e année.

2016 CORTAILLOD, le 6 février 1993.  
(Chemin des Joyeuses 7)

La messe sera célébrée en la chapelle catholique de Cortaillod, mercredi 10 février, à 14 heures, suivie de l'incinération sans suite.

Le corps repose au pavillon du cimetière de Cortaillod.

R.I.P.

En lieu et place de fleurs, vous pouvez penser à l'Œuvre de l'infirmière visiteuse de Cortaillod, (ccp 20-3795-1).

Cet avis tient lieu de lettre de faire-part.

SAINT-IMIER

J'ai patiemment attendu l'Eternel  
Il s'est tourné vers moi et il a  
entendu mon cri.

Ps 40 v. 2

Madame Madeleine Pétermann-Reymond, à Moutier;

Madame Mady Anderes, ses enfants Nicolas, Valérie  
et Laurence, à Moutier,

ainsi que les familles parentes, alliées et amies ont le profond chagrin de faire part du décès de

Mademoiselle

## Marguerite REYMOND

leur chère sœur, tante, marraine et grand-tante qui s'est éteinte dans sa 85e année.

SAINT-IMIER, le 4 février.

Selon le désir de la défunte, l'incinération a eu lieu dans la plus stricte intimité de la famille.

En lieu et place de fleurs, veuillez penser à l'armée du Salut de Saint-Imier, cp 23-4171-5 ou à l'Association des Petites Familles du Jura bernois à Grandval, ccp 25-13229-8.

Domicile de la famille: Mme M. Anderes  
Beausite 38  
2740 Moutier.

Cet avis tient lieu de lettre de faire-part pour les personnes involontairement oubliées.

Dans notre cruelle épreuve, nous avons ressenti avec émotion combien étaient grandes l'estime et l'amitié portées à notre cher époux, papa et parent

## MONSIEUR EDOUARD PERRENOUD

Nous remercions du fond du cœur toutes les personnes qui se sont associées à notre deuil, soit par les présences, les messages ou les envois de fleurs.

Nous les prions de trouver ici l'expression de notre vive reconnaissance.

MILLY PERRENOUD-CURRIT  
FRANCIS PERRENOUD  
ET FAMILLE.

**Suisse romande**

- 7.00 et 11.50: Ski alpin
- 8.40 Journal canadien
- 9.00 Coup d'pouce emploi  
Hôtellerie et médecine.
- 9.05 Top models (série)
- 9.25 Emilie, fille de Caleb (série)
- 10.15 Tchack, l'eau des Mayas
- 10.40 Dinosaures (série)
- 11.00 Le cercle de feu (série)
- 11.25 Vive les animaux
- 12.45 TJ-midi
- 13.10 Le droit d'aimer (série)
- 13.20 Victor  
(Suisse italienne).
- 13.35 L'inspecteur Derrick (série)
- 14.40 L'engrenage infernal  
Film de R. Greenwald (1988).
- 16.15 Le Saint (série)
- 17.10 Don Coyote
- 17.35 La petite maison  
dans la prairie (série)
- 18.25 Top models (série)
- 18.50 Téléduo
- 19.00 Fans de ski
- 19.30 TJ-soir - Météo

**A 20 h 15  
Nikita**

Film de Luc Besson (1990), avec Anne Paillard, Jean-Hugues Anglade, Jeanne Moreau. Nikita braque et zone. Avec ses copains, elle dévalise une pharmacie mais le coup échoue. Elle tue un policier et est condamnée à mort.  
Photo: Anne Paillard (tsr)



- 23.05 TJ-nuit
- 23.15 Soif de livres
- 23.20 Cinébréf
- 23.45 Bulletin du télétexte  
1.25 et 4.55 Ski alpin  
(Chaîne alémanique).

**TV 5 Europe**

- 6.00 Le parc des braves
- 6.30 Télématin
- 7.25 Météo TV5
- 7.30 Télématin
- 7.55 Flash canal infos
- 8.00 Journal canadien
- 8.25 Flash canal infos, météo
- 8.30 Trente millions d'amis
- 8.55 Flash canal infos  
9.00 7/7
- 10.00 L'événement
- 10.30 Reportages
- 11.00 L'heure de vérité
- 11.55 Flash canal infos
- 12.00 La chance aux chansons
- 12.40 Météo TV5
- 12.45 Journal suisse
- 13.15 Le parc des braves
- 13.40 La marche du siècle
- 15.30 Ramdam
- 16.00 Journal TV5
- 16.15 Vision 5
- 16.30 Les débrouillards
- 17.05 Comment ça va?
- 17.30 Gourmandises
- 17.50 Magellan
- 18.00 Questions  
pour un champion
- 18.30 Journal TV5 et météo
- 18.55 Revue de presse
- 19.00 Le jeu des dictionnaires
- 19.25 Clin d'œil
- 19.30 Journal belge
- 20.00 Enjeux / Le point
- 21.00 Journal France 2,  
météo TV5
- 21.30 Les victoires de la musique
- 23.30 Journal Soir 3
- 23.55 Le cercle de minuit  
1.05 La chance aux chansons

**Fréquence Jura**

- 6.45 L'odyssée du rire. 6.50 Point foot. 7.15 Sport. 8.00 Infos FJ - Météo. 8.10 Animation. 8.30 Revue de presse. 8.35 Cette année-là. 9.00 Infos FJ. 9.15 Le zapper fou. 9.30 Boulevard de l'opérette. 9.45 Intro mystérieuse. 10.00 et 11.00 Infos FJ. 10.30 L'autre info. 11.15 Reportage ou invités. 11.45 Jeu du rire. 12.15 Jura midi. 12.30 RSR1. 17.05 Radio active. 18.00 RSR1. 18.20 Animation. 18.30 Jura soir. 18.45 Histoire de mon pays. 19.00 Café des arts. 20.00 Les Ensoirées.

**France 1**

- 6.00 Riviera
- 6.25 Météo
- 6.30 Le destin  
du docteur Calvet
- 7.00 TF1 matin
- 7.20 Club Dorothée avant l'école
- 8.25 Téléshopping
- 9.00 Hôpital central (série)
- 9.20 Haine et passions (série)
- 10.00 Remington Steele (série)
- 10.50 Millionnaire
- 11.20 Tournez... manège
- 11.55 La roue de la fortune
- 12.25 Le juste prix
- 13.00 Journal
- 13.35 Les feux de l'amour (série)
- 14.30 La loi est la loi (série)
- 15.20 Hawaii, police d'Etat (série)
- 16.10 Santa Barbara (feuilleton)
- 16.35 Club Dorothée
- 17.25 Le miel et les abeilles (série)
- 17.55 Hélène et les garçons (série)
- 18.25 Une famille en or
- 18.55 Coucou c'est nous!
- 17.00 Journal - Météo
- 20.45 Stars '90

**A 22 h 35  
Mea Culpa**

Papa, homosexuel et rejeté. Naguère encore, Thierry, 26 ans, époux attentif et bon père d'un garçonnet âgé de six ans, était un homme honorablement connu, à Gleizé, petite ville de province.

- 23.45 Chapeau melon  
et bottes de cuir
- 1.30 Le bébé show
- 1.35 TF1 nuit
- 1.40 Santa Barbara
- 2.10 7 sur 7: Jack Lang
- 3.10 Mémoires
- 3.40 Histoires naturelles
- 4.20 L'aventure des plantes
- 4.55 Musique
- 5.10 Les aventures du jeune  
Patrick Pacard

**TCR Téléciné**

- 14.25 Ciné-jeu\*
- 14.30 Cette semaine  
à Hollywood\*
- 14.35 Sherlock Holmes  
et le docteur Watson
- 15.00 Surdout et invisible  
Film d'Avery Crouse.
- 16.35 Détente\*
- 17.00 Ciné-jeu\*
- 17.05 Cinéma scoop/  
avant-première\*
- 17.30 La gloire de Khan  
Film de Lyudmil Staikov  
(1986 - 91').
- 19.00 Ciné-jeu\*
- 19.05 Ciné-journal suisse\*
- 19.10 Au fil des mots\*
- 19.35 Ciné-jeu\*
- 19.40 Elephant Boy
- 20.05 TCRire\*
- 20.10 Ciné-jeu\*

**A 20 h 15  
Le ranch**

Film de Stella Stevens (1986 - 96'). Avec Andrew Stevens, Gary Fjellgaard, Lou Ann Schmidt. La journée de Barry, jeune cadre dynamique new-yorkais commence bien: son patron se suicide. Il apprend alors qu'il est expulsé de son appartement et que sa fiancée le quitte! Les choses semblent s'arranger lorsqu'on lui annonce qu'il a hérité d'un vaste ranch.

- 21.50 Trailer\*
- 22.05 Ciné-journal suisse\*
- 22.15 Seul face au crime
- 23.50 Cinéma scoop/  
avant première\*
- 0.15 J'embrasse pas  
Film de A. Téchiné.  
(\* en clair)

**Radio Jura bernois**

- 6.05 Secouez l'édrédon! 7.15 et 9.15 RJB info. 8.05 Matin tonique. 9.30 Jazz panorama. 10.05 Musique aux 4 vents. 11.00 «Chuis suisse...» 11.30 Les dédicaces. 12.00 Titres de l'actualité régionale, activités villageoises, etc. 12.30 Midi première. 12.45 La bonn'occace. 15.03 Musique aux 4 vents. 16.00 Hit-parade. 17.30 Titres de l'actualité. 17.45 RJB infos. 18.30 Rappel des titres. 18.45 Fanfares, harmonies, brass bands. 19.45 Les horizons classiques.

**France 2**

- 6.00 Beaumanoir (feuilleton)
- 6.30 Télématin
- 8.30 Amourusement  
vôtre (feuilleton)
- 8.55 Top models (série)
- 9.20 Matin bonheur
- 11.25 Motus
- 11.50 Pyramide
- 12.25 Que le meilleur gagne
- 13.00 Journal - Météo
- 13.45 Tatort
- 15.20 La chance aux chansons
- 16.05 Des chiffres et des lettres
- 17.30 Beaumanoir (série)
- 17.00 Giga
- 18.50 Score à battre
- 19.25 Que le meilleur gagne plus
- 20.00 Journal - Météo

**A 20 h 50  
Les 8e Victoires  
de la musique**

Fête fraternelle annuelle de toutes les musiques, «Les Victoires de la musique» consacrent, à la suite d'un vote, de nouveaux interprètes et célèbrent les «grands».



- 23.05 Savoir plus
- 0.20 Journal
- 0.40 Le cercle de minuit
- 1.55 Ski  
En direct de Kotakakura, combiné mesieurs: slalom.
- 2.45 repères
- 3.45 La chance aux chansons
- 4.40 24 heures d'info
- 4.55 Ski
- 5.40 Pushing the Limits

**La Six**

- 7.00 M6 express
- 7.05 Contact 6 manager
- 7.10 Boulevard des clips
- 8.00 M6 express
- 9.05 M6 boutique
- 9.30 Boulevard des clips
- 10.00 M6 express
- 10.50 Infoconsommation
- 11.00 Docteur Marcus Welby
- 11.50 M6 express - Météo
- 12.00 Papa Schultz
- 12.30 La petite maison  
dans la prairie
- 13.30 Drôles de dames
- 14.15 Destination musique
- 17.00 Multitop
- 17.30 Equalizer
- 18.25 Les rues  
de San Francisco
- 19.25 Ma sorcière bien-aimée
- 19.54 Six minutes
- 20.00 Cosby show
- 20.35 Ciné 6
- 20.40 Six minutes

**A 20 h 45  
Les oies  
sauvages**

Film de Andrew V. McLaglen (1977 - 130'). Avec Richard Burton, Roger Moore, Richard Harris, Hardy Kruger, Stewart Granger, Jack Watson, etc.

- 23.10 Trafics à Miami
- 0.35 Six minutes
- 0.45 Culture pub
- 1.10 Jazz 6
- 2.00 Culture rock
- 2.25 Renouveau  
de la préhistoire française
- 2.50 Venise sous les masques
- 3.45 Fréquentar
- 4.40 La tête de l'emploi
- 5.00 World  
Philharmonic Orchestra
- 6.30 Les fous du rire

**CANAL ALPHA +**

- 20.02 Journal régional
- 20.25 Neuchâtel: une promenade  
dans l'histoire: le banneret.
- 20.31 La météo
- 20.35 Aujourd'hui l'espoir:  
J'ai besoin de toi. Une rencontre à Saint-Aubin.  
Une action d'évangélisation a été organisée par l'Armée du Salut avec la participation du Capitaine Samuel Winkler, du groupe inter-jeunes d'Yverdon et Sylvain Freymond.

**France 3**

- 7.00 Premier service
- 7.30 Bonjour les petits loups
- 8.00 Continentales
- 9.30 SOS sauvons notre monde
- 10.25 Parole d'école
- 10.55 Espace 3 entreprises
- 11.00 Carré vert
- 11.15 Le jardin des bêtes
- 11.30 Confidentiel femmes
- 11.45 La cuisine  
des mousquetaires
- 12.00 Les titres de l'actualité
- 12.45 Journal
- 13.00 Français, si vous parliez
- 14.20 Doña Beja (série)
- 14.45 Dynastie (série)
- 15.35 La croisière s'amuse (série)
- 16.25 Zapper n'est pas jouer  
Avec François Valéry.
- 17.55 Une pêche d'enfer
- 18.25 Questions  
pour un champion
- 18.55 Un livre, un jour  
Atlas stratégique, de  
G. Challand et J.-P. Rageau.
- 19.00 Le 19-20 de l'information
- 20.05 Hugo délire
- 20.15 La classe
- 20.40 Hugo délire

**A 20 h 45  
Regain**

Film de Marcel Pagnol, (1937 - 125'). Avec Gabriel Gabrio, Orane Demazis, Fernandel, Marguerite Moreno, Edouard Delmont, Charles Blavette, etc. En Provence dans les années trente. Un couple de déshérités entreprend de faire revivre un village abandonné.



- 23.00 Le soir
- 23.30 A la Une sur la 3
- 0.00 Numéros spéciaux
- 0.55 Continentales
- 1.40 Portée de nuit

**Suisse alémanique**

- 11.05 TAFaktuell. 11.25 Spuren der Zeit. 12.35 Show TAF. 12.50 Lindenstrasse. 13.30 Losberg. 13.55 Link. 15.00 Der ganz normale Wahnsinn. 15.50 Prima vista. 15.55 TAFnews. 16.00 Forum. 16.45 Kinder- und Jugendprogramm. 18.00 Wildtiere der Schweiz. 18.30 Konban wa Morioka. 19.00 Schweiz aktuell. 19.30 Tageschau. 20.00 Musig-Plausch. 21.05 Time out. 21.50 Zehn vor zehn. 22.20 Bellinvi tu - die schöne Einladung (film). 23.45 Musik im Nachtsyl.

**ARD Allemagne 1**

- 4.00 Alpine Ski-Weltmeisterschaften. 10.45 Fall auf Fall. 11.03 Geld oder Liebe. 12.45 Umschau. 12.55 Presseschau. 13.05 Mittagmagazin. 13.45 Wirtschafts-Telegramm. 14.02 Die Sendung mit der Maus. 14.30 Kinderstation. 15.03 Rache ist süß (film). 16.25 Sport extra: Ski. 17.00 Tagesschau. 17.05 Sport-schau-Telegramm. 17.10 Punkt 5. 17.25 Regionalprogramme. 20.00 Tagesschau. 20.15 Jetzt oder nie. 21.00 Report. 21.45 In der Hitze der Nacht. 22.30 Tagesthemen. 23.00 Tatort. 0.35 Alle meine Stars (film).

**Allemagne 2**

- 14.30 Die Simpsons. 15.00 Heute. 15.03 Kinderstudio. 16.09 Der Hausgeist. 16.35 Der Millionär. 17.00 Heute - Sport. 17.15 Länderjournal. 17.45 Ein Fall für zwei. 19.00 Heute. 19.20 Wetter. 19.25 Mandelküschen. 21.00 Auslandsjournal. 21.45 Heute-Journal. 22.15 Homer und Eddie (film). 23.50 Apropos Film. 0.55 Heute. 1.20 Inspektor Hooperman. 1.50 Alpine Ski-Weltmeisterschaften. 2.30 Peters Popshow. 4.55 Alpine Ski-Weltmeisterschaften.

**SW3 Allemagne 3**

- 10.50 Non-Stop-Fernsehen. 14.00 Der Dudelsack. 14.35 Gutenbergs Nachfolger. 15.00 Hallo, wie geht's? 15.15 Maria für Protestanten? 15.45 Bedrohte Völker. 16.30 Nur Mut. 17.00 Das Gewicht der Argumente. 17.30 Sesamstrasse. 17.58 Die Curiosity-Show. 18.30 Fängt ja gut an. 19.00 Hallo, wie geht's? 19.15 Abendschau. 19.45 Lindenstrasse. 20.15 Unterwegs. 21.00 Nachrichten. 21.15 Mit den Waffen einer Frau (film). 23.10 Goethe, Schiller und Co. 23.55 Schlussnachrichten. 24.00 Non-Stop-Fernsehen.

**Arte**

- 17.00 Programme  
non communiqué
- 19.00 Rencontre  
Tous les jours, deux personnalités différentes, appartenant toutes deux au monde de la création, de la réflexion, des arts ou des lettres et que rien ne destinait à se rencontrer, se découvrent.
- 19.30 Le dernier secret  
Documentaire de Gero von Boehm.
- 20.30 8 1/2 journal

**A 20 h 40  
Le ventre  
de l'architecte**

Film anglo-italien de Peter Greenaway (1987 - 118'). Le ventre de l'architecte raconte l'histoire d'un distingué architecte américain, Stourley Kracklite, qui arrive à Rome - musée et monument de l'art occidental - pour préparer une exposition à la mémoire de son idole: l'architecte visionnaire français du XVIIIe siècle, Etienne-Louis Boullée.

23.30 Ich liebe dich.  
Documents d'émotions et de souvenirs, la série Ich liebe dich réalisée à partir d'archives - visuelles et sonores - évoque au cours de ses vingt rendez-vous, une rencontre avec la vie d'une star mythique des années 40, 50 ou 60.

23.35 La bête humaine  
Film français de Jean Renoir (1938 - 105'). Avec Jean Gabin, Simone Simon, Fernand Ledoux. Jacques Lantier, mécanicien à bord d'une locomotive, est un homme solitaire. Persuadé d'avoir une hérédité chargée, il appréhende ses crises de maux de tête qui le rendent violent jusqu'à la sauvagerie. Témoin dans le train d'un meurtre perpétré par le couple Roubaud, Jacques garde le silence par égard à la belle criminelle.

0.20 Rencontre.  
Rediffusion.

**Suisse italienne**

- 6.30 Sci. 8.15 Amore e ghiaccio. 9.00 Un castello da affitare. 9.55 Storie in rosa. 11.35 Maguy. 12.00 Cartoni a mezzogiorno. 12.25 Speciale Morioka. 13.00 TG tredici. 13.10 A conti fatti. 13.20 Victor. 13.35 Bis. 14.05 Marina. 14.30 Telescuola. 15.25 Wolf. 16.10 Textvision. 16.15 Cuori senza età. 16.45 Il disprezzo. 17.25 Tivutiva? 18.00 Balki e Larry, due perfetti Americani. 18.25 In bocca al lupo! 19.00 Speciale Morioka. 19.20 Il quotidiano. 20.00 Telegiornale. 20.30 La figlia obbediente. 22.00 Rebus. 22.35 TG sera.

**RAI Italie 1**

- 13.30 Telegiornale Uno. 14.00 Fatti, misfatti e... 14.30 Primiissima. 14.45 DSE. Supertelevisión. 15.15 Buona fortuna. 15.30 Sette giorni al Parlamento. 16.00 L'albero azzuro. 16.30 Big! 17.30 In principio. 18.00 Telegiornale Uno. 18.10 Italia: istruzioni per l'uso. 18.45 Ci siamo. 20.00 Telegiornale Uno. 20.40 Per amore o per amicizia (film). 22.20 Caffè italiano. 23.00 Telegiornale Uno. 23.05 Linea notte. 24.00 Telegiornale Uno - Oggi al Parlamento. 0.40 Mezzanotte e dintorni. 1.10 Tenero e violento (film). 2.45 Telegiornale Uno. 2.50 Basta guardarla (film).

**tve Espagne**

- 13.05 Euronews. 13.30 Fanatico. 14.00 No te rias que es peor. 14.30 Te espero en Madrid. 15.00 Telediaro. 1. 15.30 El show de la primera. 17.45 Para nosotros. 18.30 Clementina. 19.00 Jugando a vivir. 19.45 Pasa la vida. 21.00 Telediaro 2. 21.30 El precio justo. 23.00 Tendido cero. 23.30 Los frutos de El Dorado. 0.30 Telediaro internacional.

**RTP Portugal**

- 18.30 Desporto RTPi. 19.30 Chuva na areia. 19.55 A maravilhosa expedição as ilhas encantadas. 20.00 Telegiornal. 20.30 Cinzas. 21.00 A mala de cartão. 22.00 Interiores.

**EUROSPORT Eurosport**

- 7.30, 9.30, 18.00 et 23.30 Ski alpin. 11.30 Euroscores. 12.00 et 21.00 Eurofun. 13.30 Bobsleigh. 16.00 et 19.00 Tennis. 20.00 Billard. 21.30 et 0.30 Eurosport news. 22.00 Eurogoals. 23.00 Boxe.

**RADIO**

**RTN**

- 6.00 Infos SSR. 6.10 La Matinale. 6.30 Infos RTN. 6.45 Sports. 6.57 Bourse de l'emploi. 7.00 Infos SSR. 7.15 PMU. 7.30 Infos RTN. 8.00 Infos SSR, revue de presse. 8.20 Journal immobilier. 8.30 Bric-à-brac. 9.01 Arc-en-ciel. 9.35 Auto-Rétro. 10.00 Flash SSR. 10.30 Infos Santé. 11.35 PMU. 12.15 Infos RTN. 12.30 Infos SSR. 13.00 Dédicaces. 14.00 L'origine des bêtes. 14.15 Astuce. 15.00 Infos SSR. 15.15 Histoire d'une chanson. 15.30 Sketch. 15.45 Fait divers. 16.00 Le hit. 17.00 Infos SSR. 17.45 Infos RTN. 18.00 Infos SSR. 18.30 Magazine régional. 19.00 Sport-Contacts. 19.30 Musiques. 20.00 A cœur ouvert.

**La Première**

- 9.05 Les petits déjeuners de Patrick Ferla. 10.05 5 sur 5. 11.00 Info pile + Bulletin boursier. 11.05 5 sur 5. 12.05 SAS. 12.30 Journal de midi. 13.00 Après-midoux, par Jean Charles et Frank Musy. 17.00 Info pile + Bulletin boursier. 17.30 Journal du soir. 17.49 Journal des sports. 18.00 Journal du soir: édition principale. 18.22 Forum. 19.05 Baraka, par C. Jacot-Descombes. 22.05 Ligne de cœur. 22.30 Journal de nuit. 22.40 Ligne de cœur. 0.05 Programme de nuit.

**Espace 2**

- 9.15 Magellan. 9.30 Les mémoires de la musique. 11.05 Les temps qui courent. 11.30 Entrée public. 13.00 Rue des artistes. 13.30 Dessine-moi une histoire. 13.45 Musique d'abord. 17.05 L'avenir en jeu. 17.45 Bleu comme une orange. 18.00 Demain la veille. 18.05 En quête de disques. 19.05 Jazz. 20.05 Plein feu. 20.30 Concert du monde. 22.30 Journal de nuit. 22.40 Silhouette. 23.50 Novitads. 0.05 Notturmo.

**Suisse alémanique**

- 5.00 Guten Morgen. 7.00 Morgenjournal. 8.00 Espresso. 9.00 Memo. 10.00 Etcetera. 11.45 Kinderclub. 12.00 Rendez-vous. 12.30 Mittagjournal. 14.00 Siesta. 15.00 Hörspiel. 16.30 Siestafon. 17.00 Welle Eins - Regionaljournal. 18.30 Abendjournal/Echo der Zeit. 19.15 Platzkonzert. 20.00 DRS-Wunschkonzert. 22.00 Persönlich. 23.00 Musikkoffer. 24.00 Nachtclub.

**FM France Musique**

- 7.10 Mesure pour mesure. 8.30 Les carnets de Radio France. 9.10 Les mots et les notes. 11.33 Laser. 12.38 Les démons de midi. 14.02 Espace contemporain. 14.45 Concert. 16.18 La boîte à musique. 17.33 Histoire du jazz: des origines et traditions. 18.03 Domaine privé. 19.05 Soliste: Teresa Berganza. 19.33 Les rendez-vous du soir. 20.30 Concert des solistes de l'Orchestre symphonique de la Norddeutsche Rundfunk. 23.09 Ainsi la nuit. 0.33 L'heure bleue.

Le charme délicieux des vacances sur les canaux de France

# La liberté au fil de l'eau

Découvrez par vous-mêmes! Des vacances au fil de l'eau, à bord de votre bateau (pour deux à douze personnes) offrant tout le confort souhaité. A piloter sans permis. Une façon originale et agréable de passer quelques jours de vacances.

Depuis quelques années, les vacances au fil de l'eau se sont beaucoup développées en France. Raison pour laquelle, l'Atelier du Voyage à Lausanne, en collaboration étroite avec TCS Voyages, est devenu depuis 1985, le numéro un des vacances fluviales et, depuis 1991, détient 80% du marché suisse.

## DÉTENTE IDÉALE

Au fil de l'eau, sur votre péniche, en famille, c'est tout simplement merveilleux. La détente complète permet de vous transformer en capitaine pour quelques jours. Des eaux tranquilles d'une rivière ou d'un canal se dégagent un sentiment de calme et de beauté. Les paysages défilent sous vos yeux à la faible vitesse de votre petite maison flottante.

Difficile? Non! Pilotage en manœuvres se font avec une facilité déconcertante. Vous naviguez d'ailleurs à une vitesse maximale de six kilomètres à l'heure. De quoi vous occuper à



La Mayenne

Le calme, sur cette belle rivière de 135 km de voie navigable.

(rd)

bord, d'admirer les collines, les paysages ou les champs dorés de France, ou encore de faire participer votre famille au pilotage du bateau, les enfants surtout.

Et puis, il y a les escales que vous faites à votre gré, les visites de charmants villages typiquement français, dont certains sont de petits bijoux. C'est là aussi que vous vous restaurez, que vous faites vos achats pour la suite du voyage. Enfin, il y a les écluses faciles à passer, au cours desquelles on se ravitaillera en eau potable.

La vie à bord représente tout simplement un véritable changement. Pas de stress, ni d'énervement, une vie de tout repos et de

quiétude. Le soir, bien amarré ici ou là, vous passez des nuits tranquilles sans jamais être dérangé dans votre sommeil.

## VASTE RÉSEAU FLUVIAL

Les vacances au fil de l'eau, c'est aussi un itinéraire à choisir. Une rivière ou un canal. Les propositions ne manquent pas. En Bourgogne: les canaux du Nivernais, de Bourgogne, de la Loire, de l'Yonne, de la Seine. En Champagne, en Alsace et en Picardie: la Sambre, le canal des Ardennes, la Meuse, la Moselle, etc. Dans le sud: les canaux du Midi du delta du Rhône à l'estuaire de la Garonne, d'Avignon aux portes de Bordeaux, de la

Camargue au Languedoc. C'est le Midi de la France avec son accent chaleureux, ses villages blottis sous le soleil. Ce Midi-là, c'est celui que l'on retrouve au rythme de la «petite vitesse», sans se précipiter.

Les voies navigables de l'ouest de la France ne sont pas moins attrayantes. Au contraire. Les régions traversées sont parmi les plus belles de France avec un intérêt historique qui n'est pas à négliger. Parler de la Bretagne, par exemple, c'est dire que l'on trouve dans ce coin de pays quelque 500 kilomètres de rivières et canaux, tous plus beaux les uns que les autres. Signalons entre autres le

canal de Nantes à Brest qui traverse toute la Bretagne, en retenant tout particulièrement le secteur de Nantes à Rohan. Malgré son nom, la Vilaine est navigable d'Arzal à Rennes.

## DOUCE FRANCE

Parler de l'Anjou, c'est évoquer son surnom de «Douce France». Deux larges rivières, la Sarthe et surtout la Mayenne, égrenant au fil de ses méandres d'anciens moulins, de petits hameaux encore intacts, de belles bourgades entourant des châteaux médiévaux et des villes historiques comme Laval et Angers.

Longue de 135 kilomètres, la Mayenne peut être remontée d'Angers jusqu'à la jolie cité de Mayenne. Sur cette rivière, pas moins de 110 bateaux y circulent, dont 47 au départ du village de Chenillé-Changé, un site entièrement préservé. On trouve ici les plus beaux bateaux du tourisme fluvial; qualité, bien équipé, confort, voire décoration d'un charme peu commun. Il suffit de rejoindre Chenillé-Changé pour toucher au but. C'est là l'une des bases de location les plus importantes pour naviguer en douceur sur la Mayenne.

C'est là aussi que commence le rêve.

R.D.

● Renseignements: Atelier du Voyage, Lausanne ou bureaux de voyages du TCS et principales agences de voyage en Suisse.

## CINÉMAS

### LA CHAUX-DE-FONDS

● ABC (7 23 72 22)

Les yeux bleus de Yonta (de Flora Gomes), 16 ans, lu, 20 h 30.

● CORSO (7 23 28 88)

Sister Act (de E. Ardolino avec R. Redford), 12 ans, tous les jours 16 h 30, 18 h 45, 21 h.

● EDEN (7 23 13 79)

Les experts (Sneakers) (de P. Alden-Robinson avec R. Redford), 12 ans, tous les jours, 18 h, 20 h 45, me aussi 15 h.

● PLAZA (7 23 19 55)

Jeux d'adultes (de A. J. Pekula avec Kevin Kline), 14 ans, tous les jours 16 h 30, 21 h. Chérie, j'ai agrandi le bébé (de R. Kleiser) pour tous, tous les jours 14 h 30, 18 h 45.

● SCALA (7 23 19 18)

Dracula (d'après B. Stoker avec Gary Oldman, Winona Ryder, Anthony Hopkins), 16 ans, tous les jours, 15 h, 18 h, 20 h 30.

### NEUCHÂTEL

● APOLLO 1

15 h, 17 h 45, 20 h 45, Chérie, j'ai agrandi le bébé (de R. Kleiser), pour tous.

● APOLLO 2

17 h 45, Fatale (de L. Malle avec J. Binoche), 16 ans, 15 h, 20 h 15, Une étrangère parmi nous (de S. Lumet avec M. Griffith), 12 ans.

● APOLLO 3

15 h, 17 h 45 en V.O., Des souris et des hommes (de et avec G. Sinise), 12 ans, 20 h 30, Bodyguard (de Mick Jackson avec K. Costner et W. Houston), 12 ans.

● ARCADES

15 h, 18 h, 20 h 30, Sister Act (de E. Ardolino avec W. Goldberg), pour tous.

● BIO

15 h, 17 h 30, 20 h 15, Les nuits fauves (de et avec C. Collard), 18 ans.

● PALACE

14 h 30, 17 h 30 en V.O., 20 h 15, Dracula (d'après B. Stoker, avec G. Oldman, W. Ryder), 16 ans.

● REX

18 h, Qiu Ju, une femme chinoise (de Z. Yimou avec G. Li), 12 ans, 15 h, 20 h 30, toutes les séances en V.O., Jeux d'adultes (de A. J. Pekula avec K. Kline), 16 ans.

● STUDIO

15 h, 18 h, 20 h 30, Tango (de Patrice Leconte avec Ph. Noiret), 16 ans.

### COUVET

● COLISÉE

20 h 30, Max et Jérémie (avec Philippe Noiret), 16 ans.

### SAINT-IMIER

● ESPACE NOIR  
relâche.

Le «Pilobolus Dance Theatre» à Beaulieu

## L'humour désopilant

Après 23 ans d'une carrière bien remplie, sans cesse invité aux quatre coins du monde, «Pilobolus» continue de surprendre, tout en gérant son succès. Dans le cadre de sa saison 1992-93, le «TML Opéra» présente la compagnie au Théâtre de Beaulieu, à Lausanne les 13 et 14 février.

Créée au début des années 70 dans l'univers du campus de l'Université de Darmonth, par Moses Pendleton et Jonathan Wolken, alors étudiants, la compagnie est basée actuellement dans un village du Connecticut. C'est là que Moses Pendleton s'entoure d'une pléiade de créateurs aux talents diversifiés, car, au sein de «Pilobolus», la création est collective.

## ILLUSION

«Pilobolus» ne raconte pas d'histoire, si ce n'est la force inébranlable des êtres vivants en proie aux affres de l'éphémère. Gymnastes-danseurs-mimes aux ressources inépuisables, ils se métamorphosent au gré de l'éclairage ou du fond musical qui les conditionnent. Par son humour désopilant, la petite troupe a été comparée aux



Le «Pilobolus Dance Theatre»

Des prouesses incroyables!

(sp)

grands noms de la comédie. Les chorégraphies dépassent le cadre strict du mouvement de la danse. Elles s'attachent à faire vivre l'inanimé en créant l'illusion.

En donnant corps et mouvement à ce qui est inerte, les «pilobolus», champignons de muscles, composent à partir de l'être humain, pour en démultiplier et en transcender la forme. Parallèlement aux tournées, la compagnie devenue institut de danse, se tourne actuellement vers l'enseignement.

## CRÉATIONS

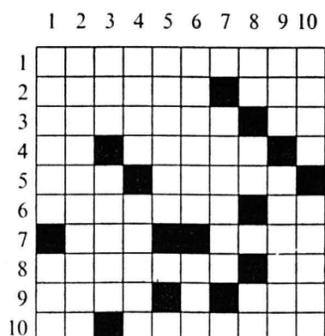
Au programme lausannois, des chorégraphies qui ont fait la célébrité de la troupe: «Pseudopodia», «Télévisitation», «Shizen», «Untitled», ainsi que des créations récentes: «The Particle Zoo» (1990) et «Duet» (1992).

(sp)

● Lausanne, Théâtre de Beaulieu, (location au Théâtre municipal)  
Samedi 13 février, 20h; dimanche 14 février, 17 heures.

## MOTS CROISÉS

No 294



Horizontalement: 1. Feu follet. 2. Grec venu d'Asie Mineure. - Sous la gorge du veau. 3. Servent à produire des empreintes sur métal. - Conjonction. 4. Mot de dédain. - Le dessus du panier. 5. Dément. - En Turquie. 6. Ont des idées bien arrêtées. - Divinité. 7. En Yougoslavie. - Coule en Suisse. 8. Astronome et physicien suédois. - Fin verbale. 9. Charge de solipède. - Poisson rouge. 10. Symbole de grand cube. - Plantes des moissons.

Verticalement: 1. Très vicieux. - Manifestation d'une maladie. 2. Frictionnent le cuir chevelu. 3. Ouvrage amusant. - Qui rend service. 4. Singe. - Ville en RFA. 5. Sorte de bas-relief. 6. A douze chants. - Ruminant ancien. 7. Arrêts ou ralentissements de circulation d'un liquide organique. 8. Richesse. - Préposition. - Pronom. 9. Bas peuple. - Musique de Lully et de Gluck. 10. En Vénétie. - Ventilés.

### Solution No 293

Horizontalement: 1. Philatélie. 2. Résolument. 3. Osent. - Buée. 4. Virgile. 5. Ite. - Tétras. 6. Da. - Aune. - Li. 7. Etendard. 8. Nil. - Uns. 9. Coup. - Gré. 10. Ensoleille. Verticalement: 1. Providence. 2. Hésitation. 3. Isère. - Elus. 4. Long. - An. - Pô. 5. Altitude. 6. Tu. - Léna. - Gè. 7. Embêter. - Ri. 8. Leu. - Duel. 9. Inégal. 10. Eté. - Sieste.

Musées de la région lausannoise

## Que de grands noms à l'affiche!

Les musées qui font la renommée de la ville de Lausanne sont nombreux. Leur programme pour 1993, présenté la semaine dernière, est d'une grande richesse. Une rétrospective du peintre Balthus, un hommage à la photographe lausannoise Henriette Grindat et une exposition Claude Monet sont parmi les points forts de l'année qui débute.

Le Musée d'art contemporain de Pully s'ouvre cet été à Jean-Michel Basquiat, artiste américain précocement décédé en 1988 à l'âge de 27 ans. Il propose également de découvrir plusieurs collections privées romandes d'artistes contemporains.

La collection de l'Art brut annoncée du 5 octobre au 9 janvier une exposition consacrée aux «Obsessionnels», créateurs absorbés par une écriture graphique ininterrompue. Le Musée d'histoire de Lausanne présentera lui du 19 mars au 29 août cinq siècles d'imprimerie dans la capitale vaudoise.

## MUSÉES RAJEUNIS

Il faut encore signaler l'ouverture de deux nouvelles institutions: le Musée olympique le 23 juin prochain, qui pour l'occasion s'associera à son voisin, le Musée de l'Elysée, pour sa traditionnelle «Nuit de la photo», le 25 juin. Enfin en novembre 1993 s'ouvrira le Musée romain de Vidy, reconstruit sur les vestiges d'une habitation romaine. (ats)

Le Musée des beaux-arts accueillera du 30 mai au 29 août une quarantaine de toiles du comte Balthazar Klossowski de Rola, dit Balthus, dont ce sera la première exposition de cette envergure en Suisse. Elle est préparée en étroite collaboration avec l'artiste, qui vit depuis une quinzaine d'années à Rossinières, dans le Pays d'Enhaut.

Proposant un parcours de l'œuvre dans son ensemble, l'exposition met un accent particulier sur les tableaux exécutés en Suisse, a précisé le conservateur Jörg Zutter. Son autre exposition-phare, du 12 septembre au 28 novembre, sera consacrée à Bill Viola, artiste contemporain célèbre pour ses installations de vidéo.

## HOMMAGE À MONET

Le musée de l'Hermitage ouvre une fois encore ses salles à un grand classique de la peinture. Claude Monet et ses amis seront à l'honneur du 28 mai au 26 septembre. La fondation privée montre plus de soixante toiles du musée Marmottan de Paris, l'un des hauts lieux de l'impressionnisme.

Toujours très actif, le Musée de la photographie de l'Elysée consacre du 31 août au 31 octobre l'une de ses 22 expositions à la photographe lausannoise Henriette Grindat, disparue en 1986. S'inscrivant dans la tradition surréaliste, elle avait collaboré avec de nombreux écrivains, Camus et Ponge en particulier.



## Nouveau Musée olympique inauguré en juin 1993

Le bureau (reconstitué) du baron de Coubertin dans l'ancien bâtiment de Mon Repos. (asl)

## Le pamphlet d'une Camerounaise

## «Et si l'Afrique refusait le développement?»

«Je vous dit que l'Afrique ne veut pas se développer et vous ne me croyez pas! Elle est persuadée qu'elle est victime d'un complot néo-colonialiste et qu'elle n'est en rien responsable de son sort. C'est un prétexte pour ne rien faire et pour éviter toute réforme».

A force de multiplier les dépenses, on finit par réaliser qu'avec tout cet argent, on aurait pu changer qualitativement le cours des choses. On dépense 400.000 francs pour un repas, alors qu'avec cette somme on peut équiper une école, ou faire venir un médecin pour les soins dentaires des enfants.

— Voulez-vous dire que les projets de développement n'ont rien changé ces trente dernières années?

— Non, n'exagérons rien. La situation évolue. Ce qui a changé aussi, c'est que l'on a vu émerger, une nouvelle classe de dirigeants qui veut devenir riche au mépris des besoins et des réalités africaines. Pensez qu'un pays comme la Côte d'Ivoire, en 1960, possédait quelque chose comme 15 millions d'hectares-boisés et que, 20 ans après, il n'en reste que 4,5 millions. Voici des gens qui se sont enrichis à la légère, en provoquant des phénomènes peut-être irréversibles de déforestation. Les élites africaines ont amoché l'Afrique à un point tel que, vraiment, on ne sait pas comment on va s'en sortir.

— N'y a-t-il pas une prise de conscience?

## ELITE POURRIE

— L'élite africaine est pourrie, complètement pourrie. Aujourd'hui, elle tend à reconstruire le même schéma d'action, avec les mêmes appétits, à valoriser la consommation au détriment de la production. Regardez les luttes pour le pouvoir dans les conférences nationales. C'est un problème de redistribution autour de la mangeoire. L'Afrique connaît un ma-



Axelle Kabou

Son pamphlet lui a valu de solides inimitiés parmi les élites africaines. (Photos InfoSud)

rasme absolument incroyable. Il y a des signes de marginalisation qui sont d'une évidence éclatante.

— Y a-t-il des facteurs extérieurs à cette marginalisation?

— L'effondrement des cours des matières premières est une évidence. Mais, n'oublions pas que la production locale ne s'est pas ajustée à la demande des pays occidentaux. A qui les Sé-

négalais ou les Togolais vont-ils vendre leur phosphate?

— Quels sont les défis internes à relever?

— Il y a un formidable défi autour de la maîtrise de l'espace. Une lecture attentive de tous les mouvements qui n'ont cessé d'éroder les frontières héritées de la colonisation, aiderait à comprendre comment les populations africaines ont continué de maintenir des visions de l'es-

pace qui ne correspondent pas à la cartographie coloniale et post-coloniale. Je pense donc qu'il faut réorganiser l'espace, mieux redistribuer les populations sur le territoire, plutôt que de penser à réduire la démographie. Je crois que la démographie africaine ne menace personne. On peut avoir d'autres projets de civilisation. La scolarisation des enfants n'est pas une priorité. Attention, je ne dis pas que ce ne soit souhaitable. Moi, je sais ce que je souhaite pour mes enfants. Je dis que si la tendance qui consiste à prendre quatre femmes et à pondre 20 gosses se maintient, il est évident qu'il y aura un conflit.

— Ce conflit d'après vous, sera sanglant?

— Oui, je crois que nous allons passer par une période de crise violente, de luttes parfois sanglantes. Regardez l'Angola, le Rouanda, le Mozambique, la Somalie, l'Algérie.

L'avenir de l'Afrique sera vraiment le produit des luttes sociales liées aux problèmes de l'enrichissement. Tout le monde veut manger, tout le monde veut avoir de l'argent, tout le monde veut envoyer ses enfants à l'école...

— Dans votre livre, vous parlez du complexe d'infériorité des Africains?

— Il se manifeste par la conviction que, nous Africains, nous ne pouvons rien tenter qui n'ait déjà été réussi par les Occidentaux. Sous une forme plus anecdotique, il se manifeste dans la vie de tous les jours avec des Africains qui ne respectent que les Blancs. Vous arrivez dans une pâtisserie par exemple. La fille qui sert, Africaine, servira le Blanc d'abord même si une femme noire est arrivée en premier.

## DEMAIN: Caritas

## DÉMOCRATISATION EN AFRIQUE

«C'est très drôle: la démocratisation, en Afrique, c'est le multipartisme, qui, à mon avis, se résume à la redistribution du gâteau national par des factions qui tiennent chacune à garder leur morceau de viande. Mais il y a une génération qui n'en a rien à cirer des problèmes de hiérarchie, de négritude et des gouvernements qui ne leur donneront jamais rien gratuitement. Je ne suis pas un vampire. Mais, si l'écart entre les revenus continue à se creuser, si l'informel n'arrive plus à absorber le trop plein de chômeurs, il va se passer des choses très graves, ça va saigner.»

## INTÉGRATION ÉCONOMIQUE

«Quand les chefs d'Etat se sont réunis à Abudja, en juin 91, la plupart d'entre eux n'étaient pas sûrs, en rentrant chez eux, de retrouver leurs postes. Les villes africaines étaient à feu et à sang. Alors, ces gens se sont dit: si l'on veut offrir à la jeune génération l'avenir qu'elle demande, le seul scénario de sortie de crise, c'est l'intégration. Du côté des politiciens, il n'y a donc rien à attendre. Peu d'entre eux sont vraiment sincères. Les populations africaines n'ont jamais accepté les frontières. C'est une chance, pour nous, qu'elles ne se soient jamais cristallisées dans la conscience collective. Il est vrai que les micronationalismes relèvent d'une coquetterie. Quand les factions politiques arriveront enfin à se constituer en classes conscientes de leur solidarité d'intérêts, l'Afrique pourra respirer.»

## IDENTITÉ CULTURELLE

«Il y a encore un mythe en Afrique, celui de l'identité culturelle, sans laquelle il ne saurait y avoir de développement. Ce n'est pas vrai! Personne ne peut dire exactement ce qu'est cette fameuse identité. La notion est récupérée par de nouveaux groupes pour réclamer leur part du gâteau national...»

Dans son livre «Et si l'Afrique refusait le développement?» (Ed. Harmattan), la Camerounaise Axelle Kabou tire à boulets rouges sur la classe politique et les intellectuels africains qu'elle rend seuls responsables du marasme économique.

En Europe, ses propos incendiaires confortent ceux qui estiment que la solidarité Nord-Sud n'est qu'un vain mot. En Afrique, l'auteure est détestée parce qu'elle banalise la période coloniale et minimise les contraintes abusives des relations économiques entre le Nord et le Sud.

## R. E.— Pourquoi ce livre?

A. K.— Il est parti d'une colère. J'étais à l'époque conseillère à la Confédération Sénégal-Gambie. Nous travaillions si peu. Le gâchis des élites administratives, la faillite des projets de développement, m'ont poussée à cette réflexion.

## Une historiographie complètement débile

— Vous faites abstraction de la colonisation?

— Lire la traite et la colonisation uniquement sous l'angle de la douleur, moi, ça ne m'intéresse pas. Je ne suis pas de cette époque. Les Maures échangeaient dix esclaves contre un cheval. En Afrique de l'Ouest, de tout temps, des sociétés aristocratiques, comme les Achantis ont conforté leur pouvoir grâce à ce commerce, en vendant du «nègre», exactement comme les Blancs. On a hérité d'une historiographie complètement débile, menteuse et criminelle parce qu'elle ne dit pas la vérité. Ce qui est vrai, c'est que l'esclavage était, ma foi, d'une banalité absolument incroyable à l'époque.

## — Vous faites table rase?

— Je présente les choses comme elles se sont passées, sans les investir de sentiments. En tant qu'Africaine, je souffre énormément, parce que je souhaiterais que l'Afrique soit vraiment autre chose, que nous ne soyons pas dominés. Mais ça relève de la conversation de bistro.

— Vous critiquez une Afrique, que vous dites sans initiative, et dépendante de l'aide internationale?

— Je connais des Africains qui travaillent comme des bêtes, mais ils ne gagnent rien. Dans mon livre, je parle de ceux qui n'en fichent pas une rame, et qui gagnent grassement leur vie. Quand l'aide n'arrive pas, des intellectuels diplômés jusqu'aux dents hurlent de désespoir. Mettre les gens au travail, ça ne les intéresse pas. Parce que le jour où ils le feront, ils seront obligés



Afrique et développement

On peut avoir d'autres projets de civilisation.

de redistribuer tout l'argent qu'ils ont planqué en Suisse ou en Asie du Sud-Est.

## — La population est passive?

— Ce qui me frappe, ce n'est pas la passivité, mais l'habileté avec laquelle les populations africaines ont développé des ins-

truments pour profiter du système, même sous forme de miettes. J'ai payé 7000 francs à un policier, ici, à Dakar, pour obtenir une carte d'identité alors que, légalement, c'est gratuit. Si je ne lui avais pas donné cette somme, je ne l'aurais pas eu avant six ou huit mois. Je vous

dis que les Africains ne veulent pas se développer et vous ne voulez pas me croire!

## — L'Afrique a-t-elle une place dans le village global?

— Le village global, vous y croyez, vous? Je comprends qu'il y ait des questions qui inté-

ressent la planète entière. Je pense notamment à cette terrible dégradation de l'environnement. Mais, de là à parler de village global, uniquement parce que la technique permet de relier deux points du globe en un temps record, me semble un peu abusif, à moins qu'il ne s'agisse d'un projet. L'Afrique, elle est multiple. Il est difficile de traiter les perspectives d'insertion de l'Afrique australe ou de l'Afrique du Nord dans les échanges mondiaux, de la même façon que ceux de l'Afrique de l'Ouest ou de l'Afrique orientale. Certains pays du sud de la Méditerranée ont développé, déjà, des stratégies d'insertion. Le Maroc médite sur l'exemple de la Corée du Sud. L'Algérie pratique maintenant une politique de substitution aux importations qui, ma foi, donne confiance.

— Axelle Kabou, n'êtes-vous pas trop pessimiste?

— Le pessimisme n'est pas une notion intéressante ou fructueuse. Je crois qu'une bonne connaissance du passé, des permanences, des ruptures, de nos capacités de positionnement dans les bouleversements géopolitiques en cours, permettent de savoir avec plus de précision ce que nous pouvons devenir. L'affrontement pessimisme-optimisme est une affaire d'humour.

— On vous accuse de vivre la contestation?

— Certains Africains ont beaucoup de mal à me prendre pour une intellectuelle. Pour eux, parce que mon livre a eu beaucoup de succès, je suis une pute.

Rires...